

XMTM PFP

Pulverizador multicomponente

333223ZAE

ES

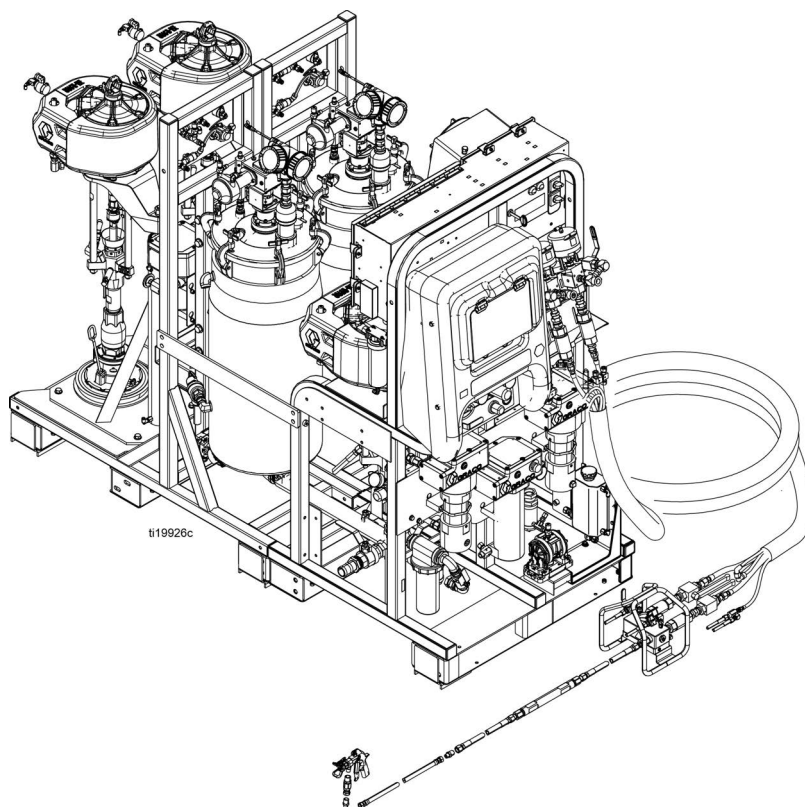
Para pulverizar materiales intumescentes epoxi de protección pasiva contra incendios (PFP) de dos componentes. Únicamente para uso profesional.



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y de todos los manuales facilitados antes de utilizar el equipo. Conserve todas las instrucciones.

Consulte la página 3 para obtener información sobre el modelo, incluidas la presión máxima de trabajo y las aprobaciones.



Índice



Manuales relacionados	2
Modelos	3
Advertencias	4
Mantenga los componentes A y B separados	7
Componentes A y B	7
Cambio de material	7
Identificación de componentes	8
Conexión a tierra	8
Procedimiento de descompresión	9
Evacuación del material mezclado	11
Resolución de problemas	13
Reparación	13
Sustitución del elemento del filtro de aire	13
Interfaz del usuario/cuadro de control	15
Caja de conexiones (modelos para ubicaciones no peligrosas)	20
Caja de purga (unidades para ubicaciones peligrosas)	21
Controles de aire	24
Conjunto de válvula dosificadora	26
Sensores	27
Conjunto de bomba (módulo del sistema)	28
Conjunto de bomba con empujador hidráulico de alimentación para cubo (módulo de alimentación)	29
Bomba de limpieza	29
Calentadores	30
Sustitución del sensor de nivel guiado con radar	31
Configuración de un nuevo sensor de nivel guiado con radar	32
Esquemas eléctricos	34
Esquema para ubicaciones no peligrosas	34
Esquema para ubicaciones peligrosas	41
Piezas	50
Subconjuntos del sistema XM PFP	51
Subconjuntos de sistema básico (262878, 262941)	64
Subconjuntos del módulo de alimentación	78
Accesorios	84
Dimensiones	85
Especificaciones técnicas	86
Garantía estándar de Graco	88

Manuales relacionados

Los manuales están disponibles en www.graco.com.

Manual en inglés	Descripción
3A2776	Configuración - Funcionamiento de XM PFP
3A2988	Colector de mezcla XM PFP, Instrucciones-Piezas
3A2799	Instrucciones de pistola de pulverización XHF
Calentadores	
309524	Calentador de fluido de alta presión Viscon, Instrucciones-Piezas
3A2954	Calentador de fluido de alta presión Viscon HF, Instrucciones-Piezas
Bombas, motores, sistemas de suministro	
308553	Bomba de diafragma accionada por aire Husky 205, Instrucciones-Piezas
308652	Bomba de diafragma accionada por aire Husky 205, Instrucciones-Piezas
311762	Bases de bomba Xtreme, Instrucciones-Piezas
312375	Bombas de desplazamiento Check-Mate, Instrucciones-Piezas
312376	Sistemas de bomba Check-Mate, Instrucciones-Piezas
312792	Bomba Merkur, Reparación-Piezas
312794	Conjunto de bomba Merkur, Instrucciones-Piezas
312796	Motor neumático NXT, Instrucciones-Piezas
313526	Funcionamiento de los sistemas de suministro
313527	Sistemas de suministro, Reparación-Piezas
312374	Control de aire, Instrucciones-Piezas
Accesorios	
332073	Kit de limpieza con agua caliente, Instrucciones
3A2987	Kit de secador de aire, Instrucciones
406691	Soporte de manguera, Piezas
334931	Kit de ruedas, Instrucciones
Otros	
313342	Válvula dosificadora, Instrucciones-Piezas
306861	Válvulas de bola, Instrucciones-Piezas
307005	Pieza giratoria de alta presión, Instrucciones-Piezas
308169	Filtros de aire, lubricadores y kits, Instrucciones-Piezas
407061	Módulo de pantalla de simulación en XM PFP - Instrucciones
3A1244	Programación del módulo de Arquitectura de control de Graco, Instrucciones
334939	Kit adaptador de relación de mezcla 1:1, Instrucciones
3A3072	Kit de actualización de calentador, Instrucciones
3A5423	Motores neumáticos XL6500 y XL3400, Piezas
3B0244	Kit de depósito de rebose, Instrucciones-Piezas

Modelos

Sistema	Sistema básico	Serie	Ubicación	Rango de relación	Aprobaciones
24W626	262878	C	No peligrosa	1:1 a 1,5:1	<p>No aprobado para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas.</p>  <p>Intertek 9902471 Certificado conforme a la norma CAN/CSA C22.2 N.º 88 Conforme a la norma UL 499</p>
262869				1,5:1 a 4:1	
262898					
262945	262941	B	Peligrosa	1:1 a 1,5:1	 <p>Ex II 2 G Ex db ia pxb IIA T3 Gb Ta = 0 °C a 54 °C ITS21UKEX0232X IECEx ETL 15.0020X</p>
262943				1,5:1 a 4:1	


Consulte las **Especificaciones técnicas**, página 86, para ver información adicional.

Presión máxima de trabajo del fluido	Presión máxima de trabajo del aire
<p><i>Materiales A y B:</i> 41 MPa (414 bar, 6000 psi)</p> <p><i>Fluido de limpieza:</i> 31 MPa (310 bar, 4500 psi)</p> <p><i>Fluido calefactor:</i> 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)</p>	<p><i>Suministro</i> 1,0 MPa (10,3 bar, 150 psi)</p> <p><i>Punto de ajuste máximo</i> Bomba principal: 0,7 MPa (7 bar, 100 psi) Bomba de alimentación: 0,45 MPa (4,5 bar, 65 psi)</p>

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, el uso, la conexión a tierra, el mantenimiento y la reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general, y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas advertencias. A lo largo del manual pueden aparecer, donde corresponda, otros símbolos y otras advertencias de peligros específicos del producto que no figuran aquí.

 <h2 style="margin: 0;">PELIGRO</h2>	
	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA GRAVE</p> <p>Este equipo puede funcionar con más de 240 V. El contacto con esta tensión puede causar graves lesiones o incluso la muerte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apague y desconecte la alimentación eléctrica en el interruptor principal antes de desconectar los cables y dar servicio al equipo. • Este equipo debe estar conectado a tierra. Conecte el equipo únicamente a una fuente de alimentación con toma de tierra. • El cableado eléctrico debe realizarlo íntegramente un electricista cualificado y debe cumplir con todos los códigos y reglamentos locales.

 <h2 style="margin: 0;">ADVERTENCIA</h2>	
  	<p>CONDICIONES ESPECIALES PARA UN USO SEGURO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Riesgo potencial de descarga electrostática. Consulte las indicaciones en las instrucciones para minimizar el riesgo de descarga electrostática. • El sistema debe estar conectado a tierra con conductores de cobre según las instrucciones de instalación. Todos los circuitos intrínsecamente seguros deben conectarse a tierra en un punto. • Para información sobre las dimensiones necesarias de las juntas antideflagrantes, póngase en contacto con el titular de este certificado (Graco Inc.); las juntas antideflagrantes no están diseñadas para ser reparadas. • Los elementos de fijación especiales para asegurar las cubiertas de los equipos de los calentadores antideflagrantes deben tener un límite de elasticidad mínimo de 1100 MPa, ser resistentes a la corrosión y tener un tamaño M8 x 1,25 x 30.
   	<p>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</p> <p>Los vapores inflamables, como los de disolvente o pintura, en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. La circulación de pintura o disolvente por el equipo puede generar chispas por electricidad estática. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas. • Elimine toda fuente de ignición como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y plásticos protectores (fuente potencial de chispas por electricidad estática). • Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las instrucciones de Conexión a tierra. • Nunca pulverice ni limpie con disolvente de limpieza a alta presión. • Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina. • No enchufe ni desenchufe cables de alimentación, ni apague ni encienda los interruptores de alimentación o de luces en presencia de vapores inflamables. • Utilice únicamente mangueras conectadas a tierra. • Sostenga la pistola firmemente contra un lado de un cubo conectado a tierra al disparar dentro de este. No use bolsas de cubos, salvo que sean antiestáticas o conductoras. • Detenga la operación inmediatamente si se producen chispas por electricidad estática o siente una descarga eléctrica. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema. • Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO EN LA PIEL

El fluido a alta presión procedente de la pistola, fugas de la manguera o componentes rotos penetrarán en la piel. Esto puede considerarse como un simple corte, pero se trata de una lesión grave que puede dar como resultado una amputación. **Obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.**



- No pulverizar sin el portaboquillas y el protector del gatillo puestas.
- Ponga el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando.
- No apunte nunca la pistola hacia nadie ni hacia ninguna parte del cuerpo.
- No coloque la mano sobre la boquilla de pulverización.
- No intente bloquear ni desviar fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o un trapo.
- Siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar el mantenimiento del equipo.
- Apriete todas las conexiones de fluido antes de usar el equipo.
- Revise a diario las mangueras y acoplamientos. Sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas.



PELIGRO DE QUEMADURAS

La temperatura de la superficie del equipo y la del fluido calefactado pueden aumentar mucho durante la operación. Para evitar quemaduras graves:

- No toque el fluido ni el equipo calientes.



PELIGRO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO

Las piezas en movimiento pueden atrapar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.

- Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
- No utilice el equipo sin las cubiertas o tapas de protección.
- Un equipo presurizado ponerse en marcha de manera imprevista. Antes de revisar, mover o realizar tareas de mantenimiento en el equipo, siga el **Procedimiento de descompresión** y desconecte todas las fuentes de alimentación.



ADVERTENCIA



PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede causar la muerte o lesiones graves.

- No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
- No exceda la presión máxima de trabajo o el rango de temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte las **Especificaciones técnicas** en todos los manuales de los equipos.
- Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas del equipo en contacto con el fluido. Consulte el apartado Datos técnicos de todos los manuales de los equipos. Lea las advertencias de los fabricantes de los fluidos y los disolventes. Para obtener información completa sobre su material, solicite la hoja de datos de seguridad (SDS) a su distribuidor o minorista.
- No abandone la zona de trabajo mientras el equipo tenga tensión o esté presurizado.
- Apague todos los equipos y siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo no esté en uso.
- Revise el equipo a diario. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante.
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y suponer peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.
- Use el equipo únicamente para el fin para el que ha sido diseñado. Si desea obtener información adicional, llame a su distribuidor.
- Coloque las mangueras y cables alejados de zonas de tráfico intenso, bordes cortantes, piezas en movimiento y superficies calientes.
- No retuerza o doble en exceso las mangueras, ni las use para arrastrar el equipo.
- Mantenga a niños y mascotas alejados de la zona de trabajo.
- Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.



PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS

Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican a los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Lea las hojas de datos de seguridad (SDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que esté utilizando.
- Guarde los fluidos peligrosos en recipientes adecuados que hayan sido aprobados. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.



PELIGRO DE SALPICADURAS

El fluido caliente o tóxico puede provocar lesiones graves si salpica los ojos o la piel. Durante la descarga del plato, pueden producirse salpicaduras.

- Use presión de aire mínima cuando retire el plato del bidón.



EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Use equipos de protección adecuados en la zona de trabajo para evitar lesiones graves, como daños oculares, pérdida auditiva, inhalación de vapores tóxicos o quemaduras. Los equipos de protección incluyen, entre otros, lo siguiente:

- Protección ocular y auditiva.
- Mascarillas, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y del disolvente.

Mantenga los componentes A y B separados



La contaminación cruzada puede generar material endurecido en las líneas de fluido, lo que puede causar lesiones graves o daños al equipo. Para evitar la contaminación cruzada:

- **Nunca** intercambie las piezas en contacto con el fluido del componente A y del componente B.
- Nunca utilice disolvente en un lado si este se ha contaminado desde el otro lado.

Componentes A y B

¡IMPORTANTE!

Los proveedores de materiales multicomponente pueden denominarlos de distintas maneras.

Tenga en cuenta que en este manual:

Componente A se refiere a la resina o al material de mayor volumen.

Componente B se refiere al endurecedor o al material de menor volumen.

Este equipo dosifica el componente B en el flujo del componente A. Debe usar siempre una manguera integradora después del colector de mezcla y antes del mezclador estático.

Cambio de material

AVISO

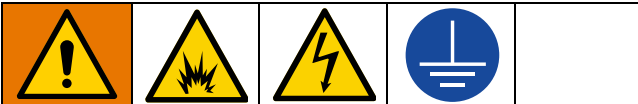
El cambio de los tipos de material usados en su equipo requiere una especial atención para evitar daños y tiempos de inactividad.

- Cuando cambie materiales, limpie el equipo varias veces para asegurarse de que esté perfectamente limpio.
- Limpie por fuera siempre los coladores de entrada de fluido después de la limpieza por dentro.
- Verifique la compatibilidad química con el fabricante del material.
- Al cambiar entre epoxis y uretanos o poliureas, desarme y limpie todos los componentes de fluido y cambie las mangueras. Los epoxis suelen tener aminas en el lado B (endurecedor). Las poliureas con frecuencia tienen aminas en el lado B (resina).

Identificación de componentes

Consulte el manual de configuración - funcionamiento del pulverizador para identificar los componentes, **Manuales relacionados**, página 2.

Conexión a tierra



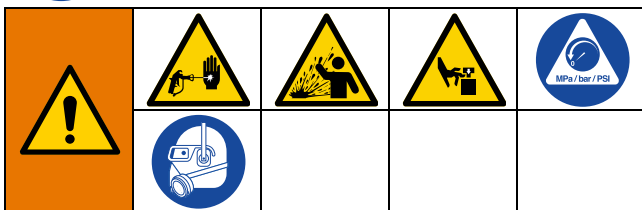
El equipo se debe conectar a tierra para reducir el riesgo de chispas estáticas y descargas eléctricas. Toda la conexión a tierra interna debe usar hilos de cobre. Consulte la sección **Esquemas eléctricos**, página 34, para ver el tamaño de los hilos. Las chispas eléctricas o estáticas pueden provocar la ignición o la explosión de los vapores. Una conexión a tierra inapropiada puede causar descargas eléctricas. Una buena conexión a tierra proporciona una vía de escape para la corriente eléctrica.

Todos los componentes enviados de fábrica están ligados eléctricamente con cables de tierra. Conecte a tierra la conexión eléctrica según las indicaciones de los códigos locales.

Procedimiento de descompresión

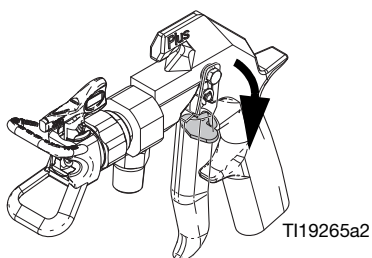


Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.



Este equipo seguirá presurizado hasta que se alivie manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el Procedimiento de descompresión cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.

1. Ponga el seguro del gatillo.



2. Si se va a desconectar el sistema durante más de algunas horas, realice el procedimiento Estacionar varillas de la bomba de fluido del manual de funcionamiento de XM PFP para que no se endurezca el fluido en el eje de la bomba.

3. Pulse  (botón de parada).

4. Ponga en posición OFF la válvula de suministro de aire a la bomba de alimentación (DF) y la válvula de suministro de aire de la válvula directora (DA).

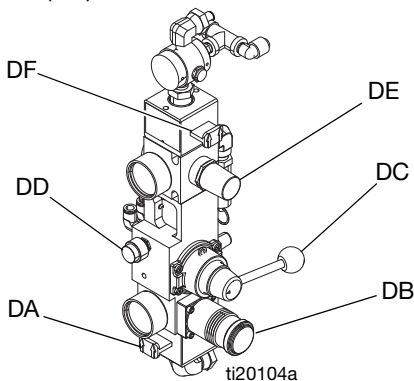


FIG. 1: Controles de la bomba de alimentación

AVISO

El material puede expandirse cuando se libera la presión del aire. Esto puede provocar que el tanque se desborde y se dañen las piezas conectadas a la tapa. Para evitar un desbordamiento del tanque, no libere nunca la presión del aire en el mismo a menos que el nivel del tanque esté por debajo de la mitad. Verifique el nivel de material del tanque en la **pantalla de Suministro de la interfaz de usuario**.

5. Si hubiera que aliviar la presión de aire del tanque: cierre ambas válvulas de bola de control de aire del sistema de alimentación (CT, CS) y retire el regulador de presión de aire (CP). Abra las válvulas de las tapas para una despresurización total del tanque. El manómetro (CR) debe indicar 0 psi.

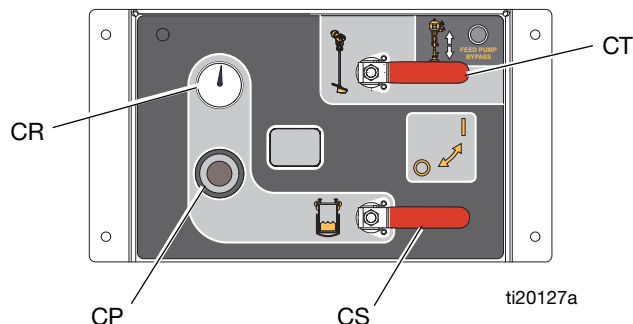
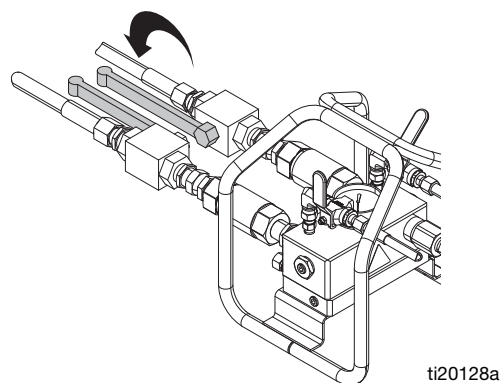
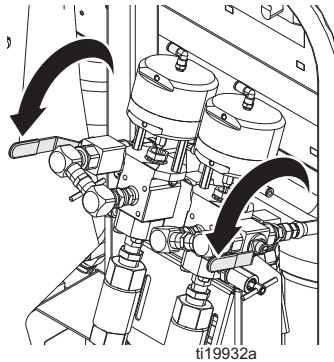


FIG. 2

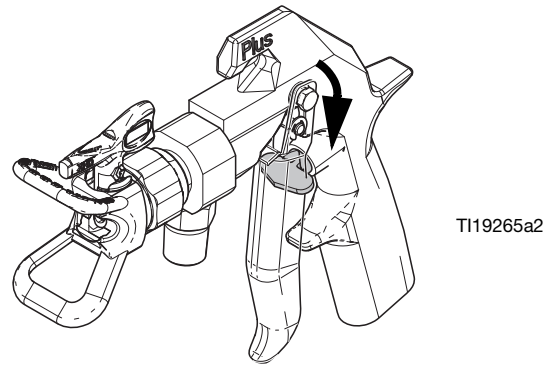
6. Abra las válvulas de bola del colector de mezcla.



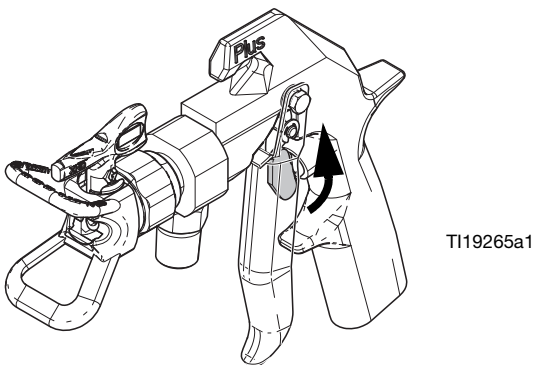
7. Abra las válvulas de bola de recirculación.



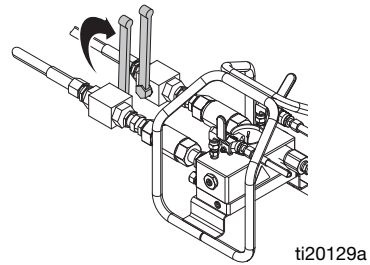
10. Ponga el seguro del gatillo.



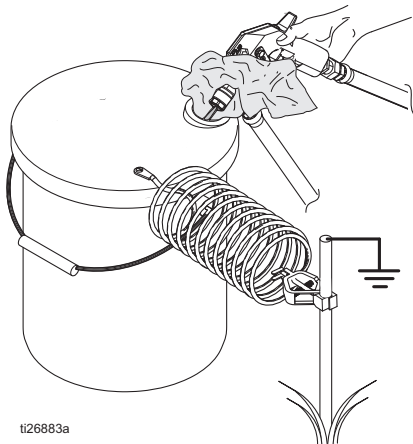
8. Quite el seguro del gatillo.



11. Cierre las válvulas de bola de material al colector de mezcla.



9. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un cubo metálico conectado a tierra. Dispare la pistola para aliviar la presión en las mangueras de material. Use una tapa de cubo con un orificio para dispensar a través de esta. Selle alrededor del agujero y la pistola con un trapo para evitar salpicaduras.



12. Realice el procedimiento de **Evacuación del material mezclado** de la página 11 para evitar que se seque material mezclado en el sistema y para aliviar la presión de las líneas de disolvente.

13. Si se va a apagar el sistema durante más de algunas horas, llene las tuercas de empaquetadura de las bombas A y B con líquido sellador de cuellos (TSL™).

NOTA: Ahora se ha liberado la presión del fluido en el sistema.

Evacuación del material mezclado




Para evitar incendios y explosiones:

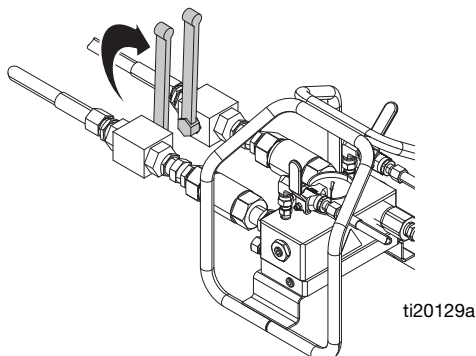
- Limpie el equipo solo en una zona bien ventilada.
- Compruebe que la alimentación eléctrica esté apagada y que el calentador esté frío antes de limpiarlo.
- No encienda el calentador hasta que todas las líneas de fluido estén libres de disolvente.

Con esta operación se expulsa el material mezclado del sistema para evitar que se seque dentro.

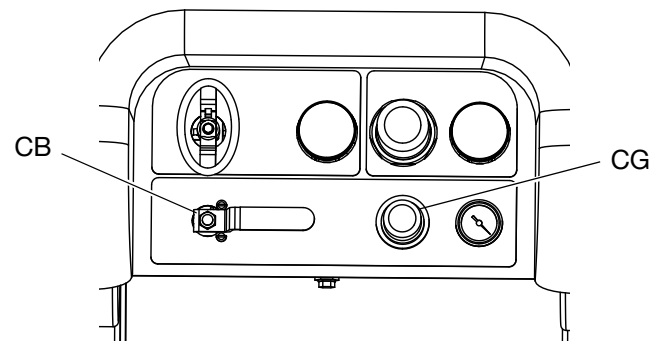
NOTA: La vida útil de los materiales mezclados en el sistema es mucho más corta que el tiempo de secado del epoxi dispensado porque la vida útil o el tiempo de funcionamiento del material mezclado disminuye al aumentar la temperatura.

Realice estas operaciones cuando termine de pulverizar si la vida útil de los materiales mezclados en el sistema podría expirar antes de trabajar de nuevo.

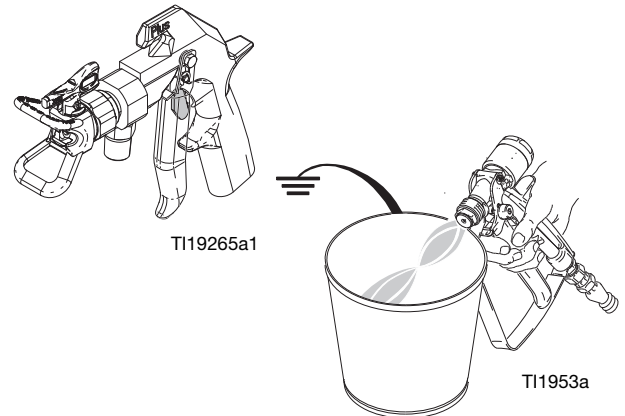
1. Si fuera necesario, **cebe la bomba de limpieza**. Consulte las instrucciones en el manual de funcionamiento, **Manuales relacionados**, página 2.
2. Pulse  para parar las bombas dosificadoras.
3. Dispare la pistola en un contenedor de desechos para aliviar la presión y ponga después el seguro del gatillo.
4. Retire la boquilla de pulverización.
5. Cierre las válvulas de bola del colector de mezcla.



6. Abra una de las válvulas de bola de limpieza del colector de mezcla.
7. Quite el seguro del gatillo y dispare la pistola dentro de un cubo conectado a tierra. Use una tapa de cubo con un orificio para dispensar a través de esta. Selle alrededor del agujero y la pistola con un trapo para evitar salpicaduras.
8. Abra la válvula de suministro de aire de la bomba de limpieza (CB). Tire hacia fuera y gire poco a poco el regulador de aire de la bomba de limpieza (CG) en sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión de aire. Use la presión mínima necesaria para sacar el material hacia afuera de la manguera por limpieza.



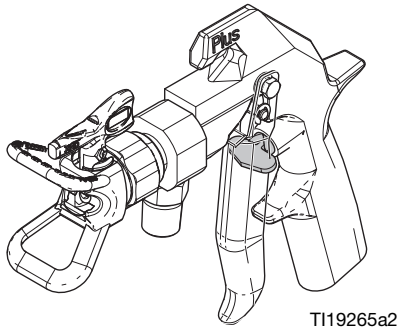
9. Siga dispensando hasta que salga limpio el fluido de limpieza.



10. Cierre la válvula de limpieza abierta. Abra la otra válvula de limpieza. Siga dosificando hasta extraer todo resto de material mezclado.
11. Cierre la válvula de suministro de aire de la bomba de limpieza.

Evacuación del material mezclado

12. Dispare la pistola para aliviar la presión de las líneas de limpieza y ponga el seguro del gatillo.

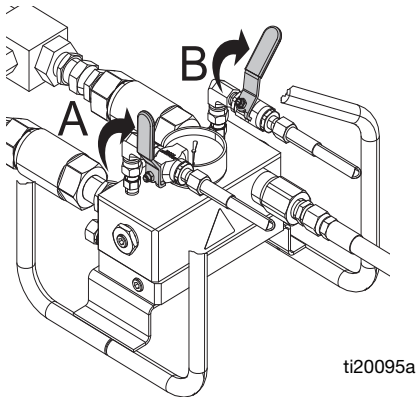


TI19265a2

14. Limpie la boquilla de pulverización con un trapo y disolvente y móntela en la pistola.

15. Retire el mezclador estático. Limpie el elemento de mezcla y vuelva a montarlo en el mezclador.

13. Cierre las válvulas de bola de limpieza.

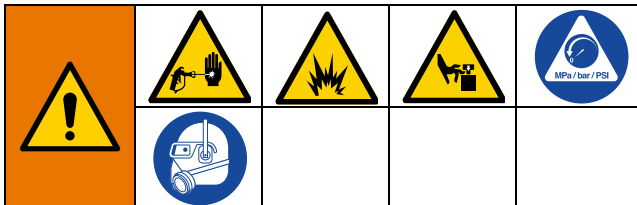


ti20095a

Resolución de problemas

Encontrará los detalles para resolver problemas en el manual de configuración - funcionamiento del pulverizador, **Manuales relacionados**, página 2.

Reparación



Si el tiempo de servicio puede exceder la vida útil, lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión** de la página 9, antes de realizar labores de mantenimiento en los componentes del fluido y antes de transportar el pulverizador.

Sustitución del elemento del filtro de aire

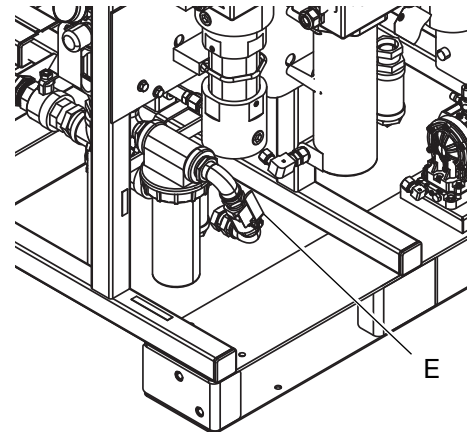
Hay dos filtros de aire en todos los sistemas: el filtro del regulador de aire de control y el filtro principal del colector de entrada de aire. Los sistemas para ubicaciones peligrosas también disponen de un filtro de entrada de aire para la caja de purga. Verifique los filtros semanalmente y cambie el elemento cuando sea necesario.



Para reducir el riesgo de lesiones graves, no realice labores de servicio en el filtro de aire hasta que la línea de aire esté despresurizada. El desmontaje del vaso del filtro de aire presurizado puede causar lesiones graves.

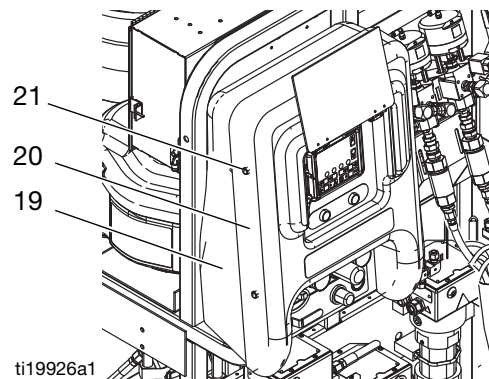
Filtro del regulador de control de aire

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y en la válvula de cierre de aire principal (E).



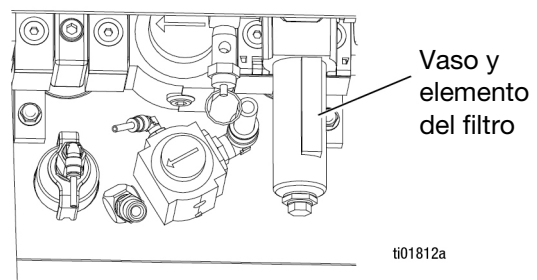
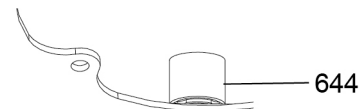
ti199526a1

2. Quite las cuatro tuercas (21) y luego retire las protecciones delantera y trasera (19, 20).



ti19926a1

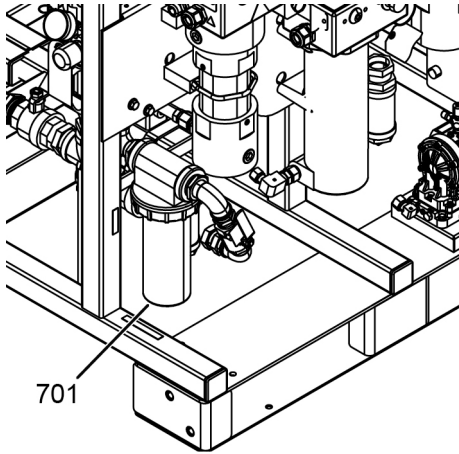
3. Desenrosque el vaso del filtro del regulador de aire de control (644), página 64.
4. Retire y sustituya el elemento (644a), página 64.



5. Enrosque el vaso del filtro con seguridad.
6. Vuelva a colocar las protecciones delantera y trasera (19, 20) usando cuatro tuercas (21).

Filtro del colector de entrada de aire principal

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y en la válvula de cierre de aire principal (E).
2. Desenrosque el collar del vaso del filtro principal del colector de entrada de aire (701).

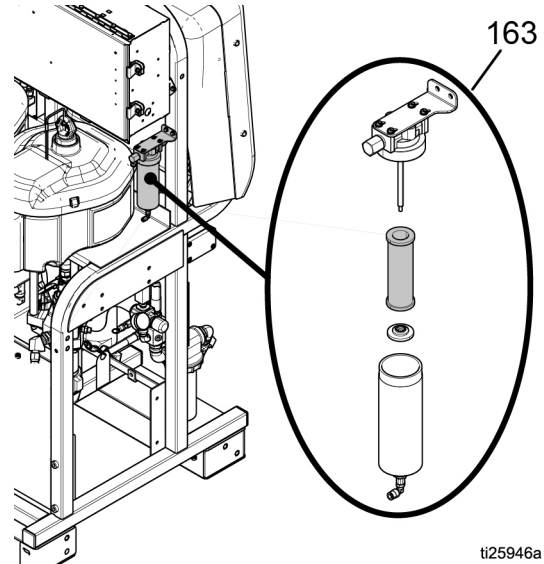


ti199526a1

3. Retire y sustituya el elemento filtrante (701a). Consulte el **Filtro de aire (24P899)**, página 76.
4. Vuelva a armar el vaso del filtro.

Filtro de entrada de aire de la caja de purga

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y en la válvula de cierre de aire principal (E).
2. Desenrosque el vaso del filtro del filtro de entrada de aire de la caja de purga (163).



ti25946a

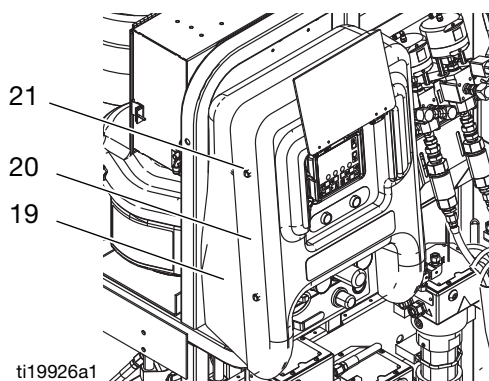
3. Retire y sustituya el elemento filtrante (163a).
4. Vuelva a armar el vaso del filtro.

Interfaz del usuario/cuadro de control



Retirada de la protección y del panel delantero del cuadro de control

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y la del sistema. Despresurice la línea de aire.
2. Quite las cuatro tuercas (21) y luego retire las protecciones delantera y trasera (19, 20).



3. Retire cuatro tuercas (17); deje dos apretadas en el lado izquierdo del panel. Abra el panel delantero del cuadro de control (16). Consulte la FIG. 3.

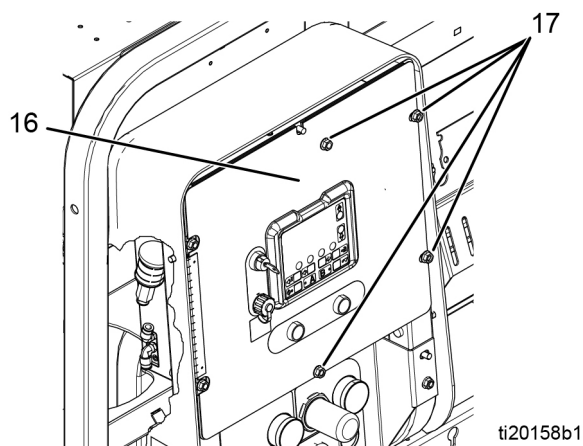


FIG. 3

Sustitución del módulo de un solenoide

1. Retirada de la protección y del panel delantero del cuadro de control, página 15.
2. Desconecte la alimentación eléctrica.
3. Desconecte el conector del cable (542) del solenoide (509a) que se va a sustituir. Consulte la sección **Esquemas eléctricos**, si fuera necesario. En el caso de ubicaciones peligrosas, consulte **Esquema de sensores, cuadro de control** de la página 46. En el caso de ubicaciones no peligrosas, consulte **Esquema de sensores, cuadro de control** de la página 38.
4. Quite dos tornillos (509d) del solenoide que se vaya a sustituir y, luego, retire el solenoide (509a). Consulte la FIG. 4.

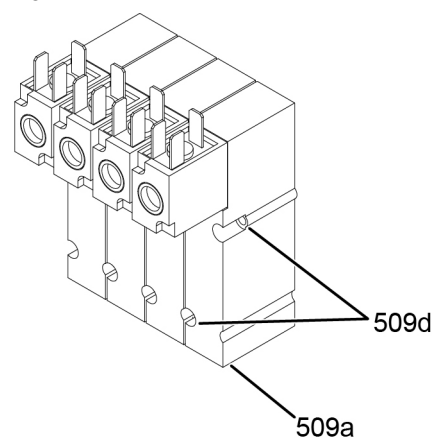
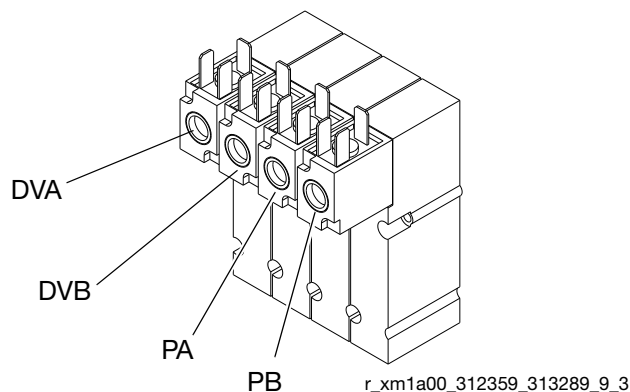


FIG. 4

5. Use tornillos (509d) para colocar el nuevo solenoide (509a).
6. Conecte nuevamente los conectores de los cables del solenoide (542).

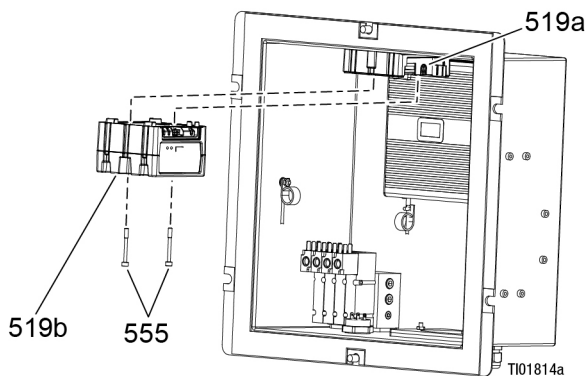
NOTA: De izquierda a derecha, las funciones del solenoide son las siguientes:

- Válvula dosificadora A (DVA) (normalmente abierta)
- Válvula dosificadora B (DVB) (normalmente abierta)
- Bomba A (PA) (normalmente cerrada)
- Bomba B (PB) (normalmente cerrada)



Sustitución del módulo USB

1. **Retirada de la protección y del panel delantero del cuadro de control**, página 15.
2. Desconecte la alimentación eléctrica.
3. Desconecte los cables de CAN y de USB del módulo USB (519).
4. Quite dos tornillos de montaje (555) del módulo USB y retire el módulo de la base. Si es necesario sustituir la base (519a), quite los cuatro tornillos (556) y el tornillo de conexión a tierra (557) y, a continuación, retire la base.

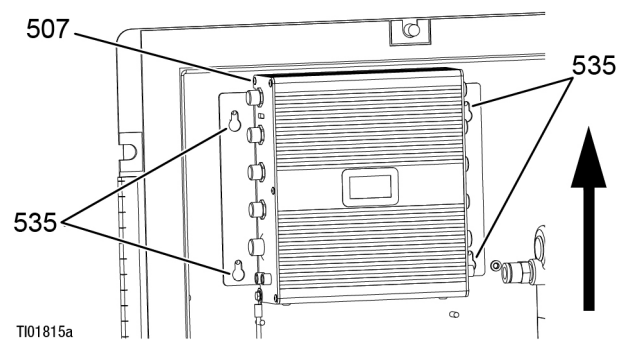


5. Siga los pasos anteriores en orden inverso para instalar el módulo USB nuevo.
6. Cargue el software. Consulte el apartado **Actualización de software**, página 19.
7. Vuelva a colocar el panel delantero del cuadro de control y las protecciones.

Sustitución del módulo de control de fluido (FCM)

NOTA: No es necesario retirar el módulo USB antes de sustituir el FCM.

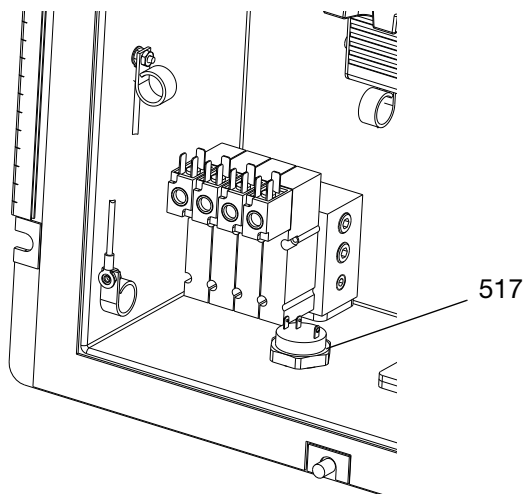
1. **Retirada de la protección y del panel delantero del cuadro de control**, página 15.
2. Desconecte la alimentación eléctrica.
3. Retire todos los cables del FCM (507). Tome nota de las ubicaciones de los cables.
4. Afloje los cuatro tornillos de montaje (535).



5. Deslice el FCM hacia arriba y afuera de las ranuras de chaveta.
6. Siga los pasos en orden inverso para instalar el FCM nuevo.
7. Cargue el software. Consulte el apartado **Actualización de software**, página 19.
8. La mayor parte de la configuración del sistema está guardada en el FCM. Use la pantalla para cambiar la configuración a los valores del FCM anterior. Consulte el manual de funcionamiento de XM PFP para ver las instrucciones.
9. Vuelva a colocar el panel delantero del cuadro de control y las protecciones.

Sustitución de la alarma

1. **Retirada de la protección y del panel delantero del cuadro de control**, página 15.
2. Desconecte la alimentación eléctrica.
3. Desconecte los cables de la alarma (517).
4. Desenrosque la alarma y cámbiela.



5. Enrosque la alarma nueva. Vuelva a conectar todos los cables.
6. Vuelva a colocar el panel delantero del cuadro de control y las protecciones.

Pantalla



Para evitar incendios o explosiones, no sustituya la pila de la pantalla en una ubicación peligrosa.

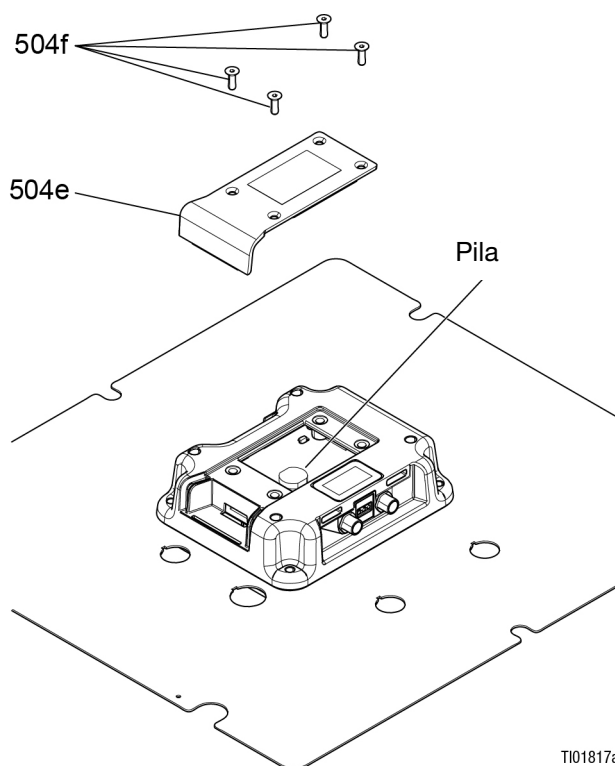
Sustitución de la pila de la pantalla

AVISO

Para evitar daños en el circuito impreso, lleve puesta una pulsera antiestática.

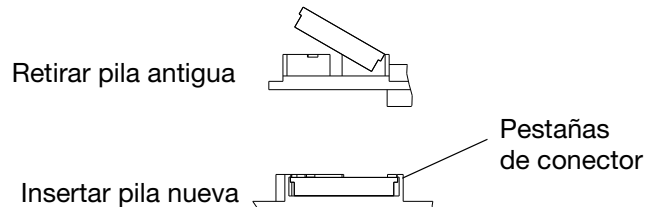
1. **Retirada de la protección y del panel delantero del cuadro de control**, página 15.
2. Desconecte la alimentación eléctrica.

3. Quite cuatro tornillos (504f) y, luego, retire la cubierta de acceso (504e).



T101817a

4. Use un destornillador de cabeza plana para extraer la pila antigua haciendo palanca.



5. Sustitúyala por una pila nueva. Asegúrese de que la pila quepa debajo de las pestañas del conector antes de encajar el otro extremo en su lugar.

NOTA: Use únicamente pilas Panasonic CR2032 como repuesto.

6. Use tornillos (504f) para colocar la cubierta de acceso (504e).
7. Vuelva a colocar el panel delantero del cuadro de control y las protecciones.

Sustitución de la pantalla

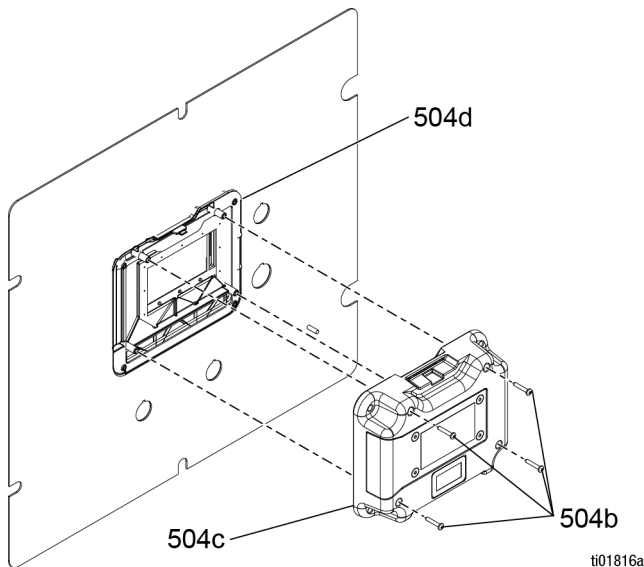
Para la sustitución, pida el kit de pantalla (504).

AVISO

Para evitar daños en el circuito impreso, lleve puesta una pulsera antiestática.

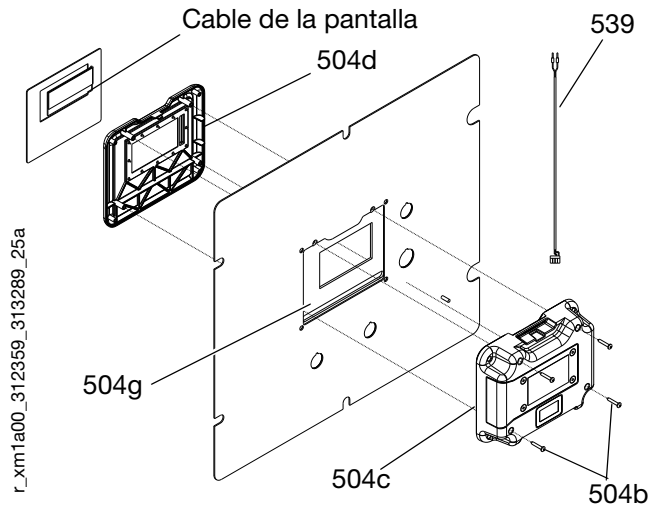
1. **Retirada de la protección y del panel delantero del cuadro de control, página 15.**
2. Desconecte la alimentación eléctrica.
3. Desconecte el cable de CAN del módulo de pantalla.
4. Retire los cuatro tornillos (504b) del panel trasero de la pantalla (504c) mientras sujeta el panel delantero de la pantalla (504d) en su lugar.

NOTA: Para facilitar la retirada, use cinta transparente para sujetar el panel delantero de la pantalla (504d) en su lugar.



5. Retire el panel trasero de la pantalla (504c) y desconecte el cable de la pantalla y el cable de la cerradura de contactos (539) del circuito impreso.

6. Retire el panel delantero de la pantalla (504d) y la junta (504g).



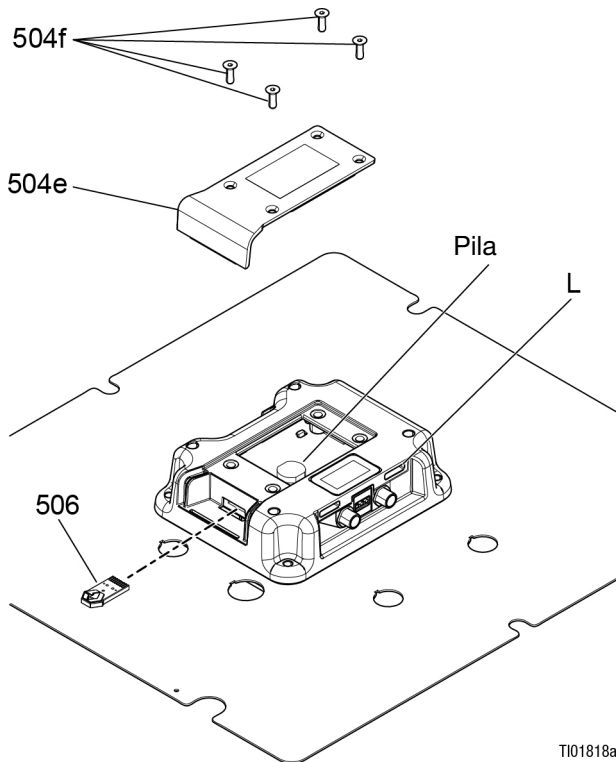
7. Deseche el antiguo conjunto de pantalla.
8. Coloque un panel delantero de pantalla (504d) y junta (504g) nuevos en el panel delantero del cuadro de control (16).

NOTA: Para facilitar la instalación, use cinta transparente para sujetar el panel delantero de la pantalla en su lugar.

9. Conecte con cuidado el cable de la pantalla y el cable de la cerradura de contactos en el circuito impreso nuevo.
10. Instale el tablero trasero de la pantalla (504c) nuevo y fíjelo con cuatro tornillos (504b). Asegúrese de que el cable de la cerradura de contactos sobresalga por la abertura de la parte superior del módulo de pantalla.
11. Vuelva a conectar el cable de CAN en el módulo de pantalla.
12. Vuelva a conectar la alimentación eléctrica.
13. Cargue el software. Consulte el apartado **Actualización de software**, página 19.
14. Vuelva a poner la cubierta de acceso (504e) y los tornillos (504f).
15. Vuelva a colocar el panel delantero del cuadro de control y las protecciones.
16. Configure los ajustes del sistema como estaban configurados en la pantalla antigua. Consulte el manual de funcionamiento de XM PFP para ver las instrucciones.

Actualización de software

1. Descargue todos los registros USB. El nuevo software borrará los registros USB. Consulte las instrucciones para descargarse datos desde un USB en el manual de funcionamiento.
2. Desconecte la alimentación eléctrica al sistema.
3. **Retirada de la protección y del panel delantero del cuadro de control**, página 15.
4. Quite cuatro tornillos (504f) y, luego, retire la cubierta de acceso (504e).



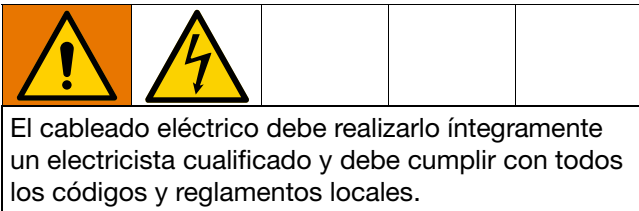
TI01818a

5. Inserte y presione firmemente el token (506) en la ranura.

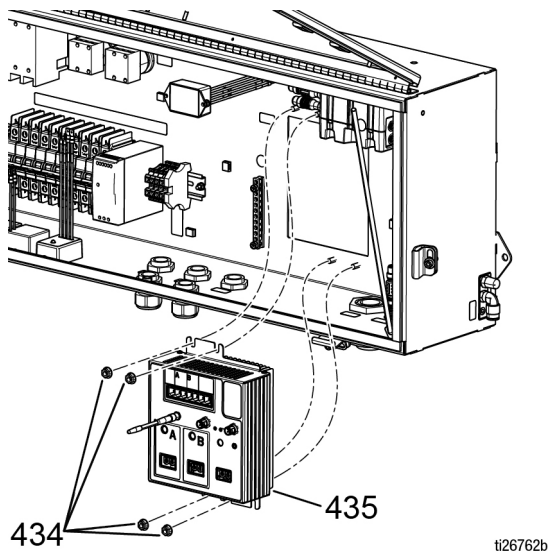
NOTA: No hay ninguna orientación preferida para el token.

6. Encienda la unidad.
7. El indicador luminoso de color rojo (L) parpadeará hasta que se cargue el nuevo software en el módulo de pantalla.
8. Todos los módulos del sistema se actualizarán automáticamente. Encontrará más detalles en el manual de programación del módulo Graco Control Architecture (Arquitectura de control de Graco).
9. Retire el token.
10. Use tornillos (504f) para colocar la cubierta de acceso (504e).
11. Vuelva a colocar el panel delantero del cuadro de control y las protecciones.

Caja de conexiones (modelos para ubicaciones no peligrosas)

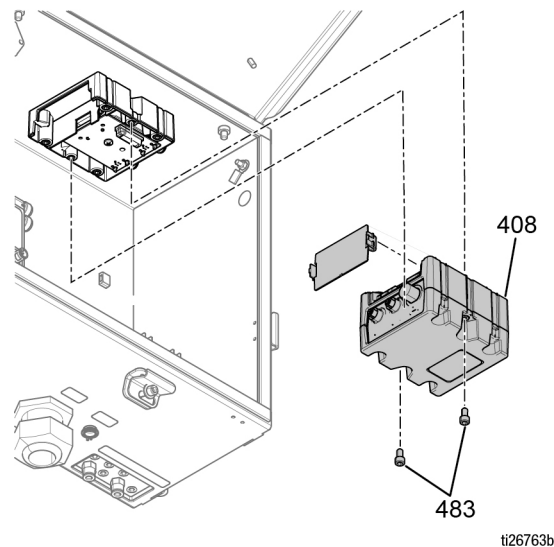


Sustitución del módulo de control de temperatura de alta potencia (HPTCM)



1. Ponga el interruptor principal del sistema en posición OFF.
2. Abra la caja de conexiones.
3. Desenchufe todas las conexiones del HPTCM (435).
4. Quite las cuatro tuercas (434) que sujetan el HPTCM y, a continuación, retire el HPTCM.
5. Coloque el HPTCM y vuelva a enchufar las conexiones HPTCM. Consulte la sección **Esquemas eléctricos**, página 34.
6. Cierre la caja de conexiones.
7. Cargue el software. Consulte el apartado **Actualización de software**, página 19.

Sustitución del módulo de control de fluido (FCM3)

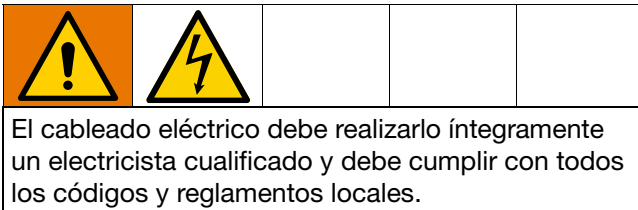


1. Ponga el interruptor principal del sistema en posición OFF.
2. Abra la caja de conexiones.
3. Desenchufe todas las conexiones del FCM3 (408).
4. Quite los dos tornillos (483) que sujetan el FCM3 y luego retire el FCM3. Si es necesario sustituir la base, quite los cuatro tornillos (406) y el tornillo de conexión a tierra (407) y, a continuación, retire la base.

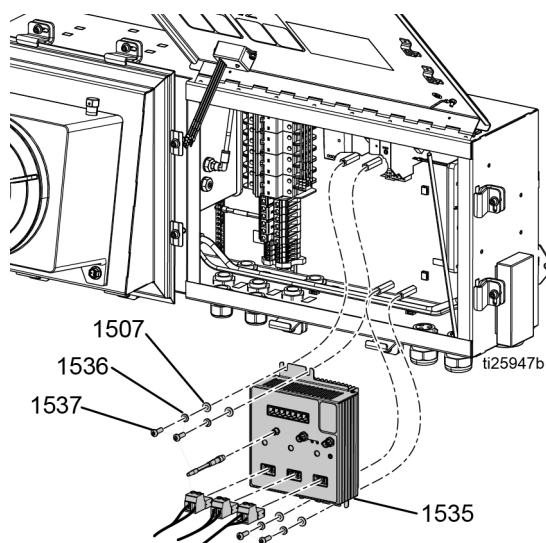


5. Siga los pasos anteriores en orden inverso para instalar el nuevo FCM3.
6. Vuelva a enchufar las conexiones de FCM3.
7. Cierre la caja de conexiones.
8. Cargue el software. Consulte el apartado **Actualización de software**, página 19.

Caja de purga (unidades para ubicaciones peligrosas)

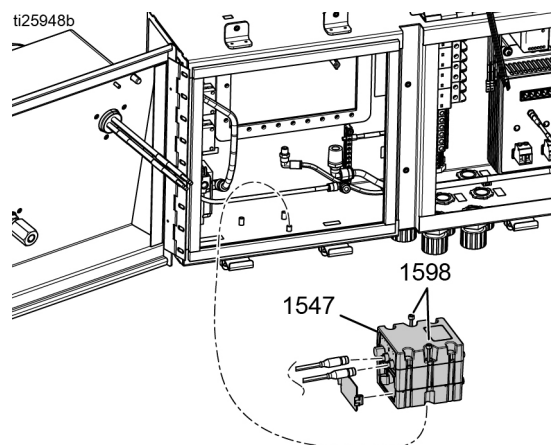


Sustitución del módulo de control de temperatura de alta potencia (HPTCM)



1. Ponga el interruptor principal del sistema en posición OFF.
2. Abra la caja de purga.
3. Desenchufe todas las conexiones del HPTCM (1535).
4. Quite los tornillos (1537) y arandelas (1536, 1507) que sujetan el HPTCM y, luego, retire el HPTCM.
5. Coloque el HPTCM (1535) y vuelva a enchufar las conexiones HPTCM. Consulte la sección **Esquemas eléctricos**, página página 42.
6. Cierre la caja de purga.
7. Cargue el software. Consulte el apartado **Actualización de software**, página 19.

Sustitución del cubículo del módulo de control de fluido (FCM3)



1. Apague el sistema principal cerrando la válvula de control de aire de la bomba dosificadora.
2. Abra la caja de purga y retire el controlador de purga (no mostrado) para acceder a los tornillos de montaje del FCM. Encontrará las instrucciones de desmontaje en el apartado **Sustitución del controlador de purga**, página 22.
3. Desenchufe todas las conexiones del FCM3 (1547).
4. Afloje los dos tornillos (1598) que sujetan el FCM3 y luego retire el FCM3. Si es necesario sustituir la base, quite los cuatro tornillos (1546) y el tornillo de conexión a tierra (1545) y, a continuación, retire la base.



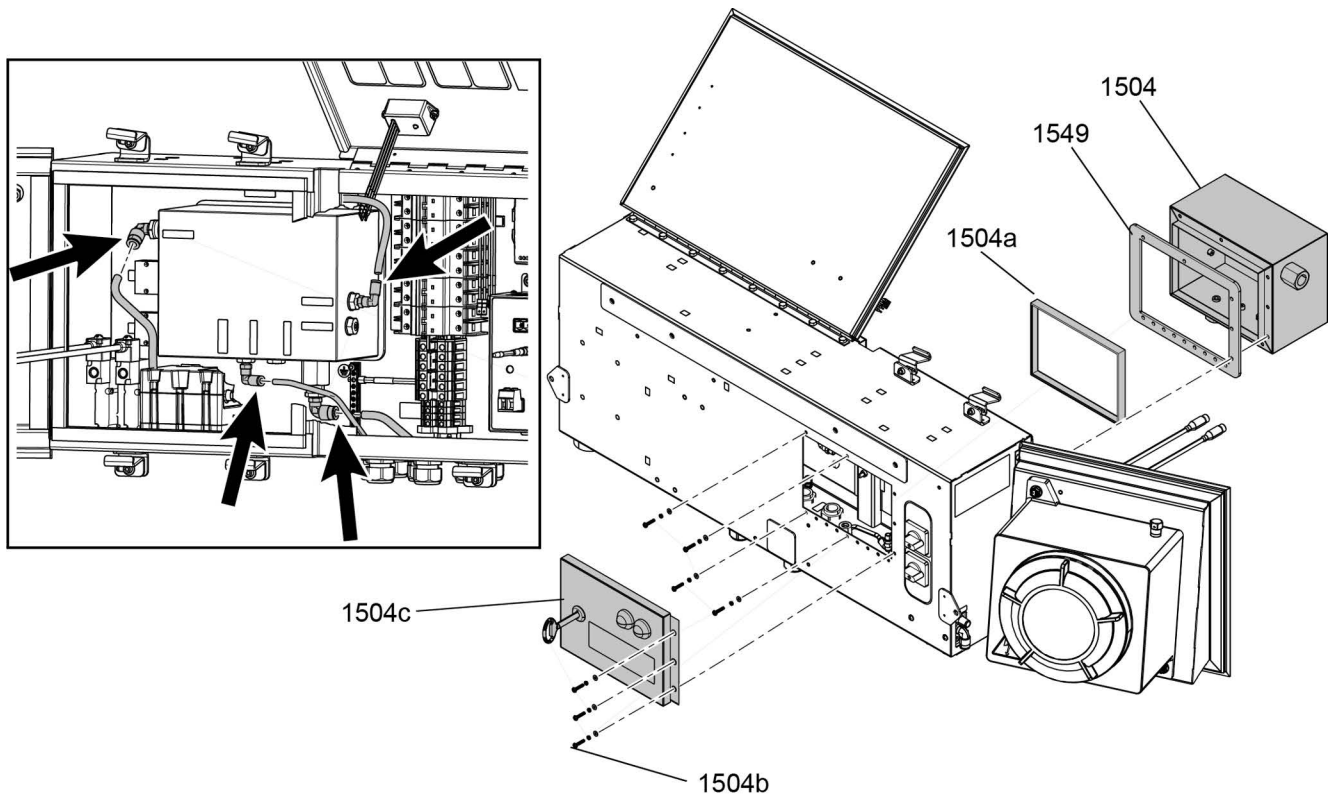
Debe usarse el tornillo central de conexión a tierra que hay en el cubículo del módulo de control de fluido para evitar lesiones graves por descarga eléctrica.

5. Siga los pasos en orden inverso para instalar el nuevo FCM3.
6. Vuelva a enchufar las conexiones de FCM3.
7. Vuelva a instalar el controlador de purga. Consulte el apartado **Sustitución del controlador de purga**, página 22.
8. Cierre la caja de purga.
9. Cargue el software. Consulte el apartado **Actualización de software**, página 19.

Sustitución del controlador de purga

NOTA: Únicamente para sistemas en ubicaciones peligrosas.

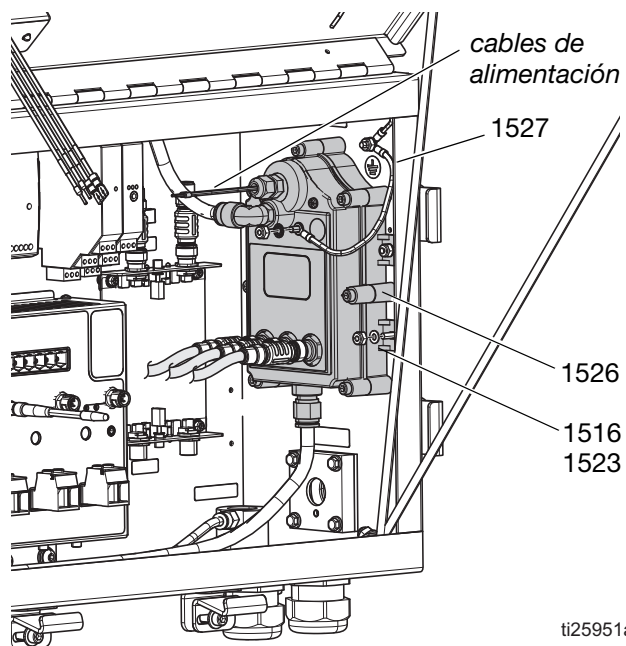
1. Apague el sistema principal cerrando la válvula de control de aire de la bomba dosificadora.
2. Desconecte los cuatro tubos de aire del controlador de purga (1504).
3. Quite los siete tornillos de montaje (1504b), la puerta (1504c) y la junta de la puerta (1504a). Retire el controlador de purga (1504) y la junta (1549) de la parte trasera de la caja de purga.
4. Ponga la junta nueva (1549) en el controlador de purga (1504) y, luego, introduzca el controlador de purga (1504) y la nueva junta por la parte trasera de la caja de purga. Coloque la junta de la puerta (1504a) y la puerta (1504c) y, después, fijela al marco con los tornillos de montaje (1504b).
5. Conecte los tubos de aire a los accesorios de conexión del controlador de purga.



ti01819a

Barrera de 3 canales multizona (solo para sistemas en ubicaciones peligrosas)

1. Apague la alimentación eléctrica cerrando la válvula de control de aire de la bomba dosificadora.
2. Abra la caja de purga.
3. Desconecte los cables CAN, el cable de tierra (1527) y los tubos de aire de los accesorios de conexión.

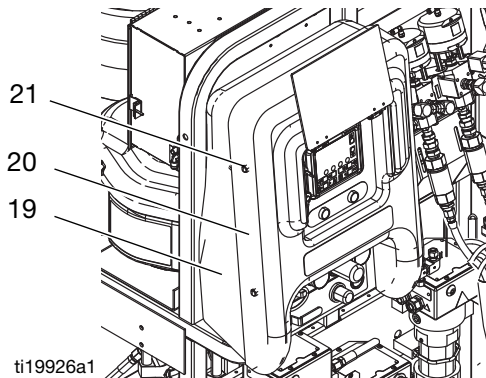


4. Desconecte los hilos de alimentación de color rojo y negro de los bloques de terminales. Consulte el **Esquema de alimentación CC y red CAN**, página 44.
5. Quite las tuercas (1516) y arandelas (1523) y retire el módulo de la barrera de 3 canales multizona (1526).
6. Sujete un nuevo módulo de barrera de 3 canales multizona (1526) en la caja de purga con las tuercas (1516) y arandelas (1523).
7. Vuelva a conectar los cables CAN, los tubos de aire, el cable de tierra y el cableado de alimentación.
8. Cierre la caja de purga.

Controles de aire

Retirada de las protecciones del cuadro de control

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y la del sistema. Despresurice la línea de aire.
2. Quite las cuatro tuercas (21) y luego retire las protecciones delantera y trasera (19, 20).



Desmontaje del conjunto de control de aire (18)

1. **Retirada de las protecciones del cuadro de control.**
2. Desconecte las líneas de aire (67) del motor neumático y la línea de aire (67) del sistema.
3. Quite las cuatro tuercas (17) de la parte delantera de los controles de aire (18). Consulte la FIG. 5, página 25.
4. Saque el conjunto (18).
5. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar el conjunto de control de aire.

Sustitución de la válvula de bola de aire de la bomba de limpieza (626)

1. **Desmontaje del conjunto de control de aire (18)**
2. Retire dos tornillos (630) de la parte delantera del soporte del control de aire (619). Consulte la FIG. 5, página 25.
3. Desconecte la línea de aire (632) que va hasta el conjunto de la válvula de bola (626).
4. Sustitúyalo por un conjunto de válvula de bola nuevo.
5. Para volver a montar, siga los pasos anteriores en orden inverso.

Sustitución del regulador de aire de la bomba de limpieza (625)

1. **Desmontaje del conjunto de control de aire (18).**
2. Retire la tuerca del regulador (631) y desconecte las líneas de aire (632, 633) que van hasta el regulador (625). Vea la FIG. 5 en la página 25.
3. Retire el conjunto de regulador viejo (625) y sustitúyalo con un conjunto de regulador nuevo.
4. Para volver a montar, siga los pasos anteriores en orden inverso.

Sustitución del regulador de aire del sistema (645)

1. **Desmontaje del conjunto de control de aire (18).**
2. Quite la tuerca del regulador (640).
3. Quite los tornillos de las abrazaderas rápidas (642) y abra las abrazaderas por la bisagra.
4. Retire el conjunto de regulador viejo (645) y sustitúyalo con un conjunto de regulador nuevo.
5. Para volver a montar, siga los pasos anteriores en orden inverso.

Conjunto de válvula dosificadora



1. Apague la alimentación eléctrica (OFF).
2. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 9.
3. Desconecte todas las líneas de fluido de las válvulas dosificadoras (28 o 29). Consulte la FIG. 6.
4. Abra la cubierta del cuadro de control. Consulte **Interfaz del usuario/cuadro de control**, página 15.
5. Desconecte el sensor de presión (831) del FCM (507). Consulte la sección **Esquemas eléctricos**, página 46.
6. Quite los dos tornillos (31) que sujetan la válvula dosificadora al soporte.
7. Retire las válvulas dosificadoras.
8. Desenrosque el accesorio de conexión de la boquilla de la válvula dosificadora (36 o 37) de la salida de dicha válvula.
9. Consulte el apartado **Conjuntos de válvula de control de relación (262887, 262888)** en la página 77 para ver una ilustración del desmontaje, si fuera necesario.
10. Siga los pasos en orden inverso para volver a montar el conjunto de válvula dosificadora. Consulte el apartado **Conjuntos de válvula de control de relación (262887, 262888)** en la página 77 para ver las especificaciones y una ilustración del montaje.

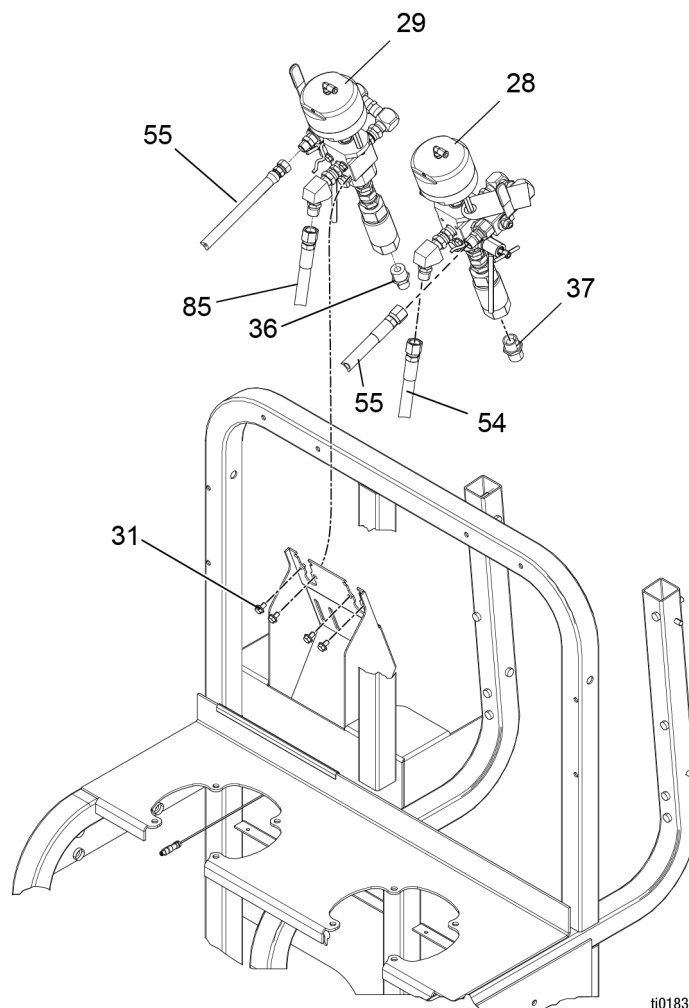


FIG. 6

ti01831

Sensores

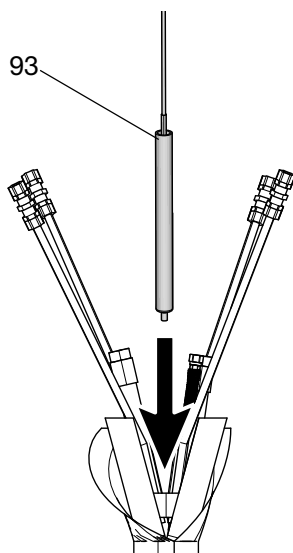


Sustitución del sensor de presión de fluido

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y la del sistema.
2. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 9.
3. Abra la cubierta del cuadro de control. Consulte **Interfaz del usuario/cuadro de control**, página 15.
4. Desconecte el sensor de presión (831) de la válvula dosificadora. Consulte el apartado **Conjuntos de válvula de control de relación (262887, 262888)** en la página 77.
5. Desconecte el otro extremo del sensor de presión (831) del FCM (507). Consulte la sección **Esquemas eléctricos**, página 46.
6. Para volver a montar, siga los pasos anteriores en orden inverso.

Sensor de temperatura del conjunto de mangueras (93)

1. Retire la conexión del cable M8 que va al conjunto de mangueras.
2. Abra la envoltura del conjunto de mangueras y el aislamiento hasta que pueda quitarse fácilmente el sensor (93) sin tirar de ningún cable.
3. Retire el sensor (93).



4. Meta el nuevo sensor por completo en la parte con aislamiento del conjunto de mangueras.
5. Cierre el aislamiento y la envoltura del conjunto de mangueras y vuelva a poner cinta. Asegúrese de que el cable no esté tenso.
6. Vuelva a enchufar el conector M8.

Sustitución de los sensores de temperatura (RTD)

Este procedimiento se aplica a:

- Sensores de tanque montados en el lateral de cada tanque, cerca del fondo (209). Consulte la ilustración de las piezas en la página 59.
- Calentador de glicol para sensor de colector de salida de manguera (100). Consulte la ilustración de las piezas en la página 55.
- Para ver los sensores del calentador de fluido de material montados dentro del alojamiento del calentador, consulte su manual del calentador Viscon® HF, **Manuales relacionados**, página 2.

1. **Cierre la válvula de cierre de aire principal** en la línea de suministro de aire y la del sistema.
2. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 9.
3. Desconecte la conexión del cable M8.
4. Afloje la tuerca de compresión. Extraiga el sensor del accesorio de conexión (82 o 208).
5. Retire el accesorio de conexión (82 o 208).

NOTA: El casquillo comprimido no puede quitarse del sensor. Debe usarse un nuevo accesorio de compresión.

6. Aplique sellante de roscas y luego vuelva a poner el accesorio de compresión (82 o 208). Apriete el accesorio en su sitio.
7. Coloque el sensor (100 o 209):
 - **Tanque:** Introduzca el sensor, dejando la funda de 15,8 mm (5/8 pulg.) fuera del accesorio de conexión.
 - **Colector de calentador:** Introduzca el sensor, dejando la funda de 3,2 mm (1/8 pulg.) fuera del accesorio de conexión.
8. Coloque la tuerca de compresión en la funda; apriete con la mano y luego apriete otros 3/4 de vuelta.

Conjunto de bomba (módulo del sistema)



Antes de dar servicio al conjunto de bomba, primero debe retirar el conjunto completo de la bomba o la bomba de desplazamiento y el motor neumático individualmente.

Desmontaje del conjunto de bomba

1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 9.
2. Cierre la válvula de bola en la entrada de la bomba dosificadora.
3. Desconecte la línea de entrada del fluido de la bomba de desplazamiento. Deje la línea conectada al tanque.
4. Desconecte el motor neumático.
 - a. Desconecte el cable del sensor, la línea de aire y el cable de tierra del motor neumático.
 - b. Quite los tornillos de montaje (5) y las arandelas (4) que sujetan el motor neumático (2 o 3) al soporte de montaje. Vea la FIG. 7 en la página 29.
5. Use un anillo de elevación en un motor neumático para desmontar el conjunto de bomba.



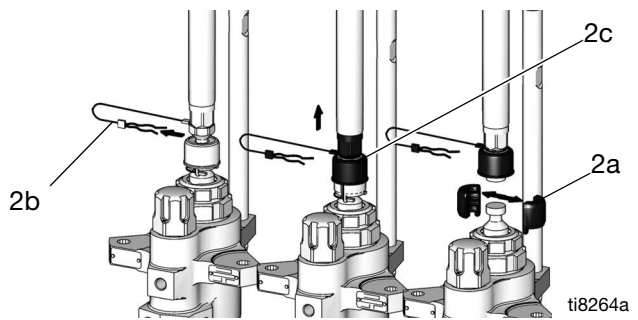
Para evitar que la caída de objetos cause lesiones graves en caso de romperse el anillo de elevación, no levante el conjunto de bomba mediante el anillo de elevación cuando el peso total de dicho conjunto supere 250 kg (550 lb).

6. Consulte el manual 311762 de la bomba de desplazamiento Xtreme para dar servicio o reparar la bomba de desplazamiento. Consulte su manual del motor neumático XL para revisar o reparar el motor neumático.
7. Vuelva a conectar el cable de tierra y el cable del sensor. Siga los pasos en orden inverso para volver instalar el conjunto de bomba.

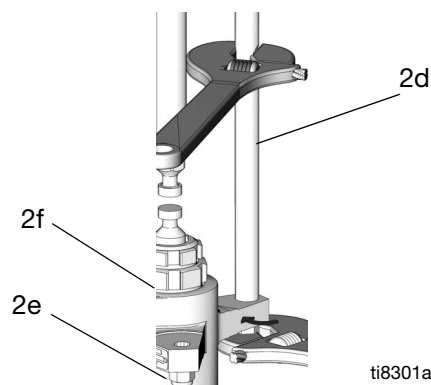
Desmontaje de la bomba de desplazamiento

Siga estas instrucciones para retirar la bomba de desplazamiento únicamente; el motor neumático permanecerá instalado.

1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 9.
2. Cierre la válvula de bola de la línea de entrada de fluido (275).
3. Desconecte la línea de entrada del fluido de la bomba de desplazamiento. Deje la línea conectada al tanque.
4. Retire el clip (2b) y deslice la tapa del acoplamiento (2c) hacia arriba para retirar el acoplamiento (2a).



5. Use una llave para sujetar las caras planas de las varillas de unión y evitar que giren. Desenrosque las tuercas (2e) de las varillas de unión (2d) y retire con cuidado la bomba de desplazamiento (2f).



6. Consulte el manual 311762 de la bomba de desplazamiento XTreme para dar servicio o reparar la bomba de desplazamiento.
7. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar la bomba de desplazamiento.

Desmontaje del motor neumático

1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 9.
2. Desconecte la bomba de desplazamiento del motor neumático. Consulte los pasos 4 y 5 del apartado **Desmontaje de la bomba de desplazamiento**, página 28.
3. Desconecte el cable del sensor, la línea de aire y el cable de tierra del motor neumático.
4. Quite los tornillos de montaje (5) y las arandelas (4) que sujetan el motor neumático (2 o 3) al soporte de montaje.

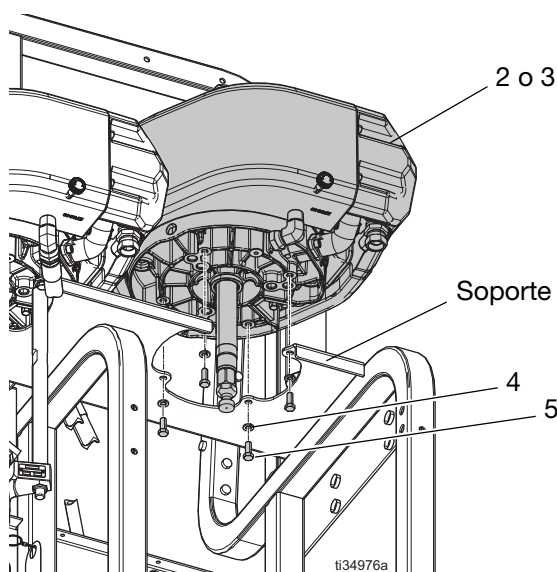


FIG. 7

5. Consulte su manual del motor neumático XL para revisar o reparar el motor neumático.
6. Vuelva a conectar el cable de tierra y el cable del sensor. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar el motor neumático.

Conjunto de bomba con empujador hidráulico de alimentación para cubo (módulo de alimentación)

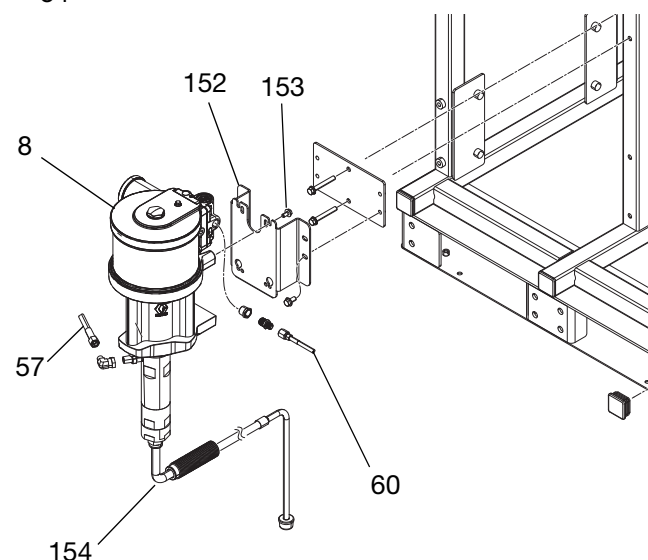
NOTA: Vea el conjunto de bomba con empujador hidráulico de alimentación para cubo (227) en el desglose de piezas que comienza en la página 59.

Consulte el manual de sistemas de suministro para ver instrucciones sobre la reparación y las piezas.

Bomba de limpieza

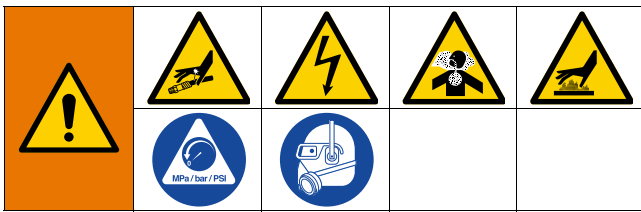


1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 9.
2. Desconecte de la bomba de limpieza la línea de entrada de fluido (154), la línea de salida de fluido (57) y la línea de aire (60).
3. Quite los cuatro tornillos (153) que fijan la bomba de limpieza (8) al soporte (152) y retire la bomba. 54



4. Consulte su manual del conjunto de la bomba Merkur para revisar o reparar la bomba de limpieza 257463.
5. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar la bomba de limpieza.

Calentadores



Consulte en el manual del calentador pertinente información sobre cableado, reparación y piezas. Consulte las **Advertencias** de la página 4.

Servicio y reparación

1. Espere a que los calentadores se enfríen antes de empezar a repararlos.
2. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 9.
3. Apague la fuente de alimentación.
4. Desconecte las líneas de fluido y el cableado eléctrico del calentador de fluido.
5. Consulte el manual del calentador a la hora de realizar labores de servicio o reparaciones.
6. Vuelva a conectar las líneas de fluido y el cableado eléctrico.

Sustitución

1. Espere a que los calentadores se enfríen antes de sustituirlos.
2. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 9.
3. Apague la fuente de alimentación.
4. Desconecte las líneas de fluido y el cableado eléctrico del calentador de fluido.
5. **Calentadores del módulo del sistema:** Consulte la FIG. 8. Afloje los cuatro tornillos de montaje, las arandelas de seguridad y las arandelas planas de la parte trasera del calentador (12 o 13) que lo sujetan al bastidor del sistema. Deslice el calentador hacia arriba y retírelo de la placa de montaje.
6. **Calentadores del módulo de alimentación:** Consulte la página 60. Afloje los cuatro tornillos de montaje, las arandelas de seguridad y las arandelas planas de la parte trasera del calentador (226) que lo sujetan al bastidor del sistema. Deslice el calentador hacia arriba y retírelo de la placa de montaje.
7. Sustituya el calentador. Siga los pasos en orden inverso para instalar el calentador nuevo.

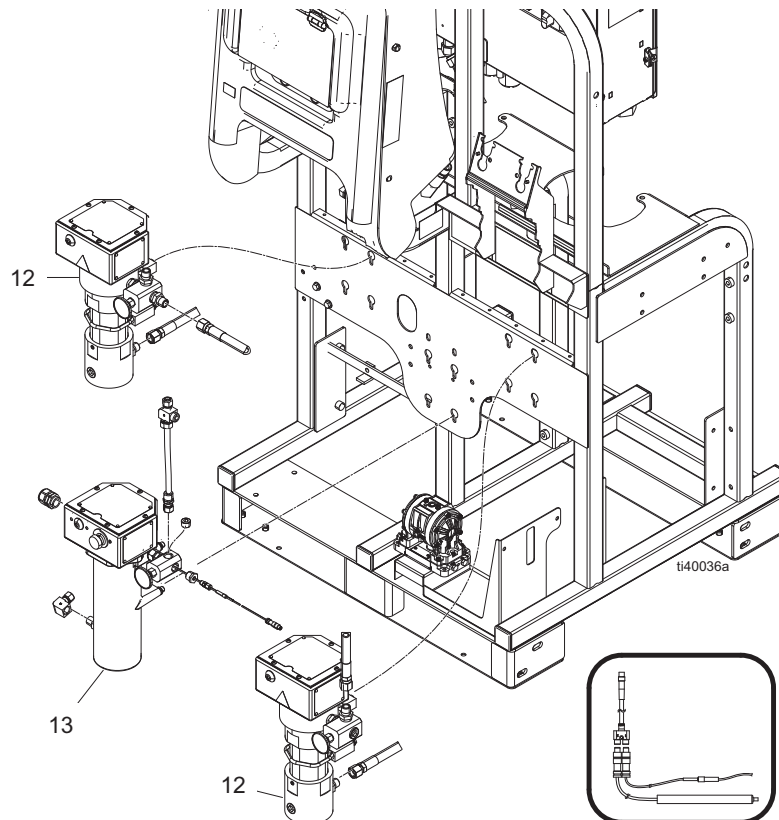
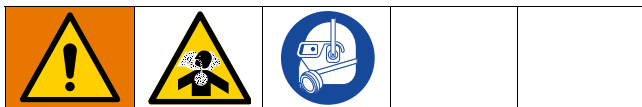


FIG. 8: Calentadores del módulo del sistema

Sustitución del sensor de nivel guiado con radar



NOTA: Pida el kit 26C587 del sensor de nivel guiado con radar. Consulte el apartado **Módulos de alimentación** en la página 59 para ver el contenido del kit.

NOTA: Los sensores de nivel del tanque se cambiaron en 2014. Los sensores antiguos eran rojos. Los nuevos son azules. Los sensores azules pueden usarse directamente para sustituir los rojos.

1. Cuando el tanque esté vacío, cierre su válvula de bola de suministro de aire y abra la válvula (1010) que hay en el conjunto del colector de aire del tanque (218) para despresurizar el tanque. Consulte la FIG. 9.

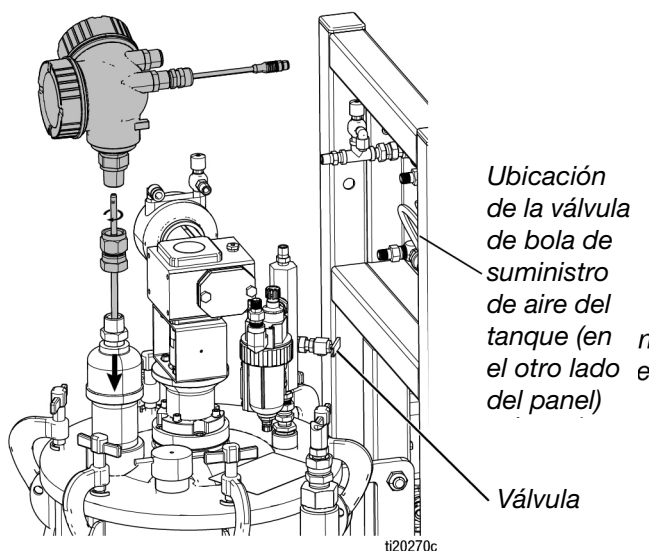


FIG. 9: Montaje del sensor de nivel

2. Desconecte el cable que hay la parte inferior del módulo de alimentación.

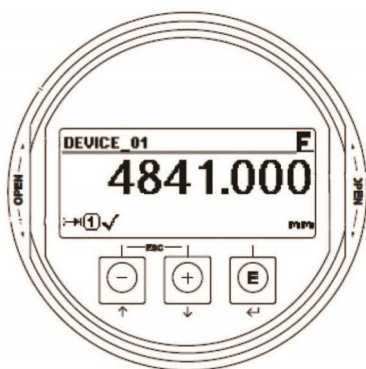
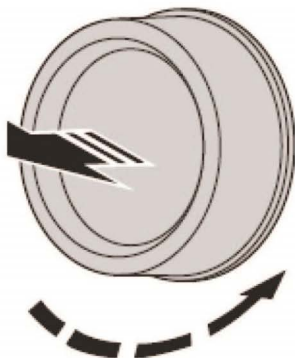
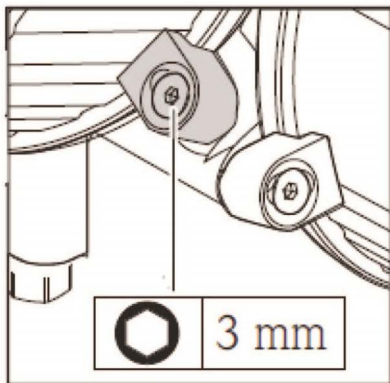
Use siempre el cable nuevo suministrado con el sensor. Tienes conexiones distintas a las del sensor antiguo.

3. Desconecte la unión de 3/4 pulg. que sujeta el sensor de nivel encima del tanque.
4. Tire hacia arriba del sensor antiguo para sacarlo del tanque.
5. Quite los tapones del sensor nuevo y tírelos a la basura. Pase los accesorios de conexión del sensor antiguo al nuevo.
6. Si quitaron la varilla del sensor para el transporte, aplique fijador de roscas azul a las roscas del extremo de la varilla.
7. Introduzca la varilla en el cabezal del sensor y atornille el extremo roscado en dicho cabezal.
8. Use una llave para sujetar las caras planas de 9,5 mm (3/8 pulg.) a la varilla del sensor. Apriete aproximadamente a un par de 2,8 - 3,4 N•m (25 - 30 lb-pulg.). No apriete en exceso.
9. Vuelva a conectar el sensor a la tapa del tanque utilizando una unión de 3/4 pulg.
10. Vuelva a conectar el cable de sensor.
11. Consulte **Configuración de un nuevo sensor de nivel guiado con radar**, página 32.

Configuración de un nuevo sensor de nivel guiado con radar

Los sensores de nivel han de tener tres ajustes de configuración tras montarse en el tanque de la máquina PFP. El tanque debe estar vacío, o el nivel tiene que estar por debajo de la parte inferior de la sonda instalada, con la tapa del tanque cerrada.

1. Abra la tapa del cabezal del sensor que hay encima de la pantalla:
 - a. Afloje la abrazadera de fijación con una llave Allen (si es que hay abrazadera).
 - b. Desenrosque la tapa redonda y quítela.



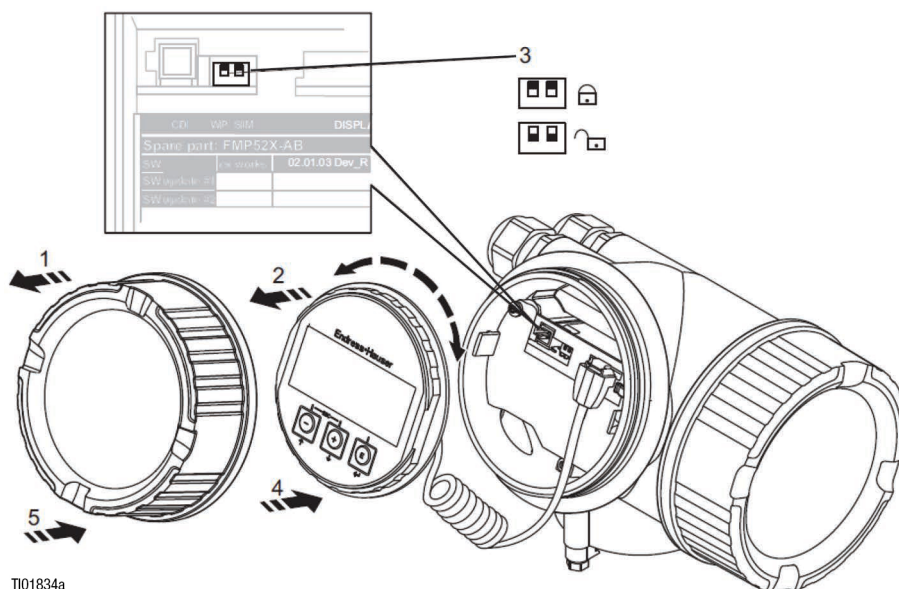
ti24380a

NOTA: Use las teclas de funcionamiento para moverse por el menú operativo y para seleccionar opciones de una lista.

Leyenda	Significado
	Tecla “menos” <ul style="list-style-type: none"> • En una lista de selección, esta tecla moverá la barra de selección hacia arriba. • En una matriz de introducción de datos, esta tecla moverá la barra de selección hacia atrás.
	Tecla “más” <ul style="list-style-type: none"> • En una lista de selección, esta tecla moverá la barra de selección hacia abajo. • En una matriz de introducción de datos, esta tecla moverá la barra de selección hacia delante.
	Tecla “Intro” <ul style="list-style-type: none"> • Abre el submenú o parámetro resaltado. • Confirma un valor de parámetro que ha cambiado.
	Combinación de tecla “Escape” (pulsar las teclas al mismo tiempo) <ul style="list-style-type: none"> • Cierra un parámetro sin aceptar los cambios. • Sale de la capa actual del menú y regresa a la capa inmediatamente superior.

2. Apaga la alimentación de la máquina. Seleccione **EMPTY CAL** (Cal. vacío), luego **FULL CAL** (Cal. lleno) y luego asigne a un tanque vacío.
3. Ponga **EMPTY CAL** en 0,666 metros:
 - a. Pulse **E** y luego **+**, hasta que aparezca Setup (configuración) **y**, después, pulse **E**.
 - b. Pulse **+** hasta que aparezca CAL EMPTY y, luego, pulse **E**.
 - c. Pulse **+** hasta que aparezca el punto decimal (.) y, luego, pulse **E**.
 - d. Pulse **+** hasta que aparezca 6 y, luego, pulse **E**.
 - e. Pulse **+** hasta que aparezca 6 y, luego, pulse **E**.

- f. Pulse **+** hasta que aparezca 6 y, luego, pulse **E**.
 - g. Mantenga pulsado **E** hasta que aparezca el reloj de arena y, entonces, suelte la tecla.
4. Ponga **FULL CAL** en 0,418 metros.
 - a. Pulse **+** para llegar a **FULL CAL** y, luego, pulse **E**.
 - b. Pulse **+** hasta que aparezca el punto decimal (.) y, luego, pulse **E**.
 - c. Pulse **+** hasta que aparezca 4 y, luego, pulse **E**.
 - d. Pulse **+** hasta que aparezca 1 y, luego, pulse **E**.
 - e. Pulse **+** hasta que aparezca 8 y, luego, pulse **E**.
 - f. Mantenga pulsado **E** hasta que aparezca el reloj de arena y, entonces, suelte la tecla.
 5. Asignar **EMPTY TANK** (Tanque vacío).
 - a. Pulse **+** para llegar a **MAPPING** (asignación) y, luego, pulse **E**.
 - b. Pulse **+** para llegar a **CONFIRM DISTANCE** (Confirmar distancia) y, luego, pulse **E**.
 - c. Pulse **+** hasta que aparezca **EMPTY TANK** y, luego, pulse **E**.
 - d. Pulse **+** debajo de la marca de verificación para confirmar; aparecerá **END OF SEQUENCE** (Fin de secuencia). Pulse **E**.
 - e. Ya ha terminado. Pulse a la vez **+** y **-** para retroceder. Repita el procedimiento hasta que aparezca la pantalla principal.
 6. La pantalla del transmisor no debería mostrar nada en el tanque. Compruebe la pantalla de nivel en el control de la máquina PFP. También debería indicar que el tanque está vacío.
 7. Ahora estos ajustes se pueden bloquear desde el control de la pantalla para que no puedan cambiarse sin darse cuenta.
 8. Activar el bloqueo de la pantalla:
 - a. Gire la pantalla en sentido contrario a las agujas del reloj para soltarla, como se muestra a continuación (2).
 - b. Ponga el interruptor DIP en la posición de bloqueo como se indica (3).
 - c. Sustituya la pantalla.
 - d. Vuelva a poner el tornillo en la tapa.
 - e. Enganche la abrazadera de fijación de la tapa (si la hay).

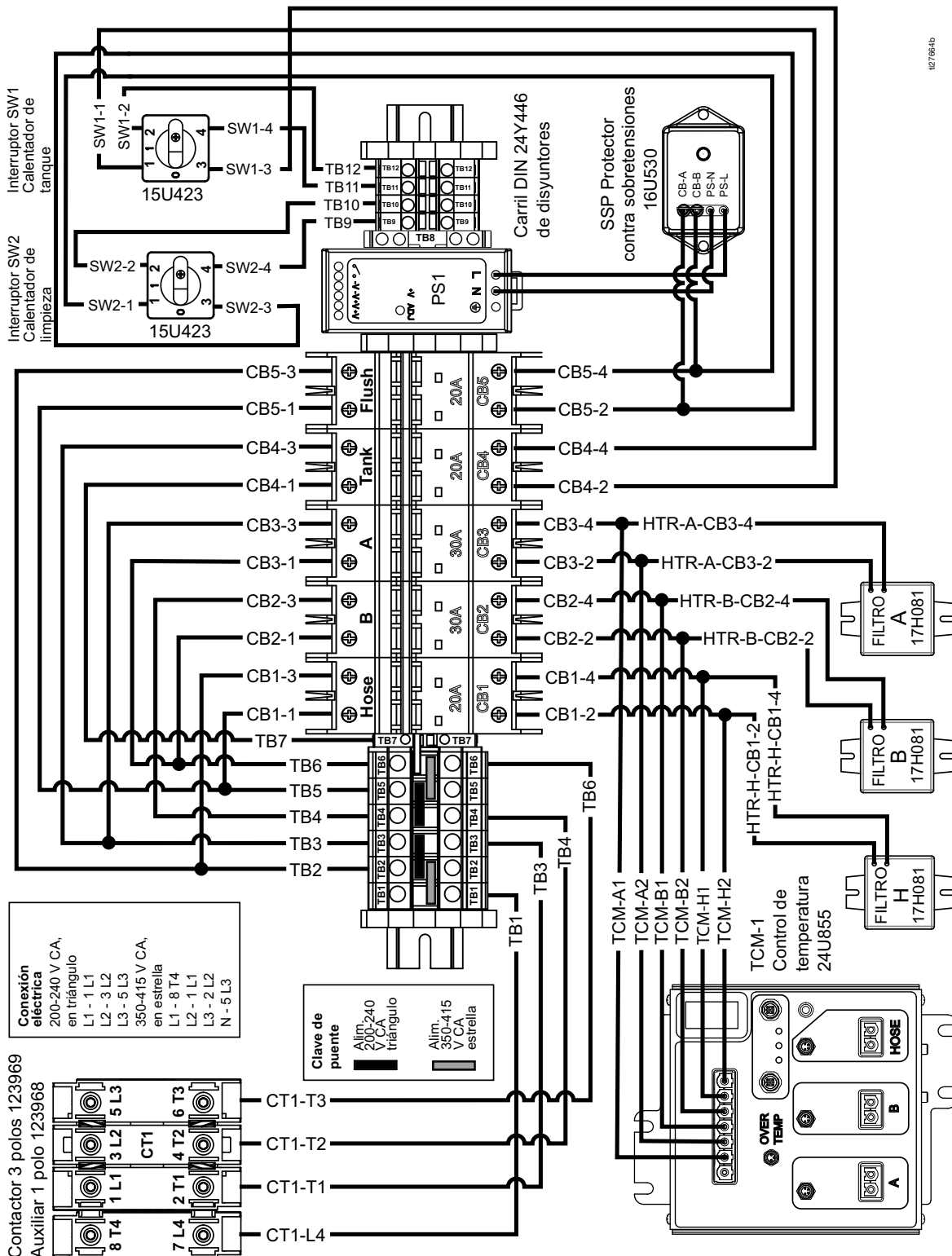


TI01834a

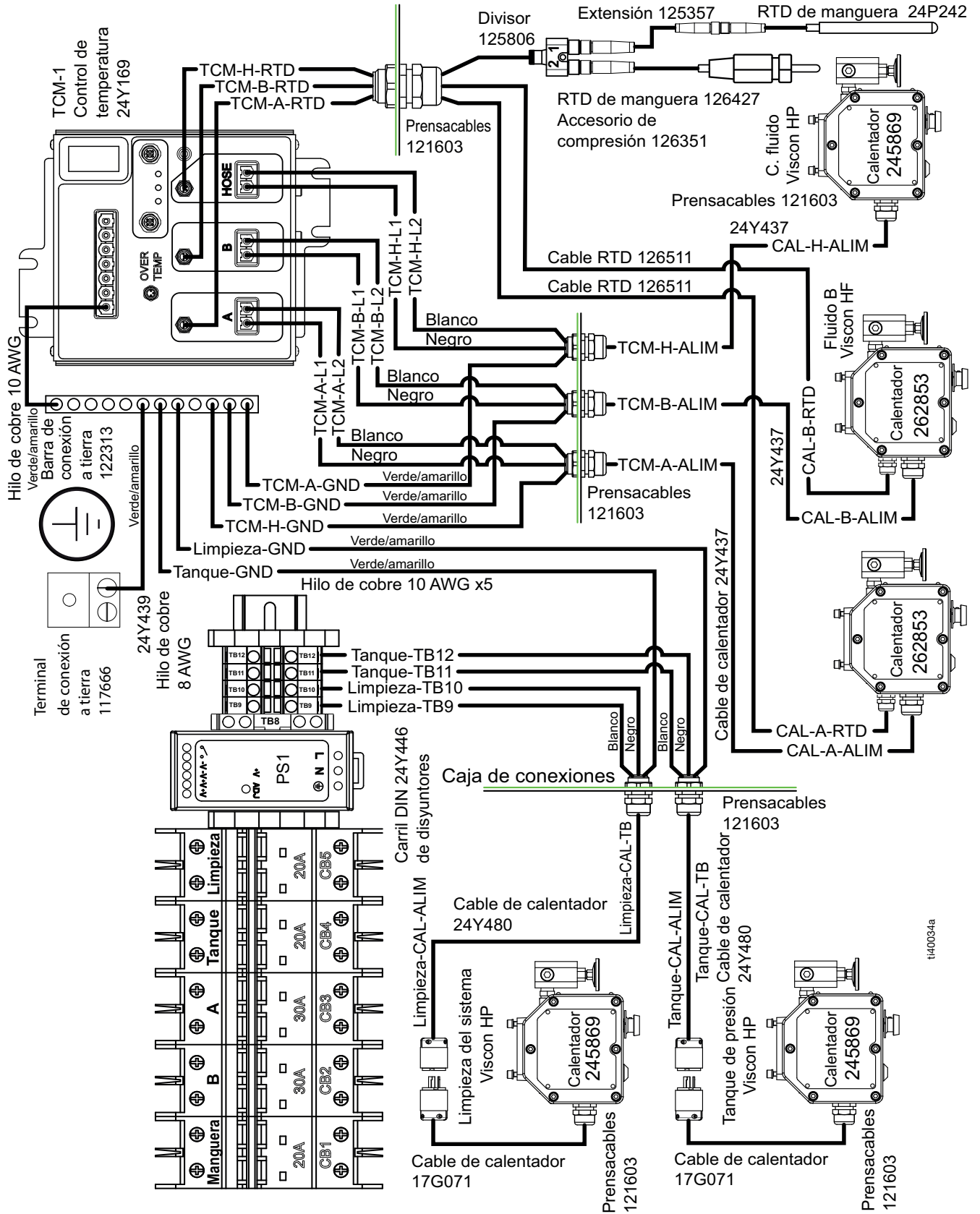
Esquemas eléctricos

Esquema para ubicaciones no peligrosas

Esquema de alimentación CA

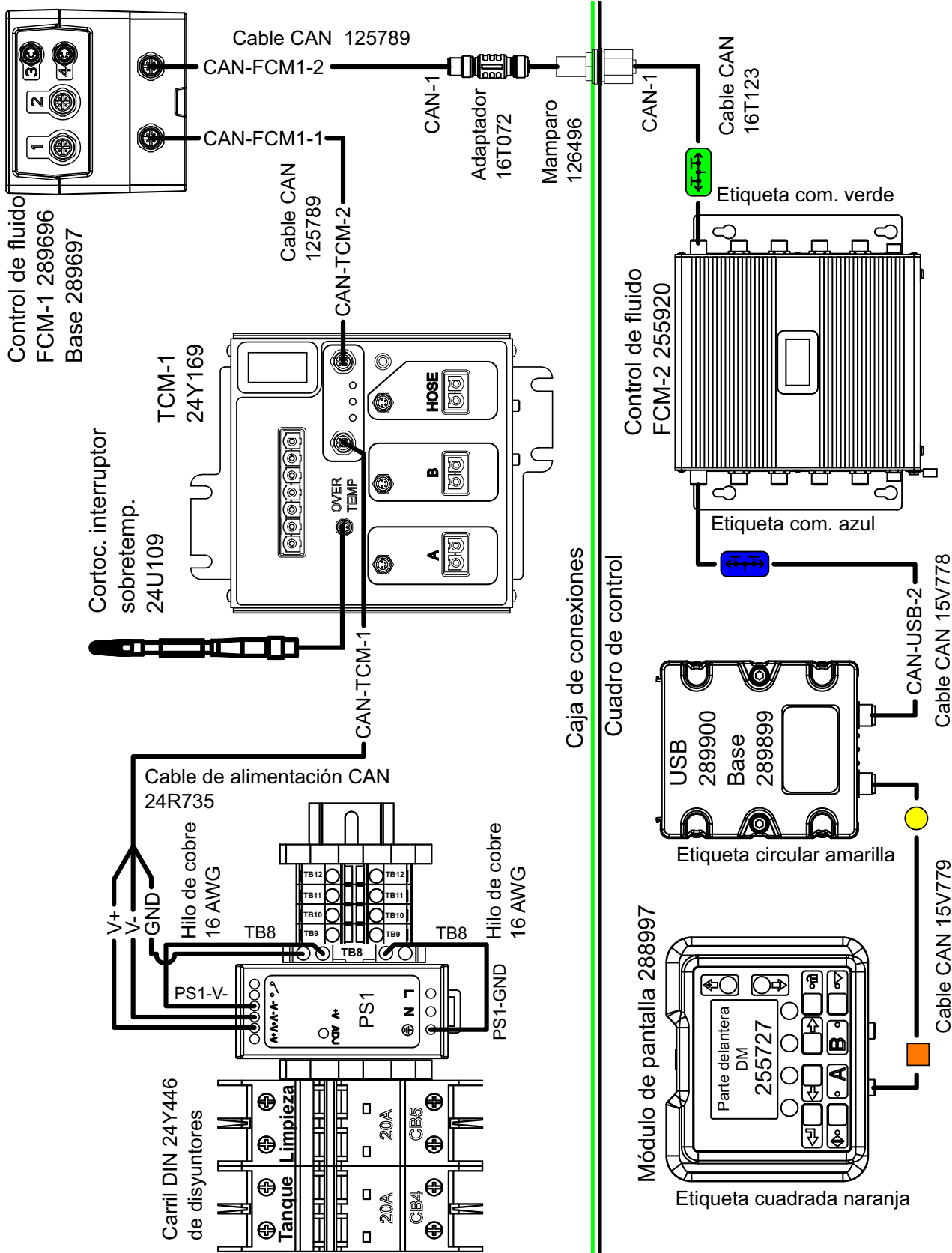


Esquema de calentador

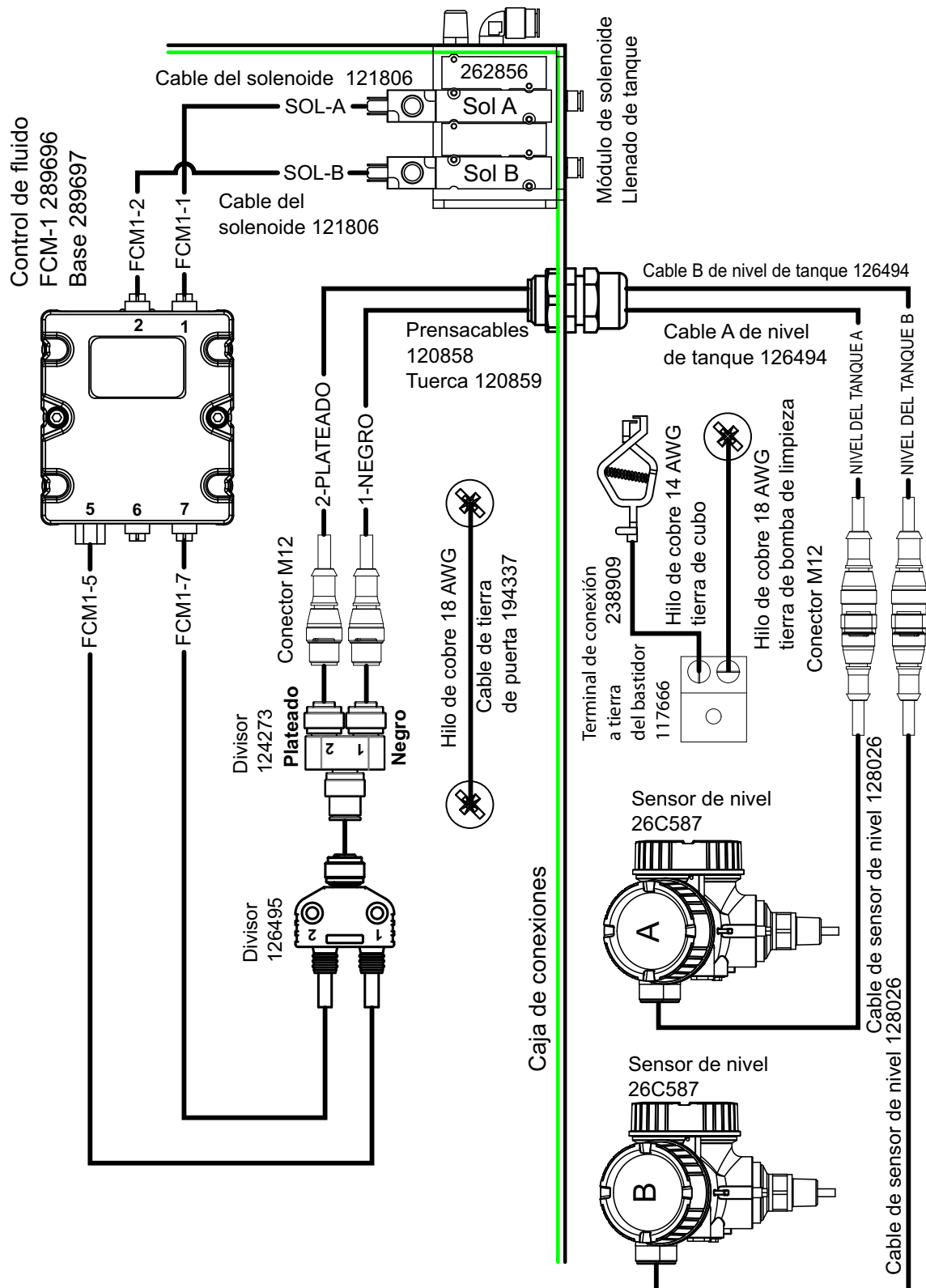


tH40034a

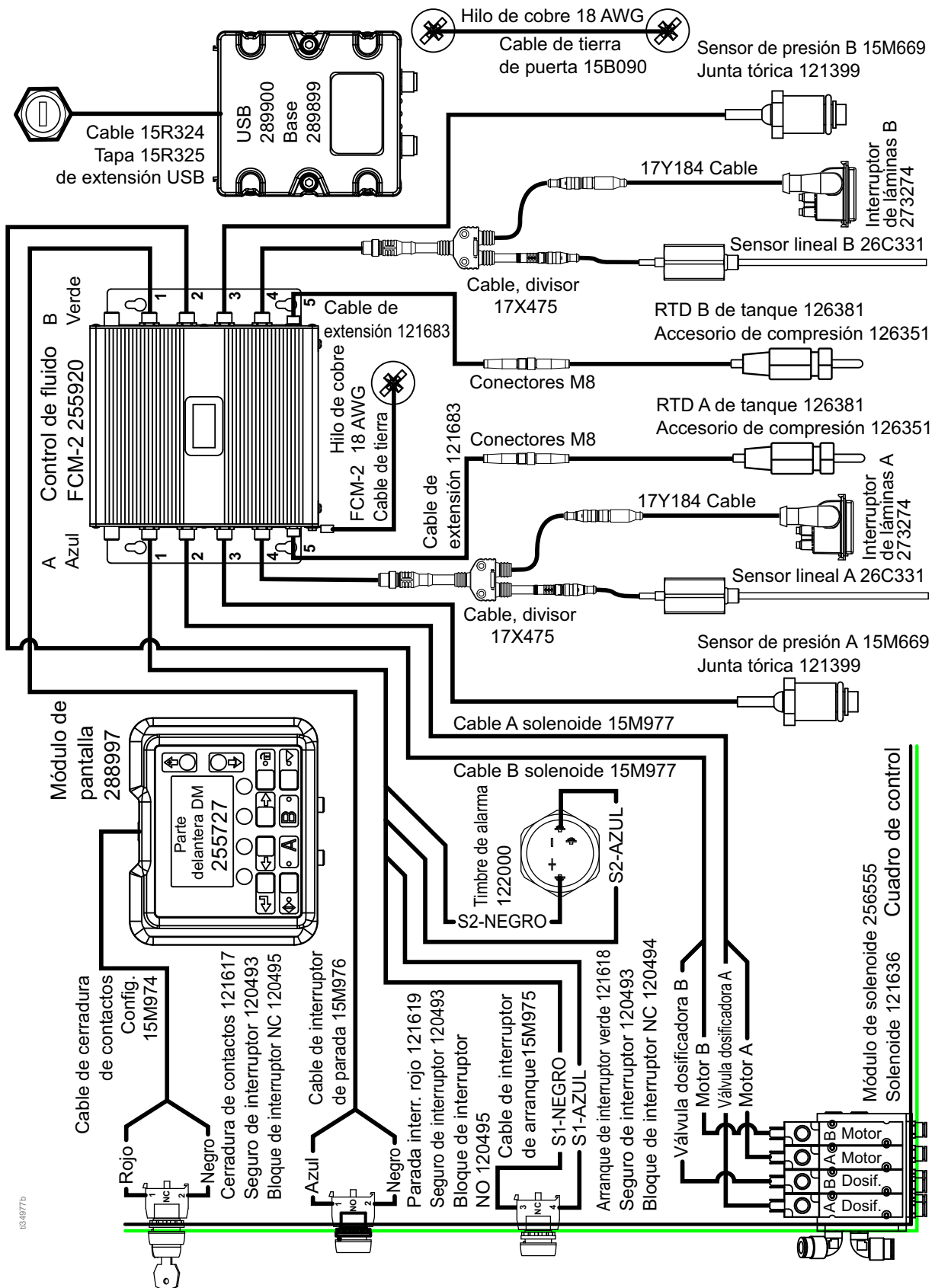
Esquema de red CAN



Esquema de sensor, caja de conexiones

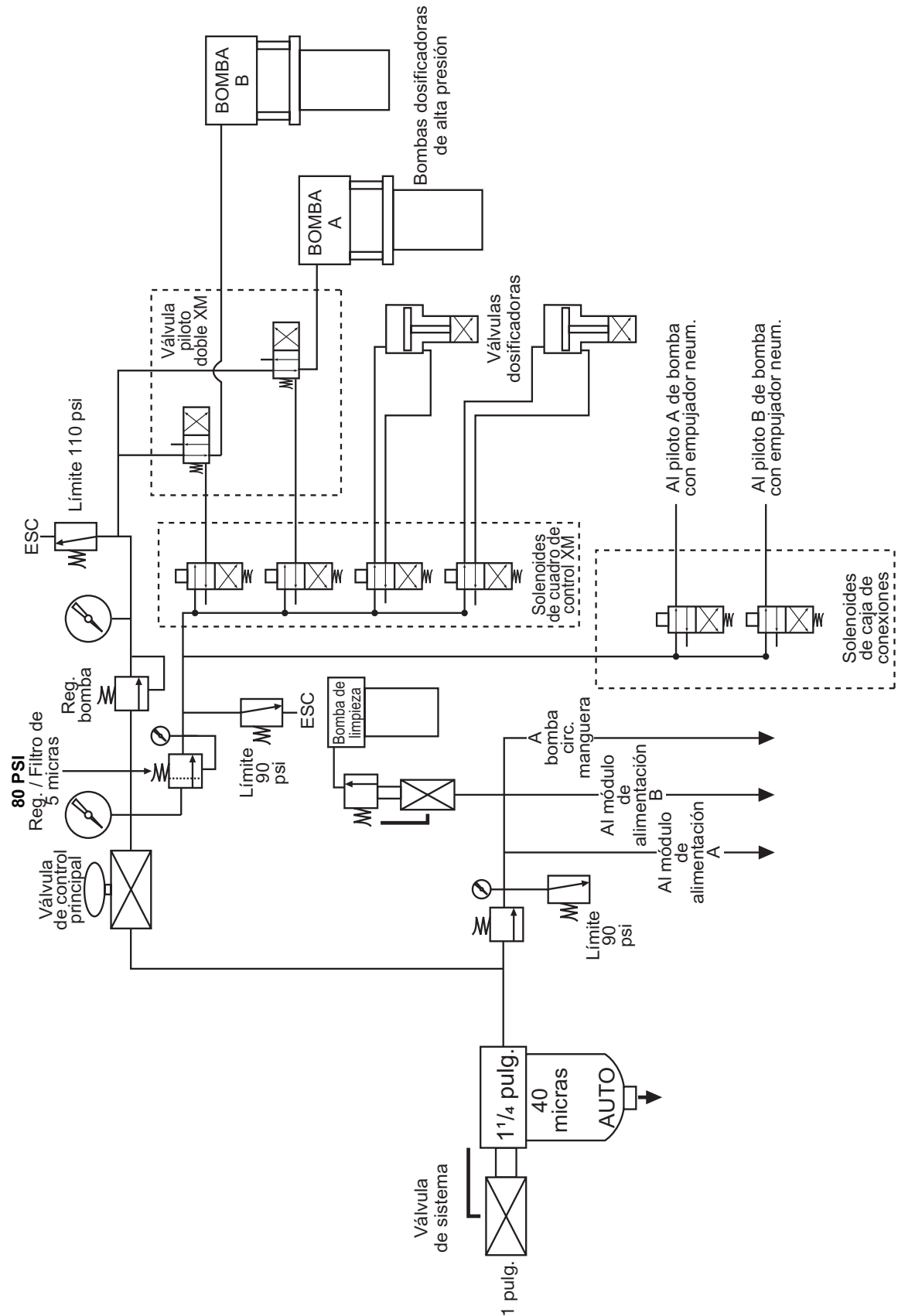


Esquema de sensores, cuadro de control



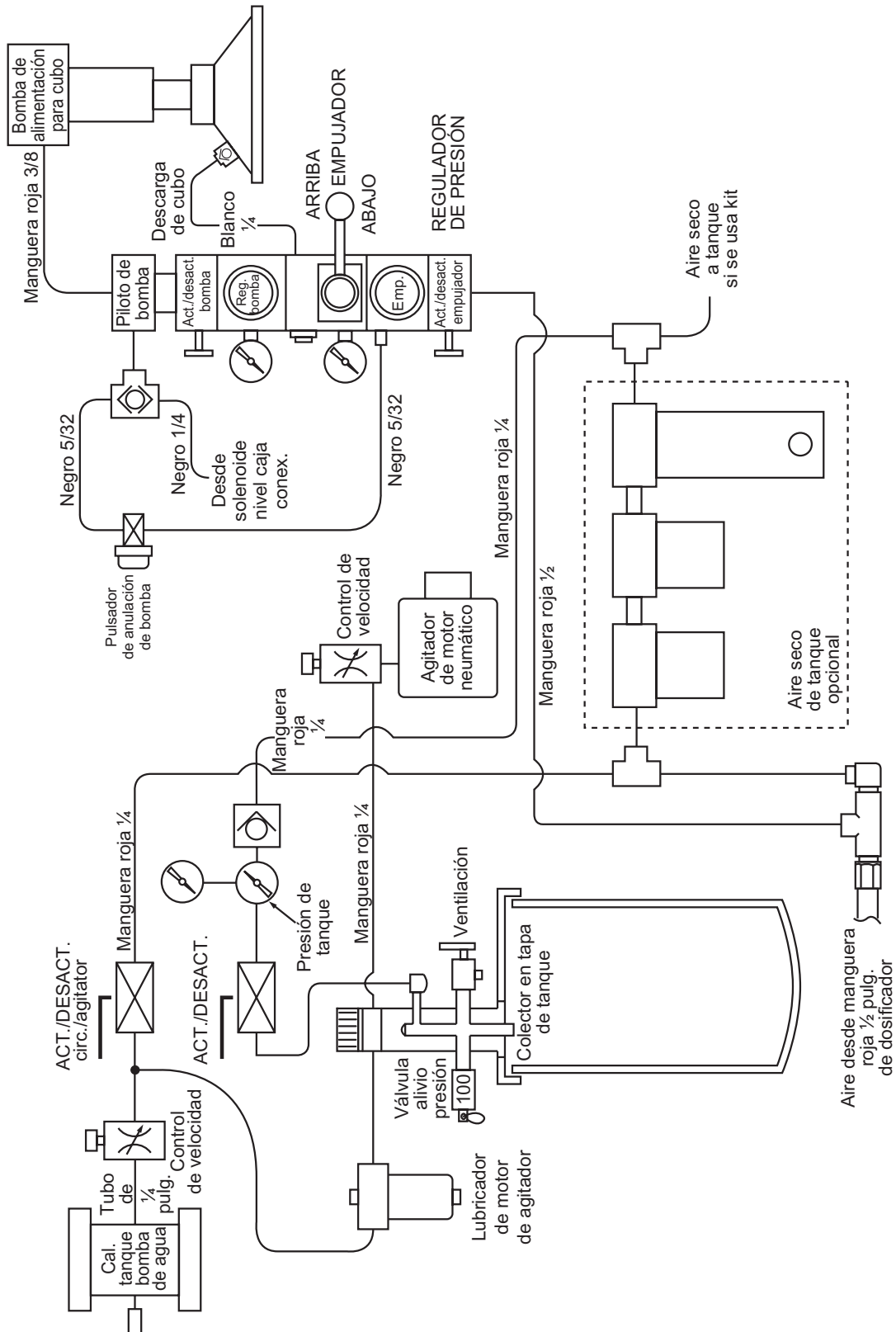
03.4977b

Esquema lógico de aire de XM PFP en ubicación no peligrosa



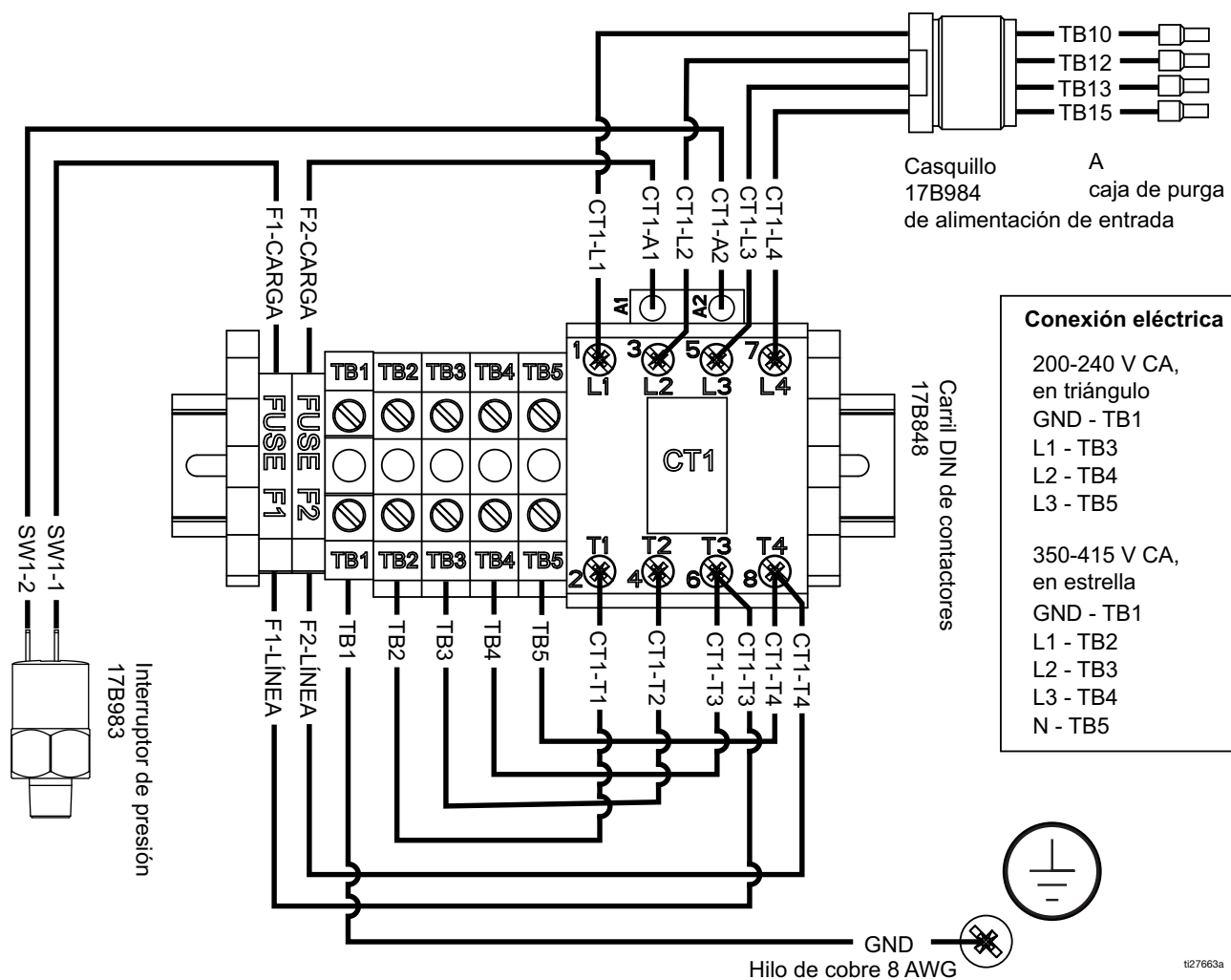
Esquema de controles de aire del módulo de alimentación

Ubicaciones no peligrosas



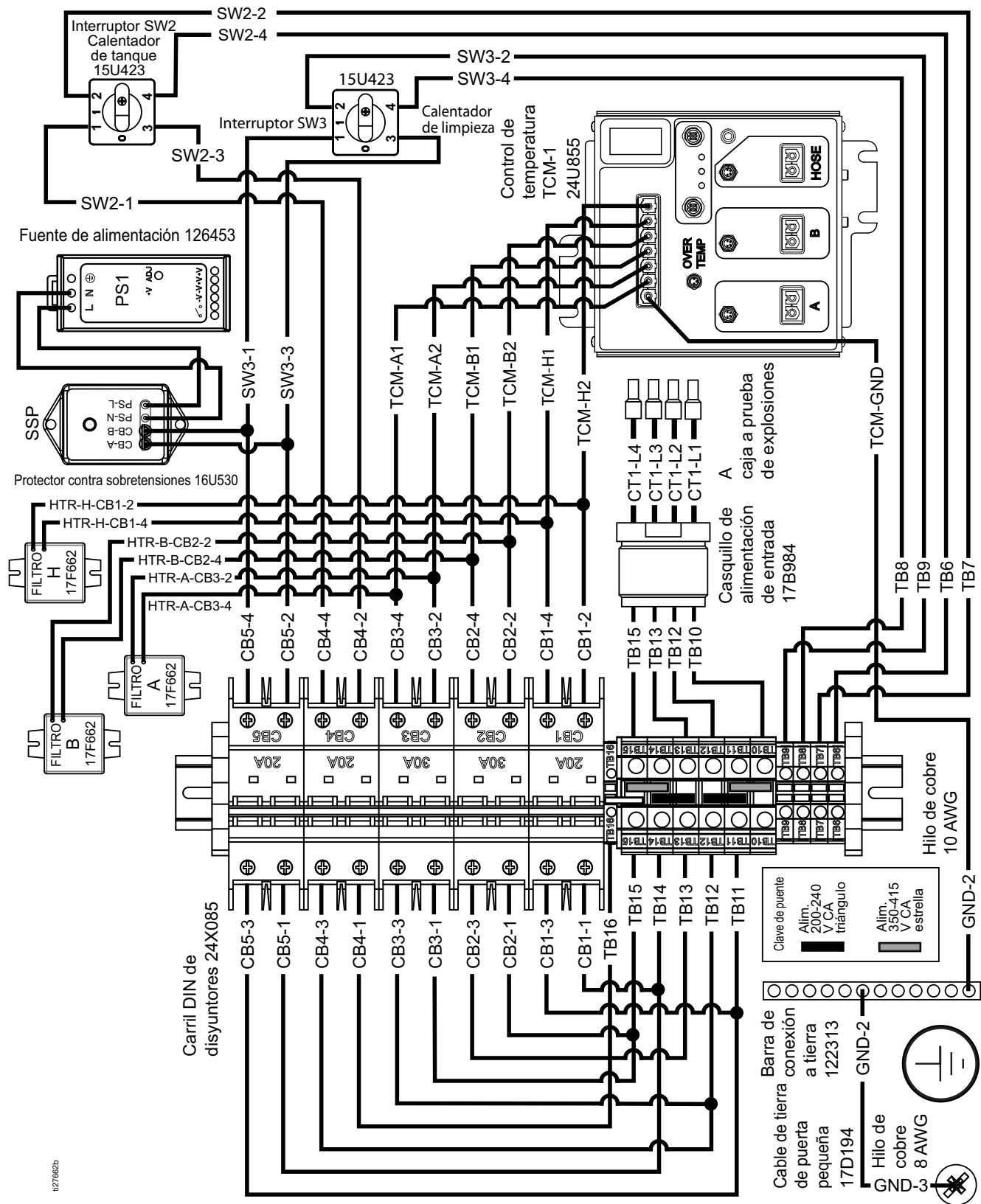
Esquema para ubicaciones peligrosas

Esquema de alimentación CA, caja a prueba de explosiones



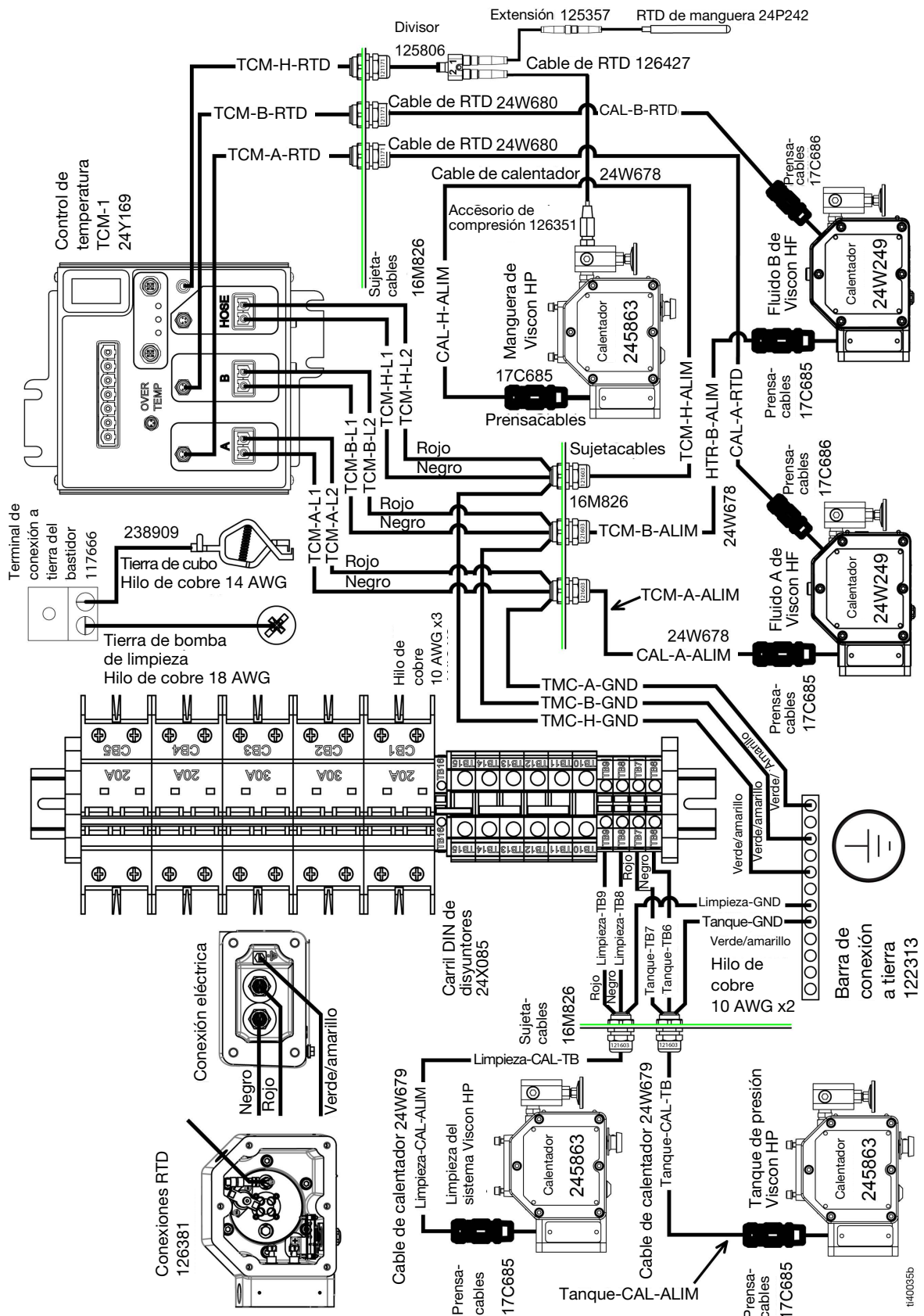
t27663a

Esquema de alimentación CA, caja de purga

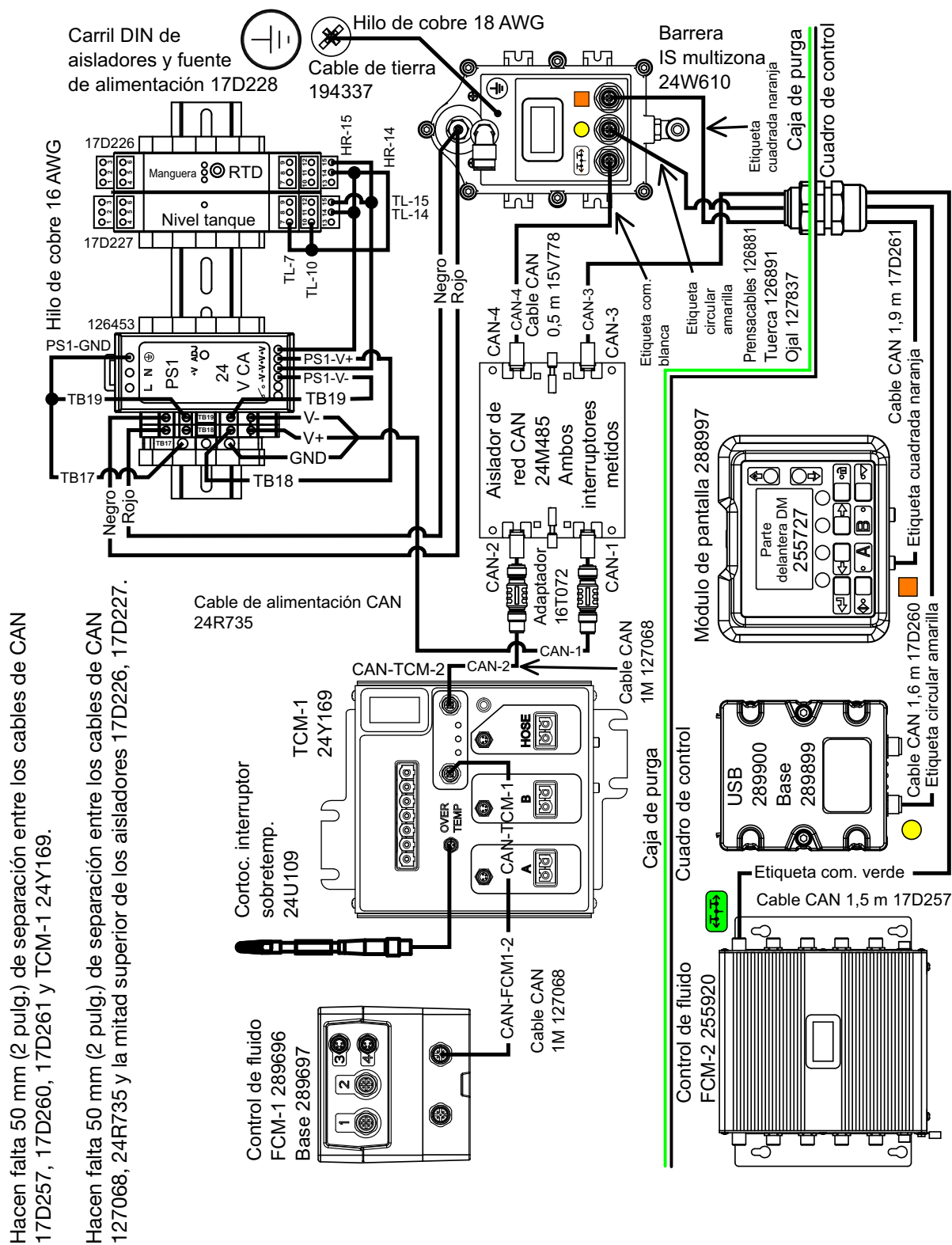


1127682b

Esquema de calentador, caja de purga

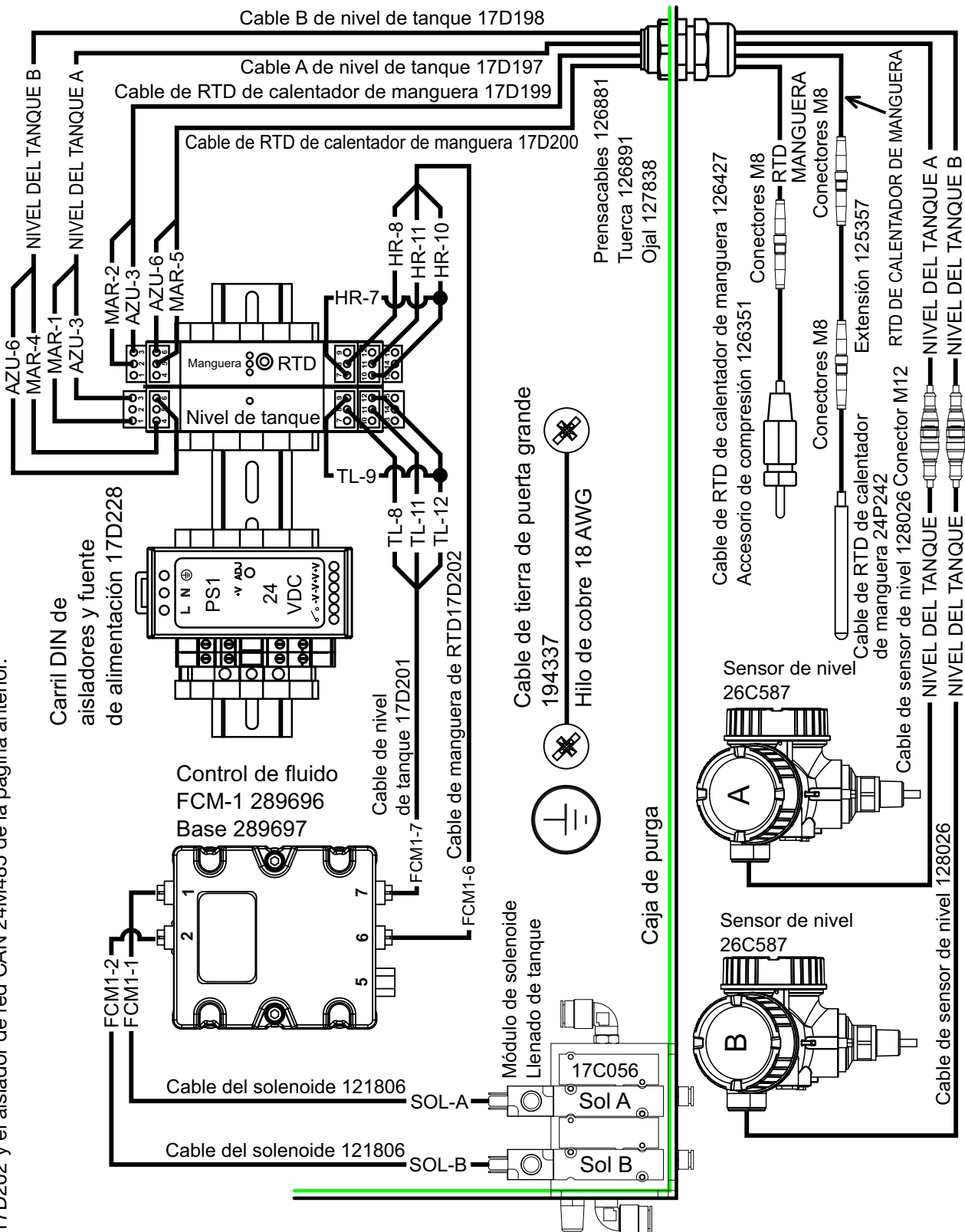


Esquema de alimentación CC y red CAN

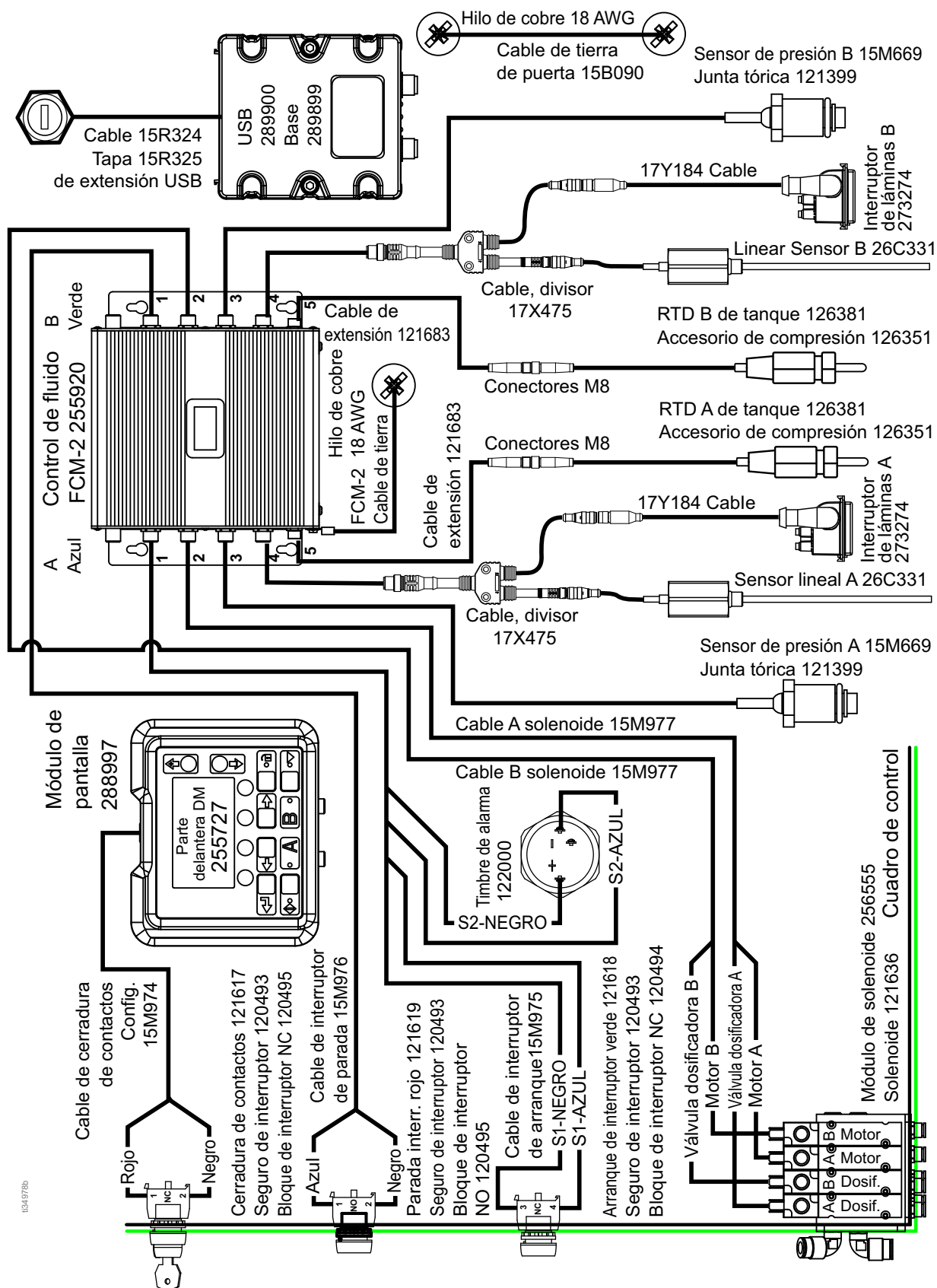


Esquema de sensores, caja de purga

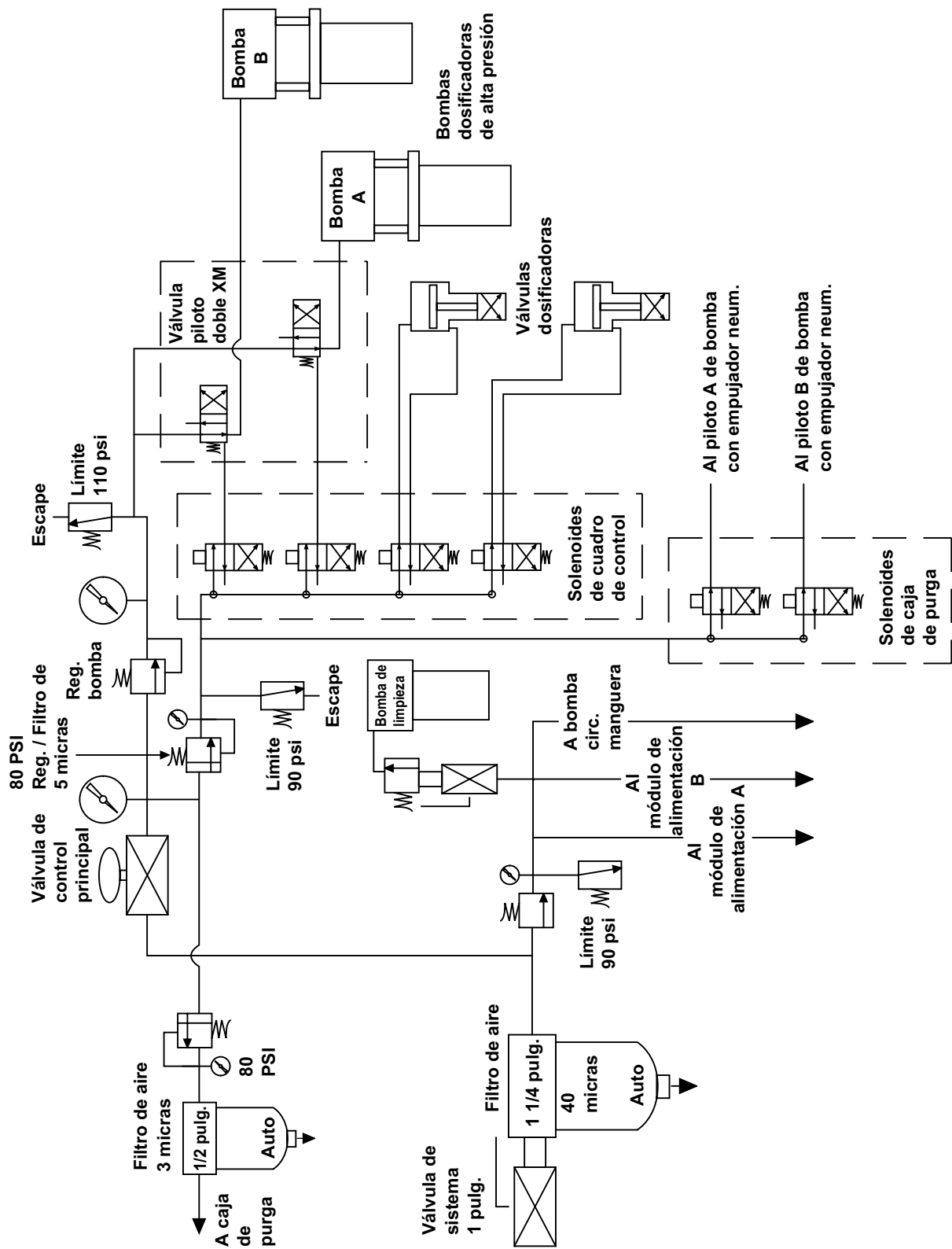
Hacen falta 50 mm (2 pulg.) de separación entre los cables de sensor 17D201, 17D202 y el aislador de red CAN 24M485 de la página anterior.



Esquema de sensores, cuadro de control

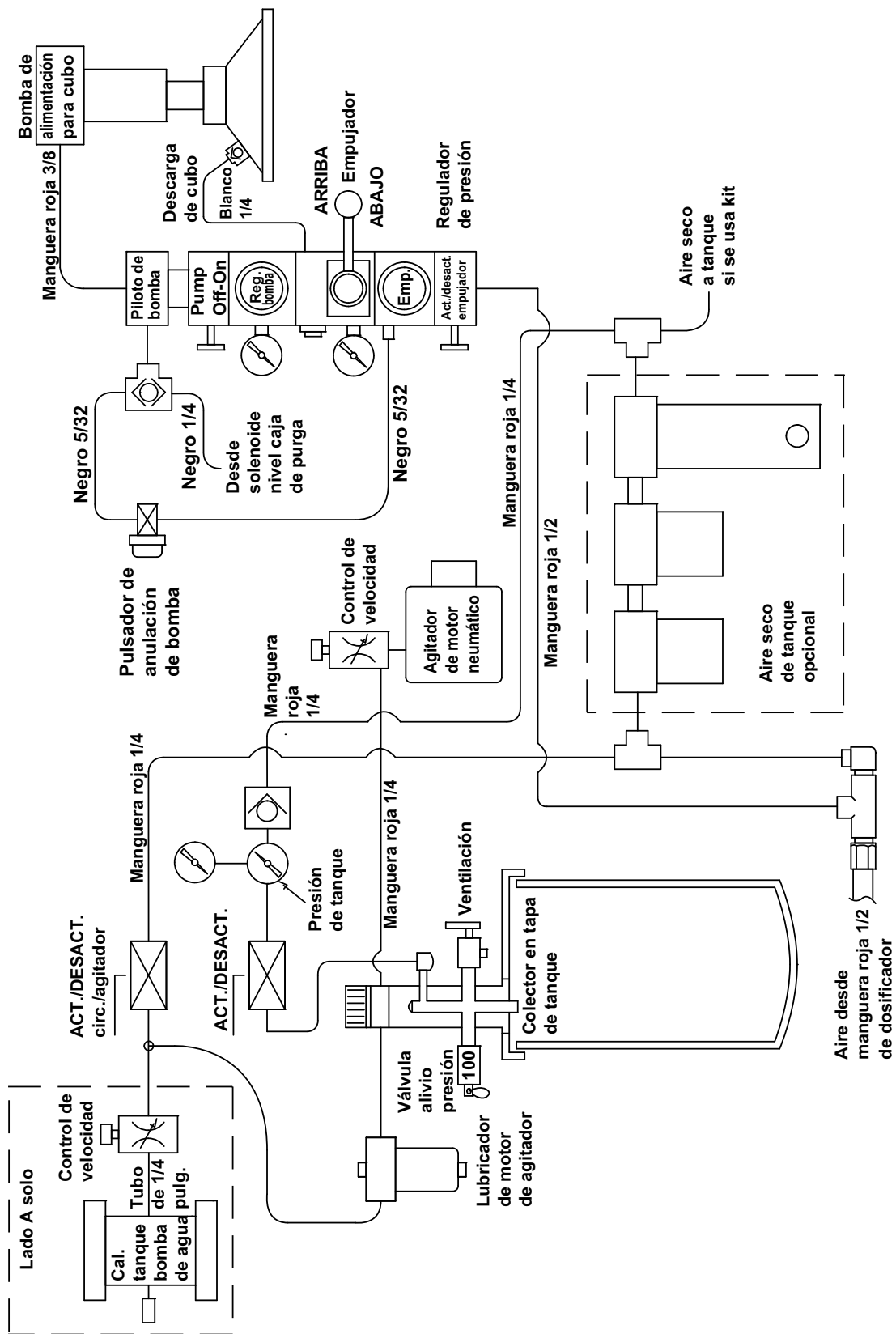


Esquema lógico de aire de XM PFP en ubicación peligrosa

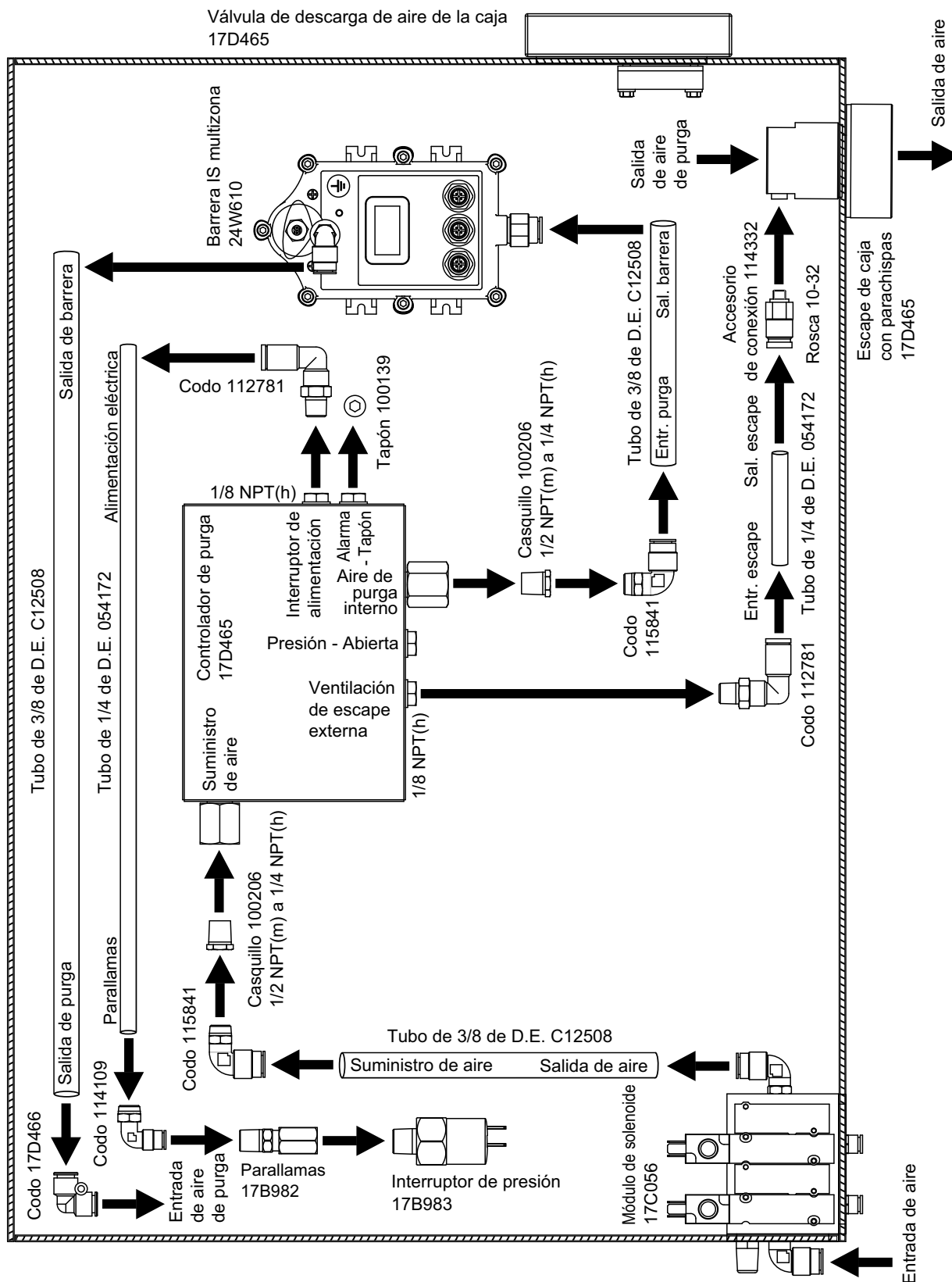


Esquema de controles de aire del módulo de alimentación

Ubicaciones peligrosas

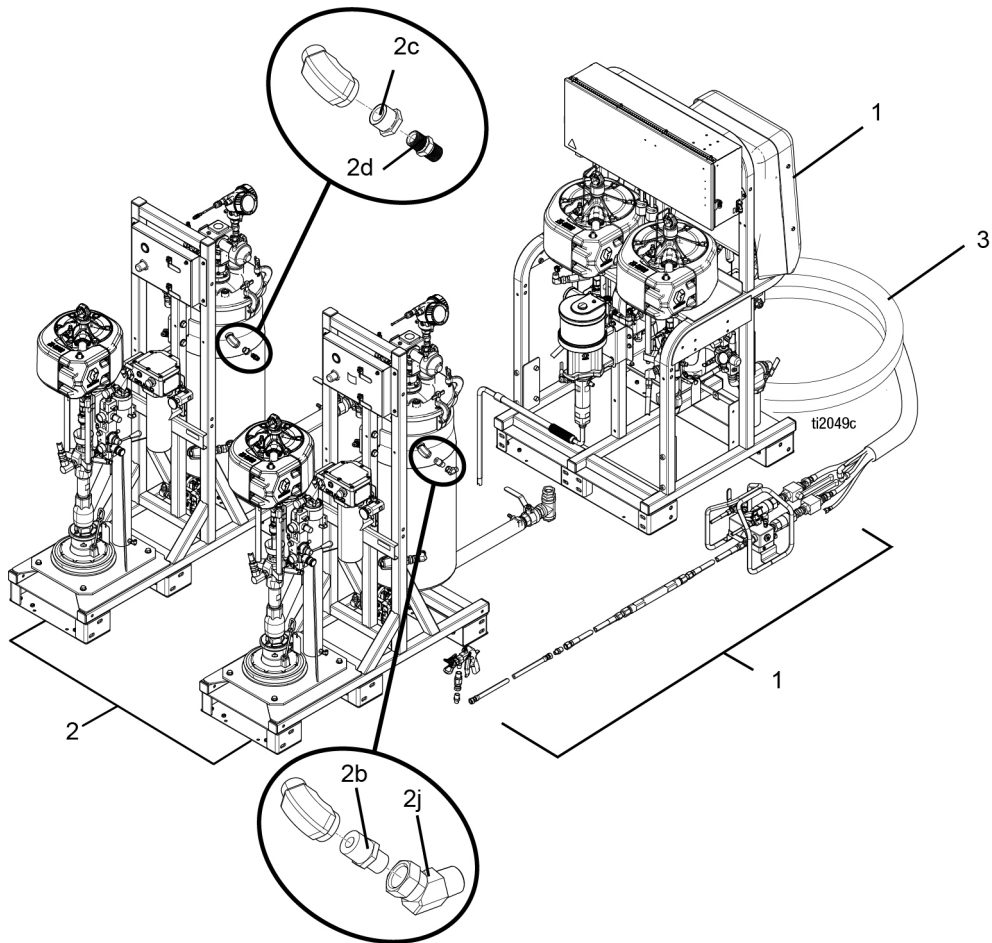


Esquema de controles de aire de caja de purga en ubicación peligrosa



Piezas

Sistema	Ubicación	Rango de relación	Elemento y cantidad			
			(1) Sistema básico	(2) Patín de alimentación	(3) Conjunto de mangueras	Accesorios incluidos
262869	No peligrosa	1,5:1 a 4:1	262878	24P202	16T121	
24W626		1:1 a 1,5:1			16T122	
262898	No peligrosa	1,5:1 a 4:1	262878	24P202	16T121	24P833 Kit de línea de mezcla y pistola Secador de aire 262896
262943	Peligrosa	1,5:1 a 4:1	262941	24W987	16T121	24X113 Limpieza con agua caliente Ex
262945		1:1 a 1,5:1			16T122	



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2b	C20461	BOQUILLA, reductora	1
2c	100505	CASQUILLO	1
2d	156849	BOQUILLA	1
2f	---	ETIQUETA, identificación A/B (no se muestra)	1
2g	---	MANGUERA, nylon (no se muestra)	2.5
2h	---	BRIDA (no se muestra)	8
2j	222297	UNIÓN, adaptador	1

Todas las máquinas están configuradas para mangueras de retorno de circulación con un diámetro interior (D.I.) A de 1/2 pulg. y un diámetro interior B de 3/8 pulg. Todas las máquinas vienen con un kit 24X461 para convertir las mangueras A de 1/2 pulg. y B de 1/2 pulg. para materiales B con viscosidad muy alta.

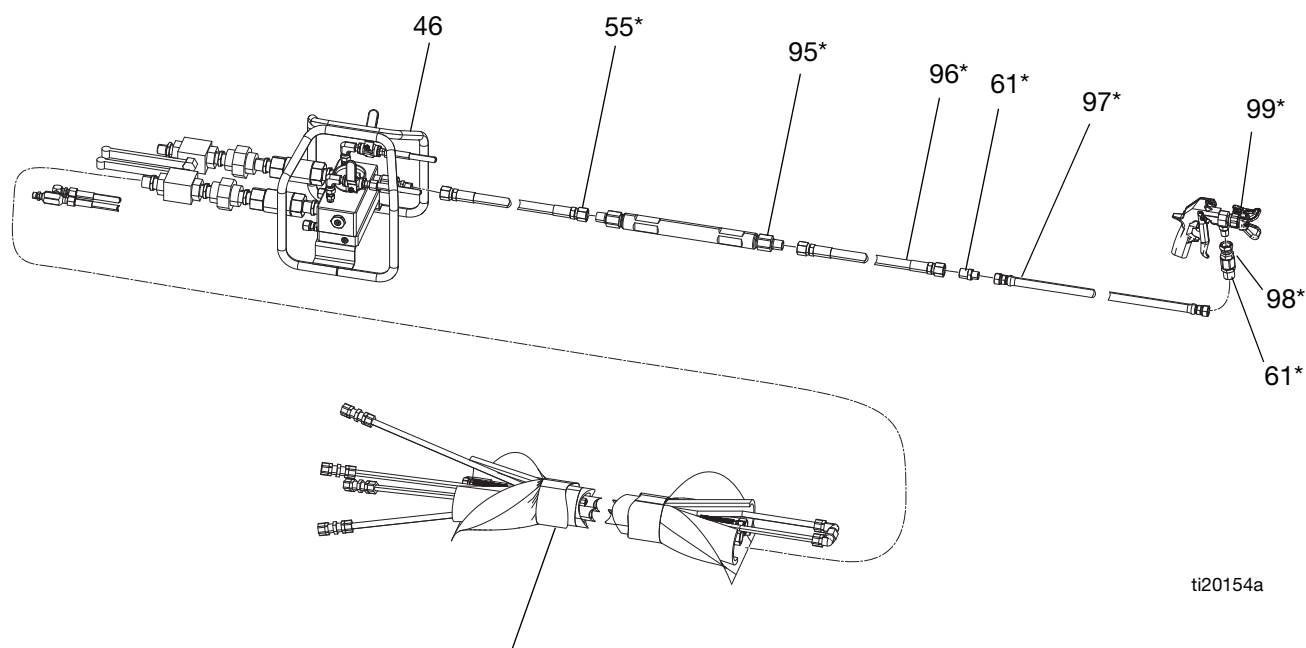
--- No está a la venta.

Subconjuntos del sistema XM PFP

Sistema básico para ubicación no peligrosa (262878)

Sistema básico para ubicación peligrosa (262941)

Página 1 de 5



ti20154a

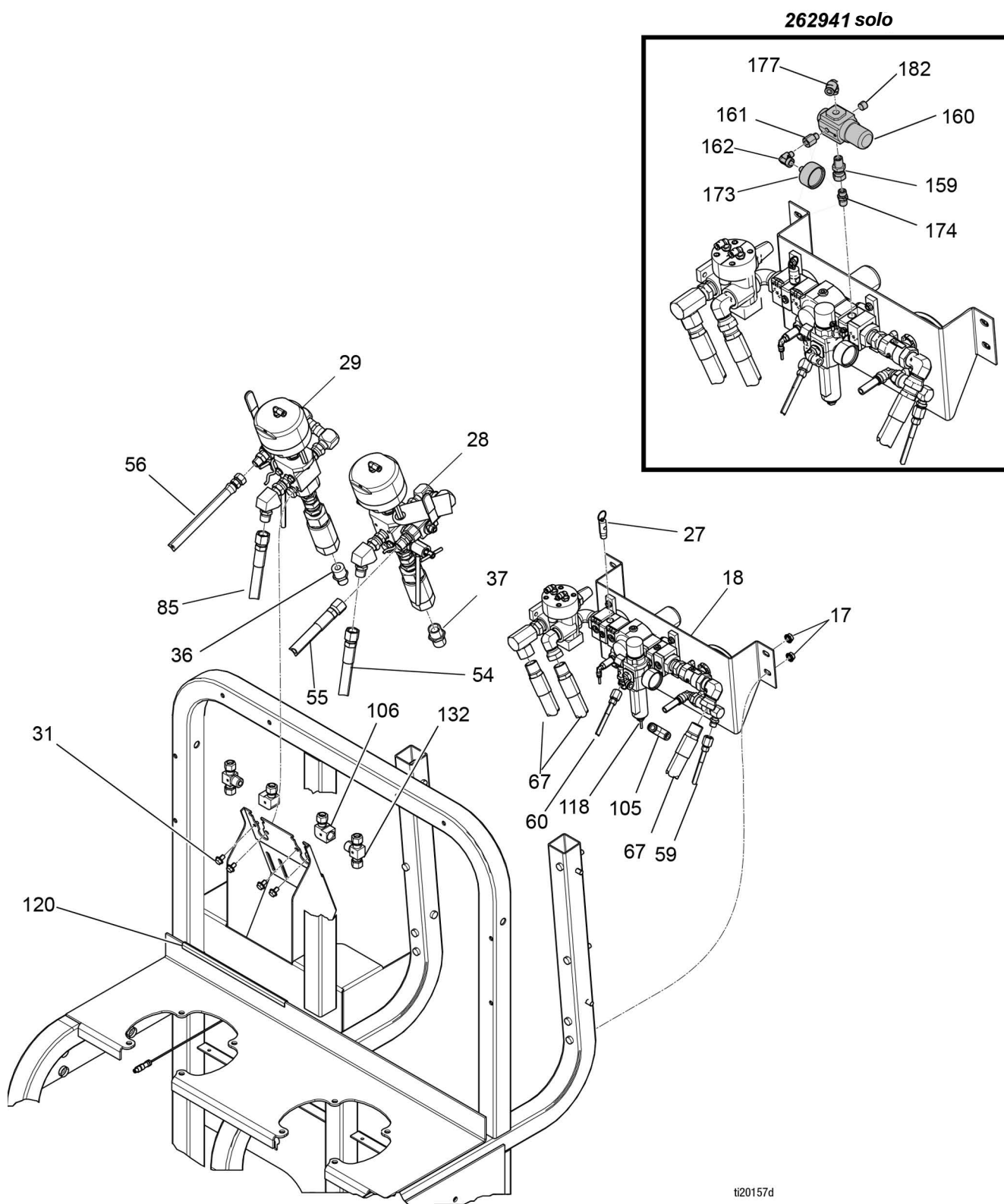
Conjunto de mangueras calefactadas 16T121 (3/4 x 1/2) incluido con los conjuntos 262869, 262943 y 262898.

Conjunto de mangueras calefactadas 16T122 (3/4 x 3/4) incluido con los conjuntos 262945 y 24W626.

NOTA: Aplique sellante de tubo a las roscas de todos los tubos no giratorios.

* Piezas incluidas en el kit de mezcla kit de repuesto 24P833

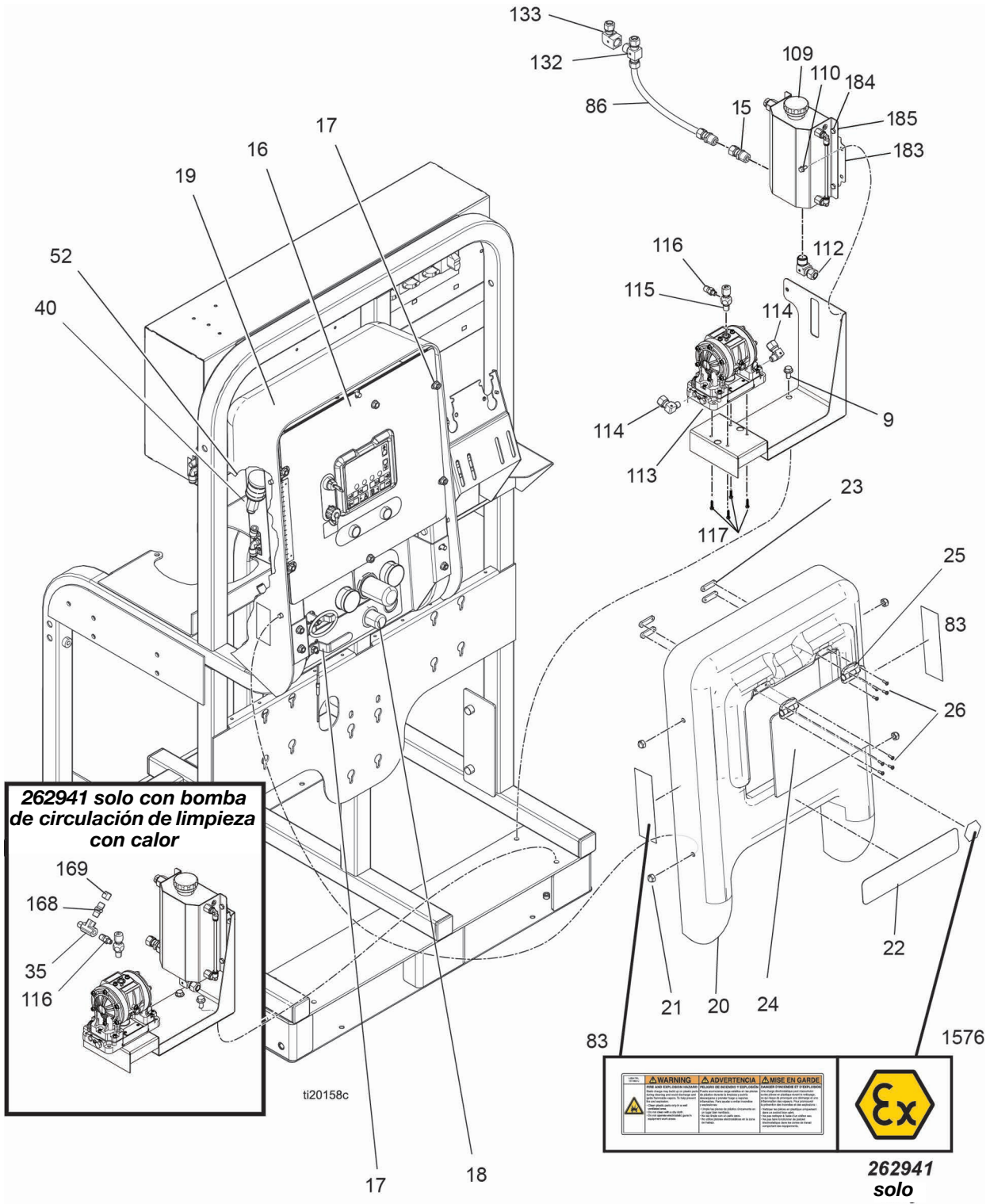
Sistema básico (262878, 262941) página 3 de 5



ti20157d

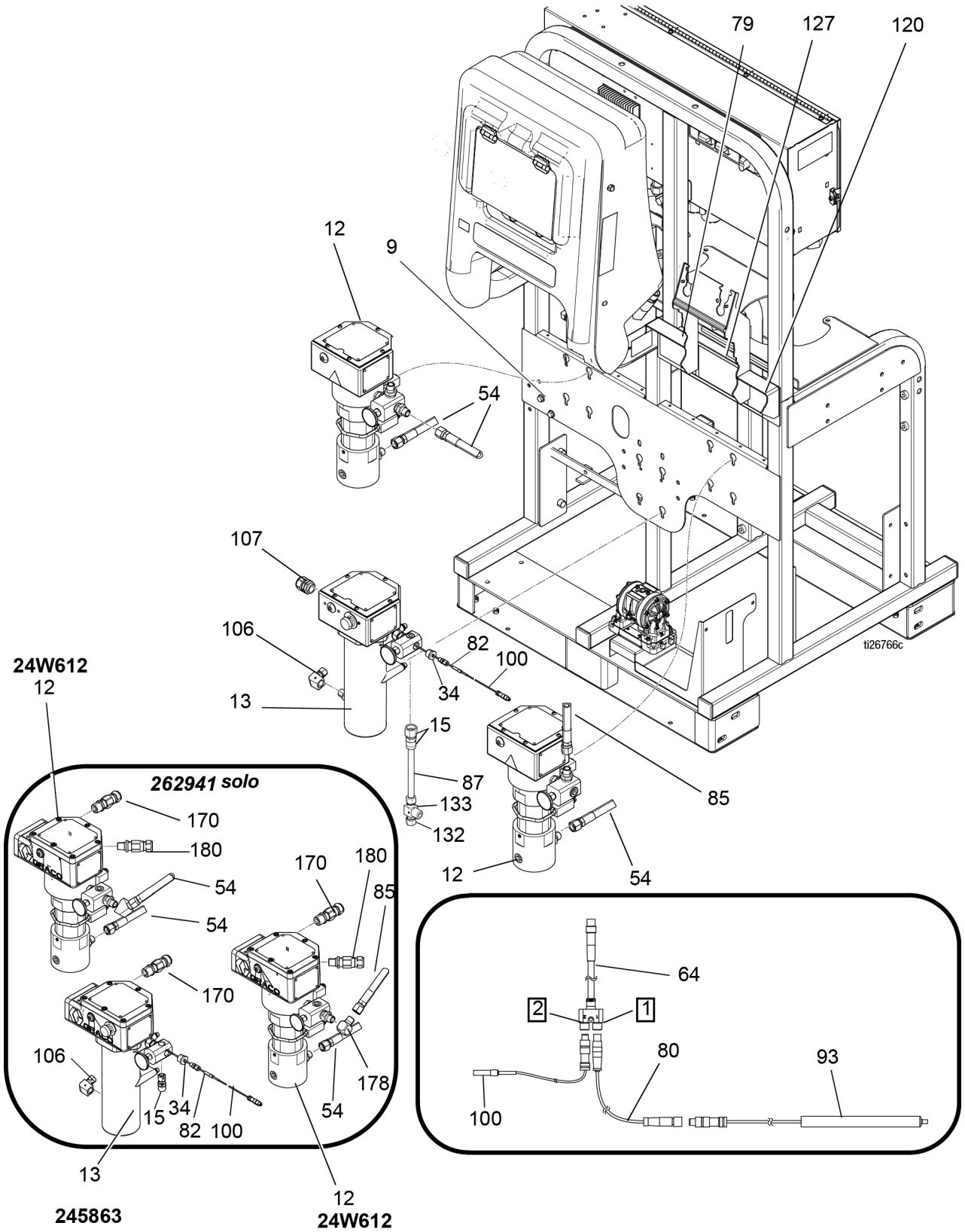
NOTA: Aplique sellante de tubo a las roscas de todos los tubos no giratorios.

Sistema básico (262878, 262941) página 4 de 5



NOTA: Aplique sellante de tubo a las roscas de todos los tubos no giratorios.

Sistema básico (262878, 262941) página 5 de 5



NOTA: Aplique sellante de tubo a las roscas de todos los tubos no giratorios.

Sistema básico (262878, 262941)

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
				30	C19024	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, giratorio	1
1	262875	BASTIDOR	1	31	111801	TORNILLO, cabeza hueca hex.	8
2	L180C9	BOMBA; base, lado B	1	32	217430	ACCESORIO, giratorio, unión, 90 grados	1
3	L220C9	BOMBA; base, lado A	1	33	15T536	REGULADOR, aire, 3/8 npt	1
4	100133	ARANDELA, seguridad, 3/8	8	34	100329	CASQUILLO, tubería	1
5	100101	TORNILLO, cabeza hueca hex.	8	35	116504	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, tramo	1
6	256169	PLACA, bomba de limpieza	1			Modelo 262878	1
7	121488	TORNILLO, cabeza hex., embridado	2			Modelo 262941	2
8	W30CA S	BOMBA, disolvente, 6,0 pulg., 75 cc; véase 312794	1	36	C20461	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor, hex.	3
9	112395	TORNILLO, cabeza, embridada	8			Modelo 262878	2
10	24Y247	CAJA DE CONEXIONES; página 72	1	37	160032	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla	3
	24W074	CAJA DE CAJA DE PURGA, a prueba de explosiones; 262941 solo, véase la página 65	1			Modelo 262878	2
11	113796	TORNILLO, embridado, cab. hex.	6	38	116643	VÁLVULA, seguridad, alivio, aire	1
		Modelo 262878	10	39	101689	MANÓMETRO, presión, aire	1
		Modelo 262941	2	40	121688	CONECTOR, 3/8 npti x tubo 3/8 ptc	1
12	262853	CALENTADOR, Viscon HF	2	41	115313	TAPÓN, tubo	8
	24W612	CALENTADOR, Viscon HF; 262941 solo	2	42	105281	3/4 npt, 45 grados	1
13	245869	CALENTADOR, Viscon HP	1	44	15M987	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, 60 grados	2
	245863	CALENTADOR, Viscon HP; 262941 solo	1	45	117666	TERMINAL, tierra	1
14	24P899	FILTRO, aire, 1-1/4, conjunto, página 76	1	46	262893	COLECTOR, mezcla; consulte el manual 3A2988	1
15	126899	ACCESORIO, compresión, recto	2	47	---	SELLANTE, tubo, acero inoxidable	1
16	255771	CAJA, control, eléctrica/aire, página 74	1	48	---	LUBRICANTE, roscas	1
17	112958	TUERCA, hex., embridada	10	49	---	SELLANTE, anaeróbico	1
18	255761	MÓDULO, controles de aire, superior página 64	1	50	206995	FLUIDO, TSL, 0,93 l (1 qt)	1
19	16P815	CUBIERTA, protección, trasera	1	52	108636	SILENCIADOR	1
20	256177	CUBIERTA, protección, delantera	1	53▲	15X393	ETIQUETA, advertencia, USB, todos los idiomas	1
21	117623	TUERCA, ciega, 3/8-16	4	54	H75003	MANGUERA, acoplada, 50 MPa (500 bar, 7250 psi), D.I. 0,50 pulg., 0,9 m (3 pies)	3
22	16T209	ETIQUETA, XM PFP	1			Modelo 262878	3
23	15T567	TUERCA, placa de refuerzo, bisagra	4	55‡	H75004	MANGUERA, acoplada, 50 MPa (500 bar, 7250 psi), D.I. 0,50 pulg., 1,2 m (4 pies)	3
24	15T568	PUERTA, protección del control	1			Modelo 262941	3
25	121471	BISAGRA, fricción, posicionamiento	2	56	H73806	MANGUERA, acoplada, 50 MPa (500 bar, 7250 psi), 0,375 pulg. de D.I., 1,8 m (6 pies)	1
26	112380	TORNILLO, máq., cab. tronc.	8	57	H42506	MANGUERA, acoplada, 4500 psi, D.I. 0,25 pulg., 1,8 m (6 pies)	1
27	113498	VÁLVULA, seguridad, 110 psi	1	58	205418	MANGUERA, acoplada, aire, 1/2 x 1,8 m (6 pies)	2
28	262887	VÁLVULA, control de relación, izquierda; página 77	1	59	16P244	MANGUERA, acoplada, aire, 5/16 x 0,91 m (3 pies)	2
29	262888	VÁLVULA, control de relación, derecha; página 77	1				

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
60	248208	MANGUERA, acoplada, aire, 5/16 x 1,2 m (4 pies)	1	97#	H73803	MANGUERA, acoplada, 50 MPa (500 bar, 7250 psi), 0,375 de D.I., 0,9 m (3 pies)	1
61#	159239	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, tubo, reductor	4	98#	24P834	PIEZA GIRATORIA, recta	1
62	17L724	UNIDAD FLASH, USB, 2.0	1	99#	262854	PISTOLA, pulverización	1
63	121456	CONECTOR, alimentación, macho, 3 clavijas	1	100	126427	SENSOR, RTD, 1 kOhm, 4 patillas, 8 pulg.	1
64	125806	CABLE, divisor, M8, 4 patillas, hembra/hembra/macho, 1,5 m (59 pulg.)	1	101	158990	COLECTOR, aire	1
66	16T123	CABLE, GCA, CAN, macho/hembra, 1,0 m (no se muestra)	1	102	165198	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor	1
67	240900	MANGUERA, acoplada, aire, 30 pulg. x 3/4 pulg.	3	103	121858	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, tubo de 3/8 npte x 1/4 npte	1
68	054172	TUBO, nailon, redondo, negro, 1/4 pulg.	26,5	104	101754	TAPÓN, tubo	1
69	054175	TUBO, nailon, redondo, natural, 1/4 pulg.	8,5	105	119798	CONECTOR, T, tubo a presión	1
70	551390	VISOR, vaso de laboratorio, graduado (no se muestra)	10	106	126896	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, tubo	3
71	114958	SUJETACABLES	20	107	121603	PRENSACABLES, 0,51-0,71, 3/4	1
73	238909	CABLE, conjunto de conexión a tierra	1	108	16T745	SOPORTE, circulación de agua, fijación	1
74	C12508	TUBOS, nailon, redondos, negros, 3/8 pulg.	4,7	109	2002997	DEPÓSITO, rebose, 2 L, aluminio	1
76	109025	TERMINAL, anillo	1	110	113161	TORNILLO, embreadado, cab. hex.	2
79	16P856	ETIQUETA, códigos, alertas; todos los idiomas	1	112	126898	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado	1
80	125357	CABLE, M8, 4 patillas, macho/hembra, 1 metro	1	113	24P835	BOMBA, diafragma, 205	1
82	126351	ACCESORIO, compresión, termopar	1	114	126897	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado	2
83▲	15T468	ETIQUETA, advertencia	2	115	206264	VÁLVULA, aguja	1
85	H75002	MANGUERA, acoplada, 50 MPa (500 bar, 7250 psi), 0,5 pulg. (12 mm) de D.I., 2 pies	1	116	151519	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor; modelo 262878 y 24W648	1
86	054961	TUBO, nailon azul, 0,375 pulg. (9,5 mm) de D.I.	6	16D939	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor; modelo 262941	1	
87	054960	TUBO, nailon rojo, 0,375 pulg. (12 mm) de D.I.	1,5	117	15R472	ELEMENTO DE FIJACIÓN, cabeza hex., embreadada, 1/4 x 1	4
88	114601	CONDUCTO, flexible, no metálico	3,5	118	054760	TUBO, poliuretano, redondo, negro	5
92	15T258	HERRAMIENTA, llave, Xtreme, 145/290 (no se muestra)	1	119	100028	ARANDELA, seguridad	1
93	24P242	SENSOR, RTD, 1 kOhm, aislado	1	120	115901	GUARNICIÓN, protección de bordes	2
94	158586	ACCESORIO DE CONEXIÓN, casquillo	1	121	16T171	CORREA, conector al marco	2
95#	16T316	MEZCLADOR, estático, conjunto, página 81	1	122	100679	TORNILLO, cabeza hueca hex.	8
96#	H75010	MANGUERA, acoplada, 50 MPa (500 bar, 7250 psi), 0,50 de D.I., 3 m (10 pies)	1	123	115211	TORNILLO, cabeza hueca hex.	2
				124	---	TORNILLO, cabeza hex. con base de brida con cara dentada, 1/2-13	8
				125	109570	ARANDELA, plana	20
				126	112731	TUERCA, hex., embreadada	10
				127	15W598	ETIQUETA, advertencia	1
				▲			
				128	15U654	ETIQUETA, identificación, A/B	1

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
129	---	FLUIDO, etilenglicol/agua	2	170†	24W678	CABLE, conjunto, blindado	3
131	16F366	ACCESORIO DE CONEXIÓN, 1/4 pulg. x 1/4 pulg., conexión rápida	2	171†	---	SOPORTE, filtro de aire	1
132	126895	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, tubo x tubo x NPT(m)	2	172†	112698	CODO, macho, giratorio	1
135	121683	CABLE, M8, 4 patillas, macho/hembra, 3 metros	2	173†	113911	MANÓMETRO, aire	1
136	122032	TUERCA, cable	2	174†	162453	ACCESORIO DE CONEXIÓN, 1/4 npsm x 1/4 npt	1
137	15V778	CABLE, CAN, hembra-hembra, 0,5 m (20 pulg.)	1	175†	166999	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra, 1/2 M x 1/4 H	2
138	15V779	CABLE, CAN, hembra-hembra, 0,86 m (34 pulg.)	1	176†	122161	ACCESORIO DE CONEXIÓN, aire	2
140	XL65D2	MOTOR, 6500 con sensor	2	177†	115841	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado	1
140a	26C331	CONJUNTO DEL SENSOR LINEAL		178†	158683	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, 90°	1
140b	273274	INTERRUPTOR DE LÁMINAS		179	17D946	ETIQUETA, envoltura de cable (no se muestra)	1
141	100133	ARANDELA, seguridad	8	180†	24W680	CABLE, conjunto, blindado	2
142	100101	TORNILLO	8	181	17Y184	CABLE, GCA, M12-5P	2
143	257150	VARILLA, unión	6	182	100721	TAPÓN, tubo	1
144	197340	CUBIERTA, acoplador	2	183	2003028	SOPORTE, adaptador, tanque, pintado	2
145	15H392	VARILLA, adaptador	2	184	100157	TORNILLO, tapón, cabeza hex.	4
146	244820	CLIP, horquilla con cordón	2	185	102040	TUERCA, seguridad, hex.	4
147	244819	ACOPLAMIENTO, varilla de conjunto	2				
148	101712	TUERCA, nylok	6			--- No está a la venta.	
149	157350	ADAPTADOR, 3/8 X 1/4	1			▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.	
150	100081	CASQUILLO	1			† 262941 únicamente.	
151	116395	UNIÓN, 90 grados, 1/4 macho x 3/8 giratoria	1			‡ Se incluye en el kit de línea de mezcla y pistola 24P833.	
152	256561	PLACA, fijación, bomba	1				
153	111799	TORNILLO, M8 x 1,25, 16 mm	4				
154	24W662	MANGUERA, sifón	1				
155	181073	COLADOR, entrada	1				
157†	190451	UNIÓN, adaptador	1				
158†	162505	ACCESORIO, giratorio, unión	1				
159†	156823	ACCESORIO, giratorio, unión	1				
160†	116513	REGULADOR, aire	1				
161†	16T421	ADAPTADOR, tubería, hex.	1				
162†	112307	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra	1				
163†	234402	KIT, filtro, aire	1				
163a	24V097	KIT, reparación, aire desecante (no se muestra)	1				
164†	102360	ARANDELA, plana	4				
165†	---	TORNILLO, máq., cabeza con arandela hex. ranura, 10-24 x 1/2 pulg.	4				
166†	24P834	PIEZA GIRATORIA, recta, PTFE	1				
167†	---	BOQUILLA, 3/8 - 1/4 NPT x 2,6 pulg.	1				
168†	156971	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, corto	1				
169†	---	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tapón, hex., 1/4 NPT(h)	1				

Kit de accesorios de conexión 1:1 24X461

Usar para convertir las piezas de recirculación del lado B en 262941 para materiales de relación 1:1. En el manual 334939 encontrará instrucciones detalladas.

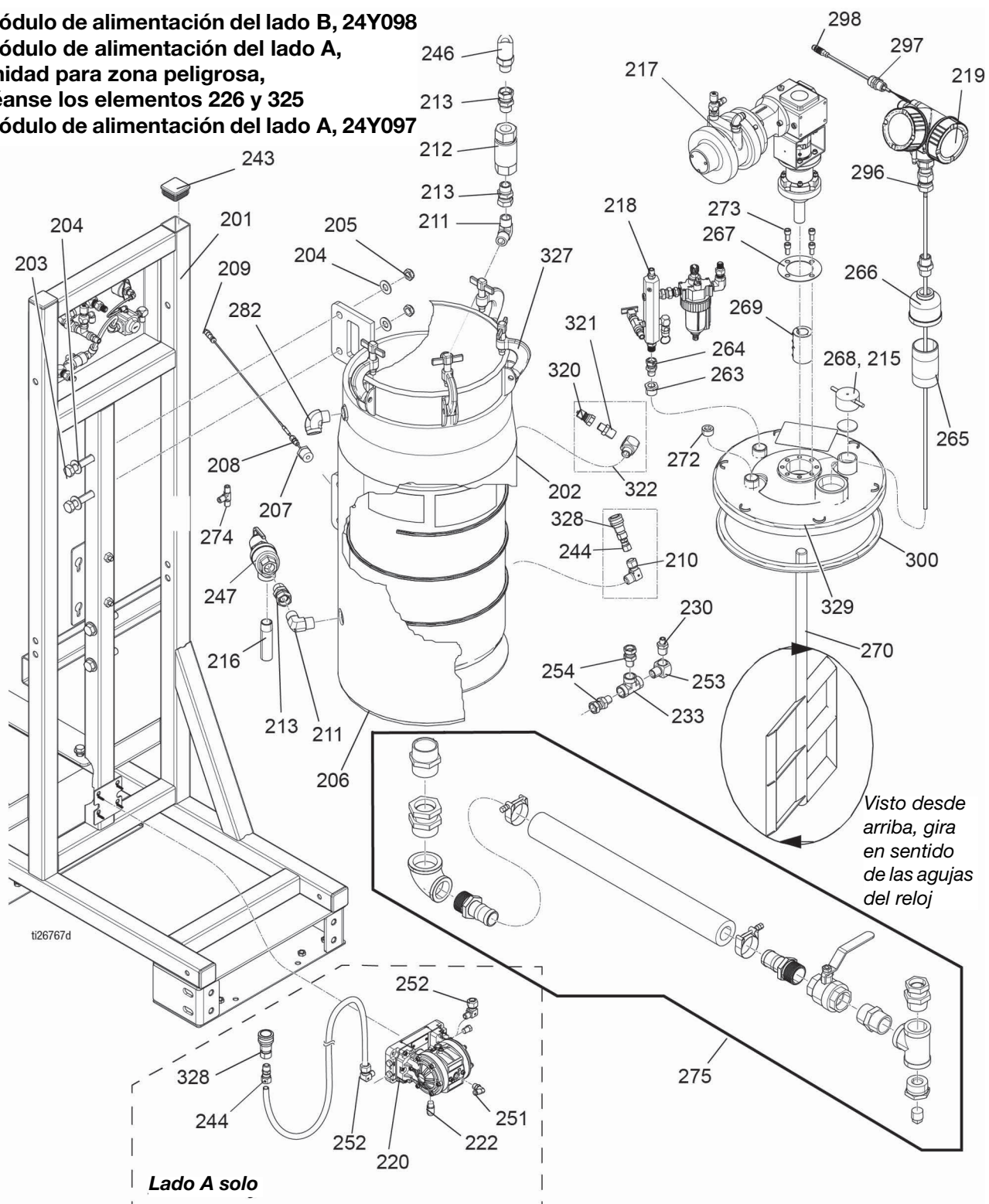
Módulos de alimentación

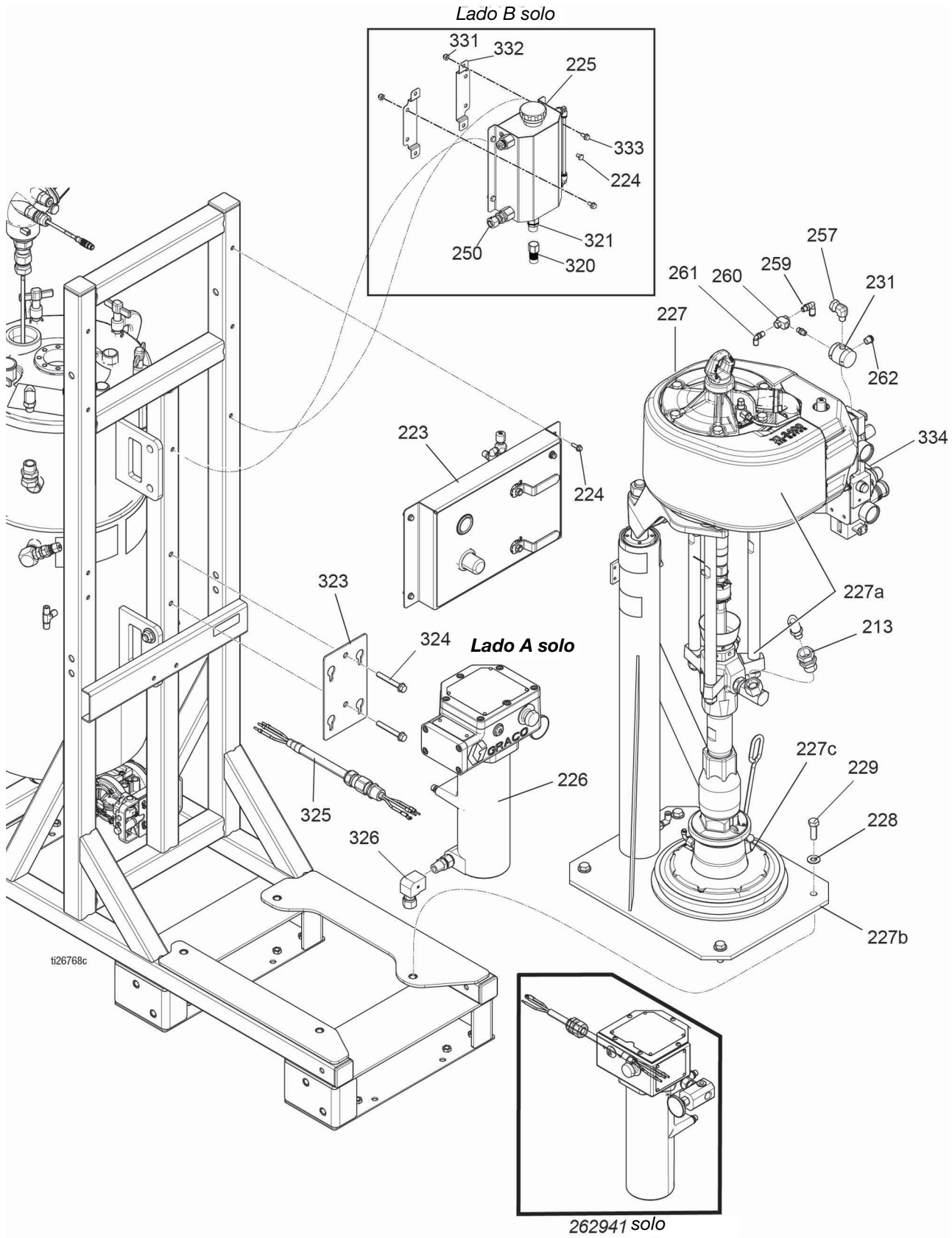
Página 1 de 2

Módulo de alimentación del lado B, 24Y098

**Módulo de alimentación del lado A,
unidad para zona peligrosa,
véanse los elementos 226 y 325**

Módulo de alimentación del lado A, 24Y097





Módulos de alimentación (continuación)

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
201	262841	BASTIDOR	1	227f	262868	SUMINISTRO, unidad, 40:1, 0 voltios, S20, 20 L	1
202	24M683	TANQUE, presión, conjunto	1	227a	26C434	BOMBA Y MOTOR, véase el manual de la bomba	1
203	---	PERNO, cabeza hex., 3,25 pulg. longitud, 5/8-11	4	227b	257620	EMPUJADOR HIDRÁULICO S20, véase 313527	1
204	111841	ARANDELA, plana, 5/8 pulg.	8	227c	16U676	PLATO, cubo, véase 3A3113	1
205	---	TUERCA, autoblocante hex., inserto de nailon, 5/8-11	4	228	GC2041	ARANDELA, plana, est., 1/2	4
206	16R869	TAPA, envoltura de tanque	1	229	100017	TORNILLO, cabeza hueca hex.	4
207	120870	CASQUILLO, tubería, cabeza hex., 3/4 NPT x 1/8 NPT, acero	1	230	162449	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor	4
208	126351	ACCESORIO, compresión, termopar	1	231	104633	VÁLVULA, piloto	1
209	126381	SENSOR, RTD, 1 kOhm, 4 patillas, 3 pulg.	1	232	---	SELLANTE, tubo, acero inoxidable	1
210	126898	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado	2	233	103475	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, tubo	1
211	295847	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, 90, 3/4 mpt	2	234	054960	TUBO, nailon rojo, 0,375 pulg. (9,5 mm) de D.I.	3,8
212	16T481	VÁLVULA, retención (página 83)	1	235	054961	TUBO, nailon azul, 0,375 pulg. (9,5 mm) de D.I.	4,2
213	157785	ACCESORIO, giratorio	4	236	205418	MANGUERA, acoplada	1
215	171988	JUNTA, tapón de inspección	1	237	109130	MANGUERA, acoplada, 1,2 m (48 pulg.)	1
216	16T619	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, rosca en un extremo	1	238	16P244	MANGUERA, acoplada, 0,9 m (3 pies)	3
217	24P885	AGITADOR, conjunto, aire, página 78	1	239	15B772	MANGUERA, aire, 0,5 m (18 pulg.)	3
218	262857	COLECTOR, conjunto, aire, página 80	1	240	054172	TUBO, nailon, redondo	12
219	26C587	CONJUNTO DE SENSOR, nivel	2	241	054753	TUBO, nailon, redondo, negro	8
220	24P835	BOMBA, diafragma	1	242	054139	TUBO, nailon negro, 0,375 pulg. de D.I.	5,5
223	262860	PANEL, conjunto, aire, todos los módulos de suministro del lado (A), página 82	1	243	115313	TAPÓN, tubo	6
	---	PANEL, conjunto, aire, lado (B) del modelo 24Y098, página 82	1	244	126900	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo de 1/2 x 3/8 NPT(m)	1
224	113796	TORNILLO, embreadado, cab. hex.	8	246	236425	MANGUERA, acoplada	1
225	2002997	DEPÓSITO, rebose, 2 L, aluminio	1	247	16T244	VÁLVULA, alivio de presión, 3/4 pulg. NPT hembra	1
226	245869	CALENTADOR, Viscon, lado (A) solo de zona no peligrosa, modelo 24Y097	1	248	---	BRIDA, cables, 14 pulg.	20
	245863	CALENTADOR, Viscon; unidad para zona peligrosa del lado (A)	1	250	126899	ACCESORIO, compresión, recto	2
				251	112782	CODO, giratorio, 90 grados	1
				252	126897	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado	2
				253	115764	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, 90 grados	1
				254	190451	UNIÓN, adaptador	2
				255	---	ETIQUETA, descripción de pieza	1

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
257	116395	ACCESORIO DE CONEXIÓN, giratorio, codo	1	325	24Y438	CABLE, conjunto, blindado, (zona no peligrosa), lado (A) solo	1
258	103656	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubería, hex.	1	24W679	CABLE, conjunto, zona peligrosa, lado (A) solo	1	
259	198171	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado	1	326	126896	CODO, tubo 1/2 pulg. x 1/2 NPT(h)	1
260	593538	VÁLVULA, doble efecto 1/8 NPT(h)	1	327**	420036	Abrazadera, recipiente a presión	6
261	112781	CODO, giratorio, 90 grados	1	328	17D306	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acoplador, acoplamiento rápido	1
262	24K976	SILENCIADOR, 1/4 npt	1	329**	---	TAPA, tanque de presión	1
263	100505	CASQUILLO, tubería	1	330	202659	FLUIDO, lubricación, 16 oz (no se muestra)	1
264	155665	UNIÓN, adaptador	1	331	102040	TUERCA, seguridad, hex.	4
265	16R985	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 2 pulg. NPT	1	332	2003028	SOPORTE, adaptador, tanque	2
266	16R983	ACCESORIO, adaptador, 2 NPT a 3/4 NPT	1	333	100157	TORNILLO, cabeza hex.	4
267	24P837	JUNTA, agitador	1	334	---	CONTROL, aire	1
268	210575	TAPÓN, llenado	1				
269	16T245	ACOPLAMIENTO, eje, abrazadera de una pieza	1				
270	26C543	PALETA, agitador	1				
272	102726	TAPÓN, tubo sin cabeza	1				
273	109212	TORNILLO, cabeza hueca plana	1				
274	115219	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, 1/4 npt	1				
275	262820	KIT, salida de fluido, flexible; página 84	1				
282	122327	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra; 3/4-14 NPT	1				
296‡	156172	ACCESORIO, giratorio, unión	1				
297‡	260067	ACCESORIO DE CONEXIÓN, casquillo de alivio de tensión	1				
298‡	127172	CABLE, M12, 5 patillas, 4 hilos	1				
299	102726	TAPÓN, tubo, sin cabeza	1				
300**	---	JUNTA, Santoprene	1				
320	17D307	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, acoplamiento rápido	1				
321	159239	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, tubo, reductor	1				
322	158683	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, 90 grados	1				
323	17D204	SOPORTE, fijación, calentador Viscon	1				
324	121488	TORNILLO, cabeza hex., embreado	2				

--- No está a la venta.

† Consulte los manuales 313526 y 313527 de sistemas de suministro para ver instrucciones detalladas y listas de piezas para la unidad de suministro S20 (262868).

‡ Se incluye en el kit 26C587 del sensor de nivel guiado con radar. Consulte el apartado **Sustitución del sensor de nivel guiado con radar** en la página 31.

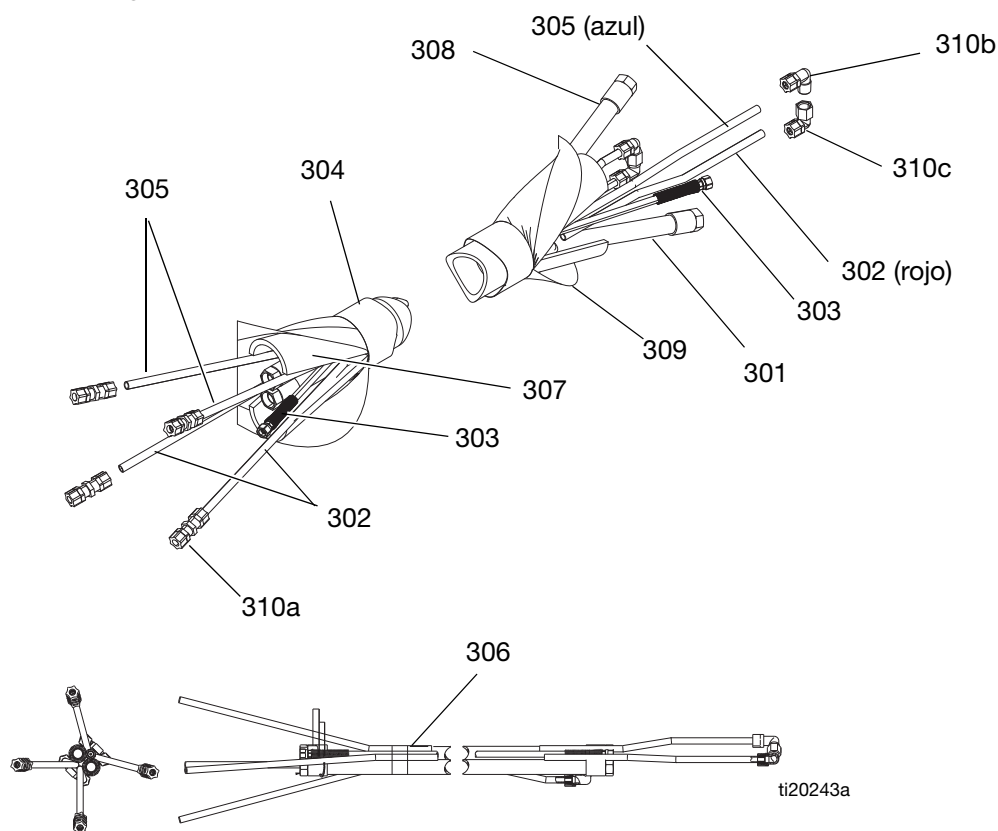
** Se incluye en el conjunto del tanque de presión 24M683.

NOTA: El sensor de nivel de 26C587 con cabezal azul sustituye al sensor de 24P884 con cabezal rojo. 26C587 incluye (296, 297, 298).

Conjunto de mangueras calefactadas

16T121 - 3/4 pulg. x 1/2 pulg.

16T122 - 3/4 pulg. x 3/4 pulg.



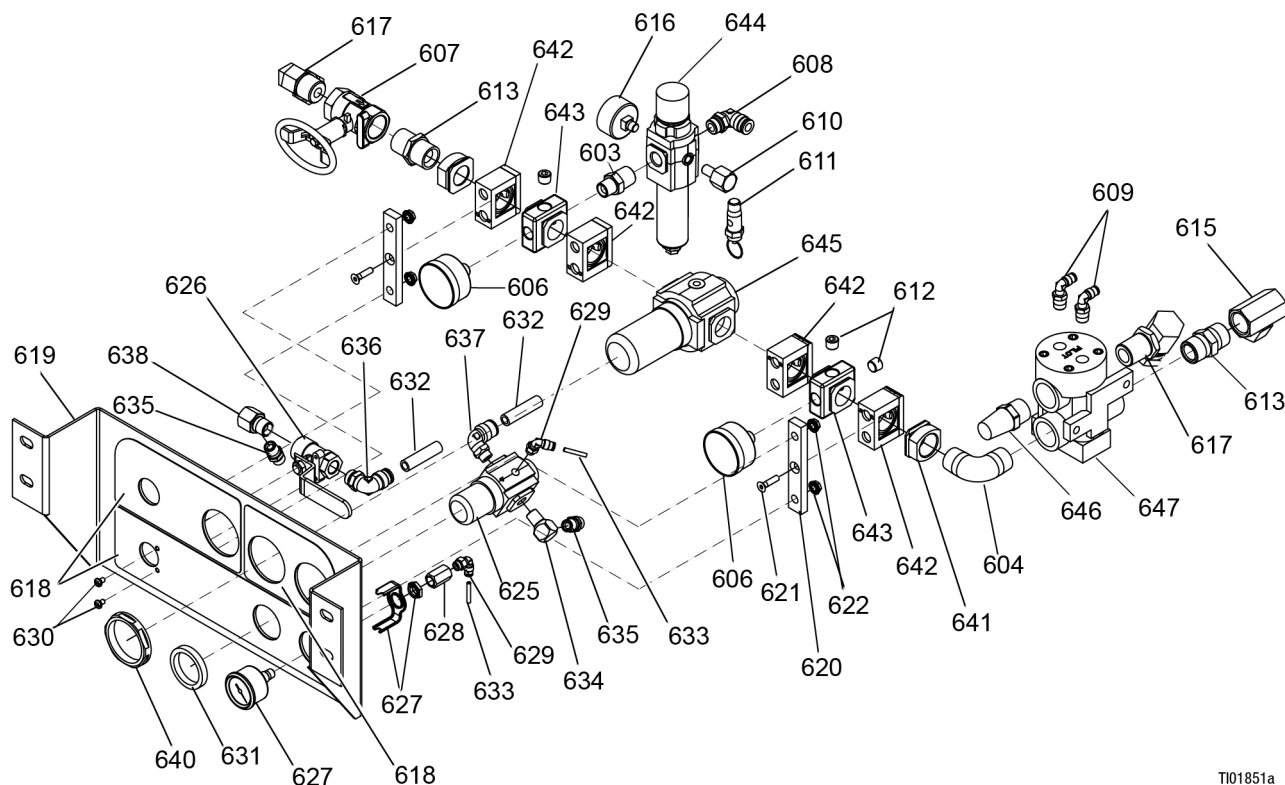
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
301	H77550	MANGUERA, acoplada, 3/4 pulg., 45,8 MPa (448 bar, 6500 psi) Modelo 16T121 Modelo 16T122	1 2	309	16T138	FUNDA, protectora, 15,2 m (50 pies)	1
302	16X027	KIT, tubo, nailon rojo, 0,375 pulg. (9,5 mm) de D.I.	2	310	16U666	KIT, accesorios de conexión para tubo	1
303	H42550	MANGUERA, acoplada, 4500 psi, 1/4 pulg. D.I., 15,2 m (50 pies)	1	310a	126894	UNIÓN, tubo de 1/2 x 1/2 pulg.	4
304	---	ETIQUETA, identificación	1	310b	126898	CODO, tubo de 1/2 pulg. x 1/2 NPT(m)	2
305	16X028	KIT, tubo, nailon azul, 0,375 pulg. (9,5 mm) de D.I.	2	310c	126896	CODO, tubo 1/2 pulg. x 1/2 NPT(h)	2
306	---	CINTA, aislante	1	311	16U111	KIT, accesorios de conexión, conexión de manguera (no se muestra)	1
307	---	TUBO, aislamiento, 2-5/8 pulg. de D.I., 15,2 m (50 pies)	1	311a	C20487	BOQUILLA, hex. (no se muestra)	2
308	H75050	MANGUERA, acoplada, 50 MPa (500 bar, 7250 psi), 1/2 pulg. D.I., 15,2 m (50 pies); Modelo 16T121 únicamente	1	311b	158491	BOQUILLA (no se muestra)	1
				311c	156823	UNIÓN, giratoria (no se muestra)	2
				311d	156971	BOQUILLA, corta (no se muestra)	1

--- No está a la venta.

Subconjuntos de sistema básico (262878, 262941)

Módulo de controles de aire del sistema (255761)

NOTA: Para ver las piezas del Panel de aire del módulo de alimentación (262860), consulte la página 82.

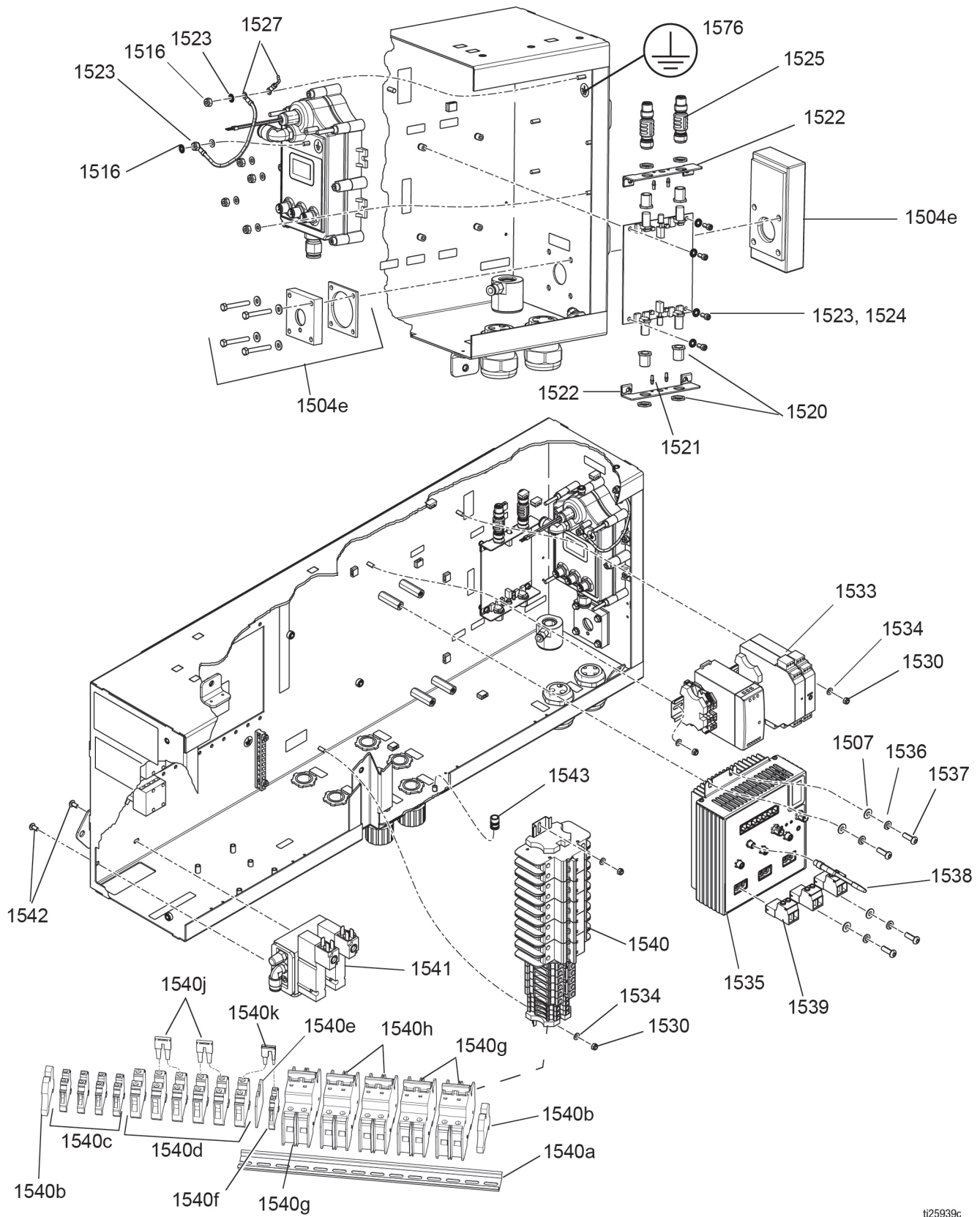


TI01851a

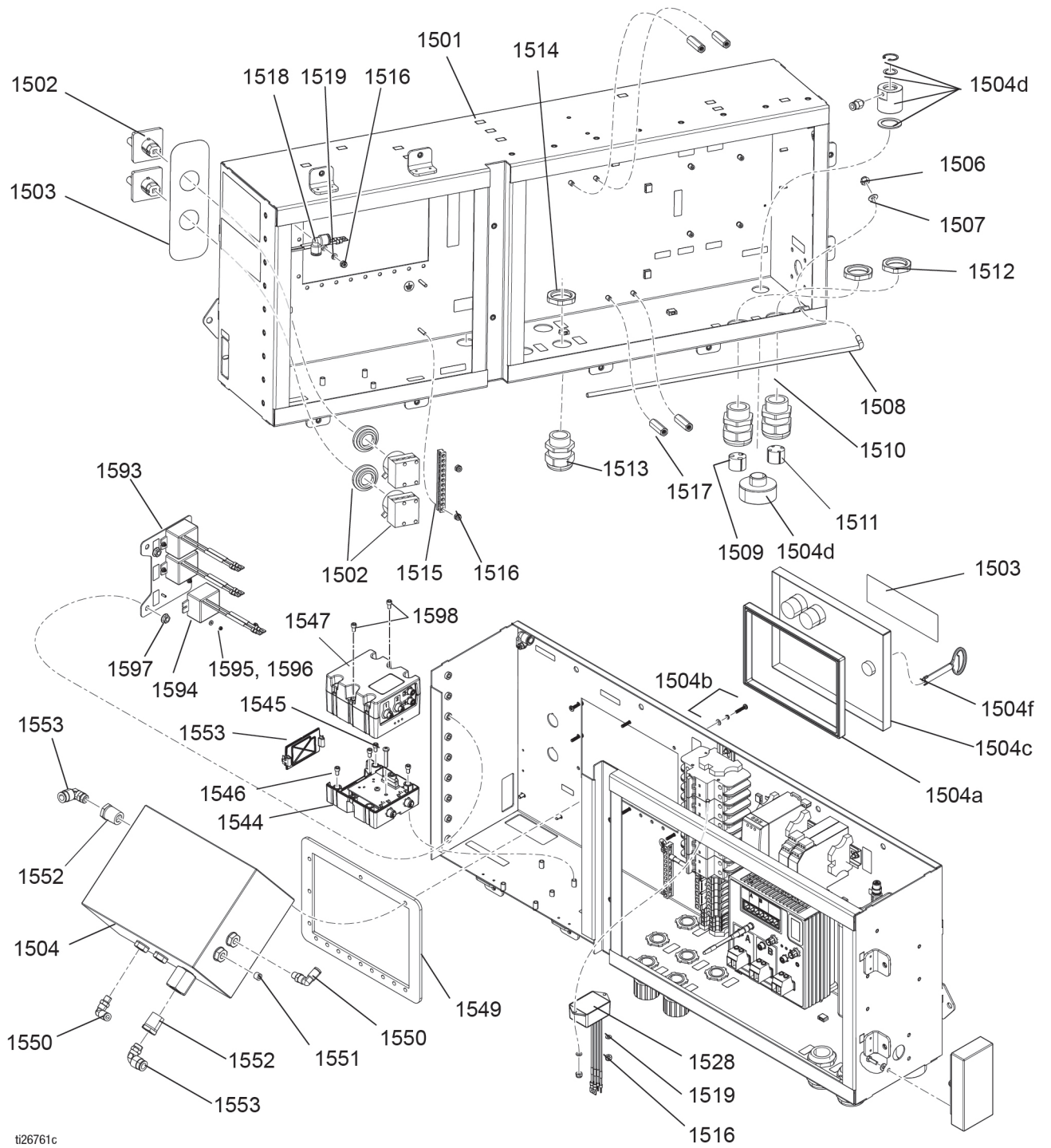
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
603	157350	BOQUILLA, tubo; 1/2 x 3/8 npt	1	628	100451	ACOPLAMIENTO	1
604	108307	CODO, tubo, macho	1	629	114151	CODO, macho, giratorio	2
606	101689	MANÓMETRO, presión, aire	2	630	100264	TORNILLO, máquina, cabeza troncocónica	2
607	117346	VÁLVULA, bola, ventilada	1	631	116514	TUERCA, regulador	1
608	114316	CODO, macho, giratorio	1	632	054760	TUBO, poliuretano, redondo, negro; 32 mm (1,25 pulg.)	-
609	114109	CODO, macho, unión giratoria; tubo D.E. 1/4	2	633	---	TUBO, poliuretano, redondo; 183 mm (0,6 pies)	-
610	158962	CODO, macho/hembra; 1/4 (h) x 1/8 (m)	1	634	100840	CODO, macho/hembra	1
611	116643	VÁLVULA, seguridad, alivio, aire	1	635	162453	ACCESORIO DE CONEXIÓN; 1/4 npsm x 1/4 npt	2
612	100721	TAPÓN, tubo	3	636	114114	CODO, macho, giratorio	1
613	119992	TUBO, boquilla; 3/4 x 3/4 NPT	2	637	114128	CODO, macho, giratorio	1
615	156589	ADAPTADOR, unión; 90 grados	1	638	164259	CODO, macho/hembra	1
616	113911	MANÓMETRO, aire	1	640†	122336	TUERCA, panel, regulador	1
617	160327	ADAPTADOR, unión; 90 grados	1	641†	113440	ADAPTADOR	2
618	15T119	ETIQUETA, control	1	642†	113431	ABRAZADERA, rápida	4
619	---	SOPORTE, controles de aire	1	643†	113442	BLOQUE, puerto	2
620	15R437	SOPORTE, adaptador, controles de aire	2	644†	15R488	REGULADOR	1
621	---	TORNILLO, máquina, cabeza hex. plana	2	644a	123454	ELEMENTO FILTRANTE; 5 micras	1
622	115942	TUERCA, hex., cabeza embreada	4	645†	15R487	REGULADOR	1
625	116513	REGULADOR, aire	1	646†	15R486	SILENCIADOR	1
626	121457	VÁLVULA, bola, aire, montada en panel	1	647†	15R485	VÁLVULA, piloto doble	1
627	121424	MANÓMETRO, presión, montado en panel, 1,5 pulg.	1				

† Se incluye en el kit de controles de aire 255772 (se venden por separado).

--- No está a la venta.



ti25939c



t26761c

Caja de purga (máquinas en zonas peligrosas)

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1501	24W069	ARMARIO	1	1530	115483	TUERCA, seguridad	6
1502	15U423	INTERRUPTOR, 2P, 25A	2	1531	17D814	ETIQUETA, alimentación eléctrica, XM PFP, ubic. pelig.	1
1503	17D815	ETIQUETA, caja de purga, XM PFP, ubic. pelig.	1	1532	127111	FUNDA, empaquetadura, autoadhesiva	1
1504	17D465	CUADRO DE CONTROL, purga	1	1533	17D228	CARRIL, purga, ubic. pel., aislamiento	1
1504a	---	JUNTA, puerta de la caja de purga	1	1534	116876	ARANDELA, plana	4
1504b	---	TORNILLO, montaje, caja de purga	7	1535	24Y169	MÓDULO, GCA, mzhp	1
1504c	---	PUERTA, caja de purga	1	1536	100016	ARANDELA, seguridad	4
1504d	---	CONJUNTO, puerto de escape, caja de purga	1	1537	112689	TORNILLO, cabeza de botón	4
1504e	---	CONJUNTO, válvula de alivio, caja de purga	1	1538	24U109	CABLE, exceso de temperatura, corto interruptor	1
1504f	---	LLAVE, caja de purga	1	1539	24R754	CONECTOR, alimentación, macho, 2 clavijas	3
1505	114332	ACCESORIO DE CONEXIÓN, conector, macho	1	1540	24X085	CARRIL, purga, disyuntores; incluye 1540a-1540k	1
1506	102040	TUERCA, seguridad, hex.	1	1540a	514014	CARRIL	1
1507	100086	ARANDELA, plana	5	1540b	---	BLOQUE, extremo con abrazadera	2
1508	24W820	ANCLAJE, apoyo, puerta	1	1540c	---	BLOQUE, terminales	4
1509	127837	OJAL, CAN, 3 cables	1	1540d	126382	BLOQUE, terminales	6
1510	127838	OJAL, sensor, 4 cables	1	1540e	---	BLOQUE, terminales, 2 cond., 6,2 mm	1
1511	126881	CASQUILLO, alivio de tensión	2	1540f	17A314	DISYUNTOR, 2P, 20 A, UL489, AB	1
1512	126891	TUERCA, casquillo	2	1540g	17A316	DISYUNTOR, 2P, 30 A, UL489, AB	3
1513	15N110	PRENSACABLES, 1 pulg.	7	1540h	126384	PUENTE, de enchufar	
1514	15N111	TUERCA, casquillo	7	1540j	---	PUENTE, enchufable, reductor	2
1515	122313	BARRA, conexión a tierra, kit	1	1540k	24R755	CONECTOR, potencia, hembra, 7 clavijas	1
1516	109466	TUERCA, seguridad, hex.	13	1541	17C056	MÓDULO, solenoide, PFP, a prueba expl.	1
1517	17D464	TUERCA, acoplamiento, hex., 1/4-20 x 1,5	4	1542	106084	TORNILLO, máq., cab. tronc.	2
1518	17D466	ACCESORIO DE CONEXIÓN, conexión rápida, 3/8 3/8 90	1	1543	24W821	IMÁN, apoyo, puerta	1
1519	107584	ARANDELA, plana	10	1544	289697	MÓDULO, GCA, cubículo, base	1
1520	24M485	TARJETA, conj., GCA, CAN ISO, IS	1	1545	126687	TORNILLO, máq., cab. tronc.	1
1521	121645	LUZ	4	1546	104371	TORNILLO, cabeza hueca; 10 x 0,375	4
1522	16N621	SOPORTE, circuito impreso	2	1547●	289696	MÓDULO, GCA, cubo, FCM (incluye 2 de 1598)	1
1523	102063	ARANDELA, seguridad, ext.	6	1548	277674	ARMARIO, puerta del cubículo	1
1524	103229	TORNILLO, cabeza hueca	4	1549	24W073	JUNTA, controlador, purga	1
1525	16T072	ADAPTADOR, cable, CAN, de IS a no IS	2	1550	112781	CODO, giratorio, 90°	2
1526	24W610	MÓDULO, XMPFP, atmósfera expl.	1	1551	100139	TAPÓN, tubo	1
1527	194337	CABLE, conexión a tierra, puerta	2	1552	100206	CASQUILLO, tubería	2
1528	16U530	MÓDULO, protector contra sobretensiones	2	1553	115841	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado	2
1529	100718	ARANDELA	2				

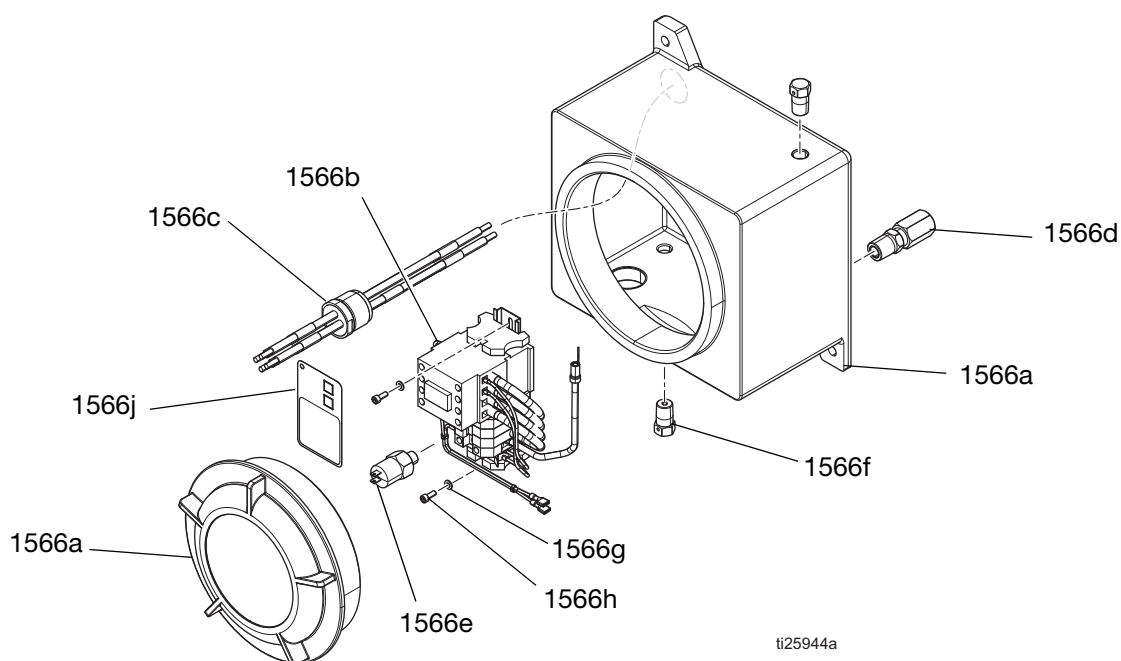
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1555	17B838	TIRA, espuma, neopreno 0,313 x 0,625	9,5	1584	17D201	CABLE, sensor, ISO para FCM 3, nivel de tanque (no se muestra)	1
1556	24W052	ALOJAMIENTO, puerta, grande	1	1585	17D202	CABLE, sensor, ISO para FCM3, RTD (no se muestra)	1
1557	24W070	ALOJAMIENTO, bisagra, soporte de respaldo, largo	1	1586	17D257	CABLE, CAN I.S., hem.-hem., 1,5 m (no se muestra)	1
1558	100333	TORNILLO, cab. hueca, hex.	17	1587	17D260	CABLE, GCA, I.S., CAN, m/h, 1,6 m (no se muestra)	1
1559	24W054	ALOJAMIENTO, puerta, pequeña	1	1588	17D261	CABLE, código, macho A a hembra B, 1,9 m (no se muestra)	1
1560	24W072	ALOJAMIENTO, bisagra, soporte de respaldo, corto	1	1589	24R735	CABLE, alimentación CAN, hembra m12, pigtail (no se muestra)	1
1561	17C058	SUJECIÓN, alojamiento, cabeza	8	1590	17D867	ETIQUETA, envoltura de cable, XM PFP, ubic. pelig. (no se muestra)	1
1562	331103	ARANDELA, arandela	10	1591	125871	BRIDA, cables, 7,5 pulg. (no se muestra)	21
1563	C19810	TORNILLO, cab. hueca	8	1593	17F587	SOPORTE, filtro de línea	1
1564	24W116	SUJECIÓN, alojamiento, centro	2	1594	17F662	FILTRO, línea, ssr, conjunto	3
1565	596936	TORNILLO, cabeza hueca, 1/4 x 1,5	2	1595	188773	ARANDELA, plana	6
1566	17B850	CAJA, alimentación eléctrica, a prueba de explosiones, página 71	1	1596	C27076	TUERCA	6
1567	124431	TORNILLO, cabeza hex., arandela, 3/8-16	2	1597	115942	TUERCA, hex., cabeza embridada	2
1568	100023	ARANDELA, plana	2	1598	114135	TORNILLO, colector de montaje	2
1569	100133	ARANDELA, seguridad, 3/8	2	1599	24R902	KIT, FCM3 (incluye 1544, 1547, 1548, 1600) (no se muestra)	1
1570	100307	TUERCA, hexagonal	2	1600	17E110	TOKEN (no se muestra)	1
1571	113161	TORNILLO, brida, cabeza hex.	6				
1572	114109	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho, giratorio	1				
1573	17D194	CABLE, conexión a tierra, caja de purga	1				
1574	C12508	TUBERÍA, nailon, redonda	6,2				
1575	054172	TUBO, nailon, red.	5,75				
1576▲	17D866	ETIQUETA, seguridad, caja de purga, múltiple	1				
1577	121000	CABLE, CAN, h x h, 0,5 m (no se muestra)	1				
1578	121806	CABLE, solenoide (no se muestra)	2				
1579	127068	CABLE, CAN, hembra/hembra, 1,0 m (no se muestra)	2				
1580	17D197	CABLE, sensor, ISO para nivel, A (no se muestra)	1				
1581	17D198	CABLE, sensor, ISO para nivel, B (no se muestra)	1				
1582	17D199	CABLE, sensor, ISO para RTD, manguera (no se muestra)	1				
1583	17D200	CABLE, sensor, ISO para RTD, calentador (no se muestra)	1				

--- No está a la venta.

▲ Existen a su disposición etiquetas, placas
y tarjetas de seguridad de repuesto sin
coste alguno.

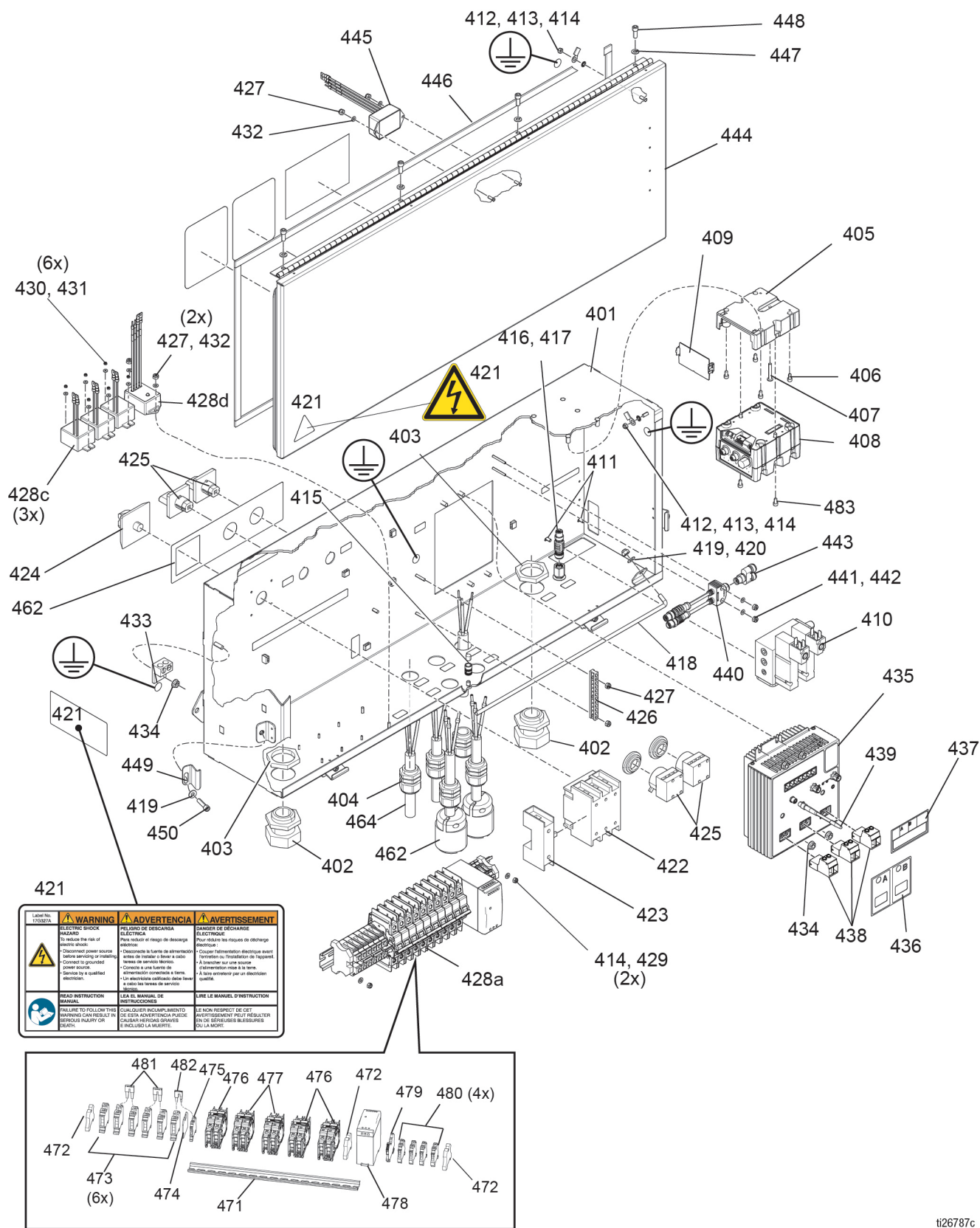
● Los componentes electrónicos básicos no tienen
instalado el software específico de XM PFP. Por lo
tanto, use el token de actualización de software
(485) para instalar el software antes de usarla.

Caja de alimentación eléctrica a prueba de explosiones (máquinas en zonas peligrosas)



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1566a	17B849	CAJA, a prueba de explosiones	1
1566b	17B848	CARRIL, desconexión de alimentación eléctrica	1
1566c	17B984	CASQUILLO, línea	1
1566d	17B982	ACCESORIO DE CONEXIÓN, parallamas	1
1566e	17B983	INTERRUPTOR, presión	1
1566f	24X158	RESPIRADERO, drenaje	2
1566g	116876	ARANDELA, plana	2
1566h	120039	ELEMENTO DE FIJACIÓN, cab. hueca, 10-32 x 1/2 pulg.	2
1566j	17D816	ETIQUETA, para colgar, XM PFP, pelig.	1
1566k	125871	BRIDA, cables, 7,5 pulg.	1

Caja de conexiones (máquinas en zonas no peligrosas)



ti26787c

Caja de conexiones (máquinas en zonas no peligrosas)							
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.				
401	---	ALOJAMIENTO, conjunto soldado	1	438	24R754	CONECTOR, alimentación, macho, 2 clavijas	3
402	120858	CASQUILLO, alivio de tensión, rosca m40	2	439	24U109	CABLE, exceso de temperatura, corto interruptor	1
403	120859	TUERCA, alivio de tensión, rosca m40	2	440	126495	CABLE, divisor, 4-20 mA, 2 circuitos	1
404	121603	PRENSACABLES, 0,51-0,71, 3/4	5	441	151395	ARANDELA, plana	2
405	289697	MÓDULO, GCA, cubículo, base	1	442	C19862	TUERCA, seguridad, hex.	1
406	104371	TORNILLO, cabeza hueca 10 x 0,375	4	443	124273	CONECTOR, divisor	1
407	126687	TORNILLO, máq., cab. trunc.	1	444	17G504	PUERTA, conjunto soldado	1
408 ●	289696	MÓDULO, GCA, cubo, FCM (incluye 2 de 483)	1	445	16U530	MÓDULO, protector contra sobretensiones del sistema	1
409	277674	ARMARIO, puerta del cubículo	1	446	070689	TIRA, espuma, neopreno	8
410	262856	MÓDULO, solenoide, PFP	1	447	100016	ARANDELA, seguridad	4
410a	121636	VÁLVULA, solenoide	2	448	121112	TORNILLO, cabeza hueca	4
410b	15A798	JUNTA, salida	1	449	17G423	ABRAZADERA, pestillo de la puerta	4
410c	15A799	JUNTA, entrada	1	450	C19810	TORNILLO, cab. hueca	4
411	106084	TORNILLO, máq., cab. trunc.	2	451	24Y439	CABLE, conexión a tierra, externo (no se muestra)	1
412	555629	ARANDELA, n.º 10, sujeción dentada externa	2	452	125789	CABLE, CAN, h x h, 0,5 m (no se muestra)	2
413	194337	CABLE, conexión a tierra, puerta	1	453	126494	CABLE, M12, 5 patillas, 4 hilos con drenaje (no se muestra)	2
414	115483	TUERCA, seguridad	4	454	121806	CABLE, solenoide (no se muestra)	2
415	24W821	IMÁN, apoyo, puerta	1	455	24R735	CABLE, alimentación can, hembra m12, pigtail (no se muestra)	1
416	126496	CONECTOR, pasante; m12, m x h, llave inversa	1	456	126511	CABLE, GCA, M8, 4 patillas, 1,5 m (59 pulg.), m x h, moldeado (no se muestra)	2
417	16T072	ADAPTADOR, cable, CAN, de IS a no IS	1	457	125806	CABLE, divisor, M8, 4 patillas, hembra/hembra/macho, 1,5 m (no se muestra)	1
418	24W820	ANCLAJE, apoyo, puerta	1	458	16T439	ETIQUETA, envoltura de cable (no se muestra)	1
419	331103	ARANDELA, arandela 0,562; 0,250; 0,060; acero	5	460	125871	BRIDA, cables, 7,50 pulg. (no se muestra)	14
420	102040	TUERCA, seguridad, hex.	1	462	24Y480	CABLE, conjunto, caja de conexiones (no se muestra)	2
421▲	17G327	ETIQUETA, seguridad, unión	1	464	24Y437	CABLE, conjunto, calentador Viscon	3
422	123969	INTERRUPTOR, desconexión, 100 A	1	471	16T119	CARRIL, montaje, 16 pulg.	1
423	123968	INTERRUPTOR, desconexión, 100 A	1	472	120838	BLOQUE, extremo con abrazadera	3
424	123967	PERILLA, desconexión para operador	1	473	126382	BLOQUE, terminales	6
425	15U423	INTERRUPTOR, 2p, 25a	2	474	126383	TAPA, extremo	1
426	122313	BARRA, conexión a tierra, kit	1	475	24X086	BLOQUE, terminales, 2 cond., 6,2 mm	1
427	109466	TUERCA, seguridad, hex.	6	476	17A314	DISYUNTOR, 2P, 20 A, UL489, AB	3
428	---	CARRIL, conjunto de disyuntores	1	477	17A316	DISYUNTOR, 2P, 30 A, UL489, AB	2
428a	24Y294	CARRIL, disyuntores (incluye 471-482)	1	478	126453	FUENTE DE ALIMENTACIÓN, 24 V	1
428b	24R755	CONECTOR, alimentación, hembra (no se muestra)	1	479	24R722	BLOQUE, terminales PE, cuádr., AB	1
428c	17H081	FILTRO, línea, ssr, conjunto	3	480	17D195	BLOQUE, terminales, 2 cond., 8,2 mm	4
428d	16U530	MÓDULO, protector contra sobretensiones del sistema	1	481	126384	PUENTE, de enchufar	2
428e	---	CASQUILLO, cable, 10 awg (no se muestra)	24	482	24X087	PUENTE, enchufable, reductor	1
429	116876	ARANDELA, plana	2	483	114135	TORNILLO, colector de montaje	2
430	188773	ARANDELA, plana	6	484†	24R902	KIT, FCM3 (incluye 405, 408, 409, 485) (no se muestra)	1
431	C27076	TUERCA	6	485	17E110	TOKEN (no se muestra)	1
432	107584	ARANDELA, plana	2				
433	117666	TERMINAL, tierra	1				
434	115942	TUERCA, hex., cabeza embreada	5				
435 ●	24Y169	MÓDULO, GCA, mzhp	1				
436	17F844	ETIQUETA, D.I., multizona, inferior a B	1				
437	17F921	ETIQUETA, D.I., multizona, superior a B	1				

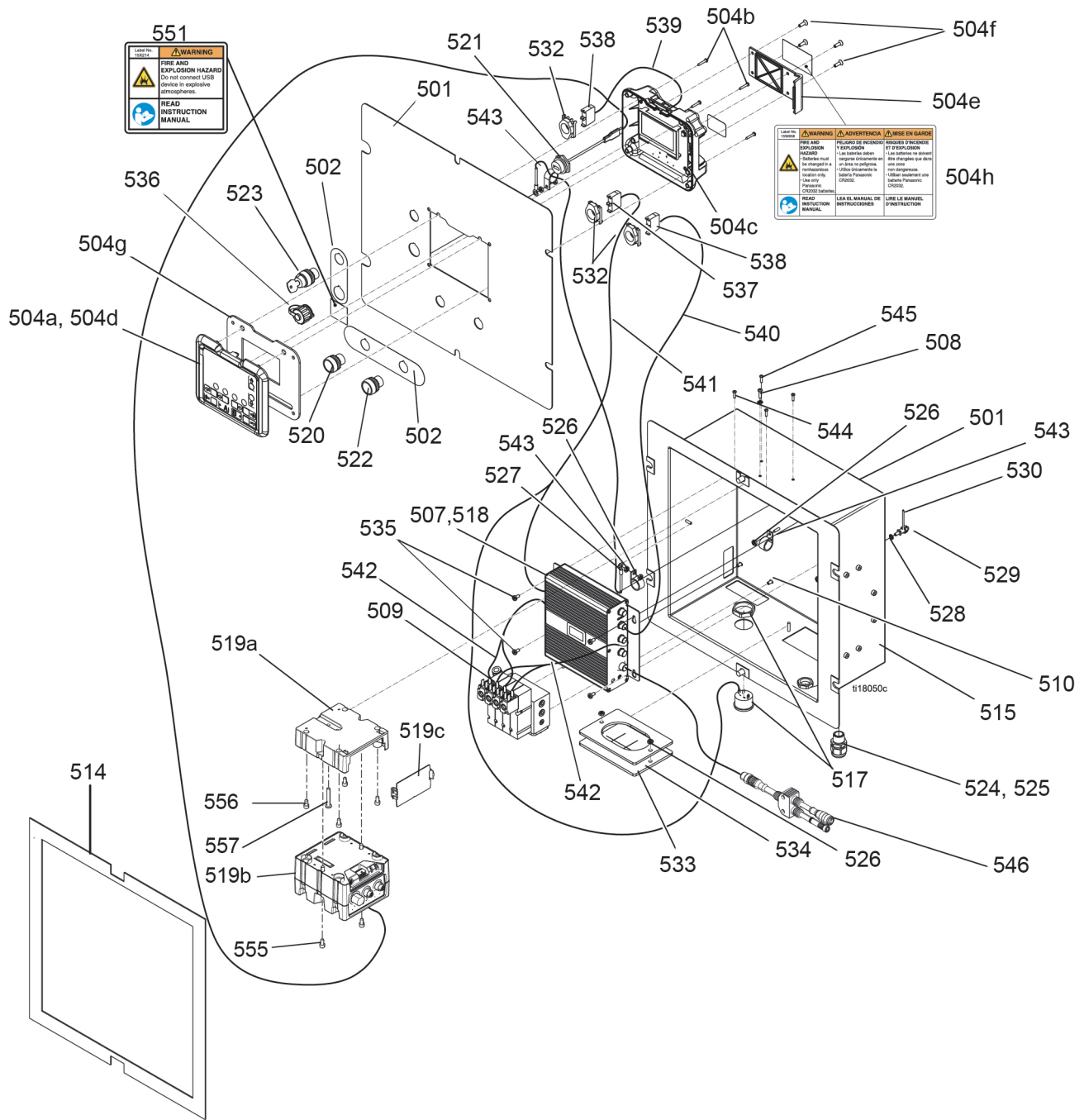
▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

--- No está a la venta.

● Los componentes electrónicos básicos no tienen instalado el software específico de XM PFP. Por lo tanto, use el token de actualización de software (485) para instalar el software antes de usarla.

† Incluye el token de software (485) y la hoja de instrucciones.

Cuadro de control (255771)



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
501	---	CUADRO, control	1	523	121617	INTERRUPTOR, 2 posiciones, llave, controles	1
502	---	ETIQUETA, pantalla de control	1	523a	123412	LLAVE, repuesto (no se muestra)	1
503†‡	262641	KIT, repuesto, USB (incluye 506 y 519) (no se muestra)	1	524	117745	CASQUILLO, alivio de tensión (par)	1
504‡	257484	MÓDULO, pantalla, kit (incluye 504a, 504b, 504c, 504d, 504e, 504f, 504g, 504h)	1	525	117625	TUERCA, seguridad	1
504a	15M483	PROTECCIÓN, membrana, pantalla (cant. 10)	1	526	113505	TUERCA, keps, cabeza hex.	6
504b	121946	TORNILLO, cab. tronc., n.º 6 x 7/8 pulg.	4	527	15B090	CABLE, conexión a tierra, puerta	1
504c‡	288997	CAJA, trasera, módulo de pantalla, versión IS	1	528	---	ARANDELA, seguridad, externa, 1/4 pulg.	1
504d	255727	CAJA, delantera, módulo de datos	1	529	15R343	ABRAZADERA, conexión a tierra, eléctrica	1
504e	277463	CUBIERTA, acceso, pantalla de nivel bajo	1	530	---	HILO, cobre	3
504f	113768	TORNILLO, cabeza plana	4	531	172953	ETIQUETA, designación (no se muestra)	2
504g	15R458	JUNTA, control, delantera	1	532	120493	SUJECIÓN, montaje	3
504h▲	15W958	ETIQUETA, advertencia, panel de pila	1	533	15H189	FUNDA, pasante de cable de alimentación	1
505†‡	262642	KIT, repuesto, pantalla (incluye 504 y 506)	1	534	15G816	CUBIERTA, placa, cable	1
506	17E110	TOKEN, software (no se muestra)	1	535	110637	TORNILLO, máquina, cabeza troncocónica	4
507†‡	262643	KIT, repuesto, FCM (incluye 506 y 518)	1	536	15R325	CUBIERTA, antipolvo, mamparo, receptáculo	1
508	---	TORNILLO, cabeza troncocónica	4	537	120494	BLOQUE, interruptor, normalmente abierto	2
509	256555	MÓDULO, solenoide, versión IS	1	538	120495	BLOQUE, interruptor, normalmente cerrado	4
509a	121636	VÁLVULA, solenoide, conector DIN (incluye 2 de 509d) (no se muestra)	4	539	15M974	MAZO DE CABLES, cerradura de contactos	1
509b	15A798	JUNTA, solenoide, salida (no se muestra)	1	540	15M975	MAZO DE CABLES, arranque/alarma	1
509c	15A799	JUNTA, solenoide, entrada/escape (no se muestra)	1	541	15M976	MAZO DE CABLES, parada	1
509d	---	TORNILLO (no se muestra)	8	542	15M977	MAZO DE CABLES, solenoide	1
510	106084	TORNILLO, máquina, cabeza troncocónica	2	543	121988	RETÉN, tendido, mazo de cables	1
514	15R379	JUNTA, cuadro, control	1	544	195875	TORNILLO, máquina, cabeza troncocónica	1
515	---	ETIQUETA	1	545	102063	ARANDELA, seguridad	1
516	15B056	ETIQUETA, motor neumático/válvula dosificadora (no se muestra)	1	546	15U542	CABLE, motor	2
517	122000	ALARMA, montaje en panel	1	551▲		ETIQUETA, advertencia, bloqueo	1
518‡	255920	MÓDULO, control de fluido	1	552	15X214	Inglés (no se muestra)	-
519‡	257088	MÓDULO, USB, conj. (incluye 519a, 519b, 519c) (no se muestra)	1	553	15X393	ETIQUETA, advertencia, USB, no se muestra	1
519a	289899	BASE	1	554	122829	CONDUCTO, 0,75 pies (no se muestra)	-
519b‡	289900	MÓDULO, USB (incluye 2 de 555)	1	555	114135	TORNILLO, colector de montaje	2
519c	277674	PUERTA, módulo	1	556	104371	TORNILLO, cabeza hueca 10 x 0,375	4
520	121618	INTERRUPTOR, arranque, botón pulsador, verde	1	557	126687	TORNILLO, máq., cab. tronc.	1
521	15R324	MAZO DE CABLES, USB, tapón/mamparo; 0,81 m (32 pulg.)	1				
522	121619	INTERRUPTOR, parada, botón pulsador, rojo	1				

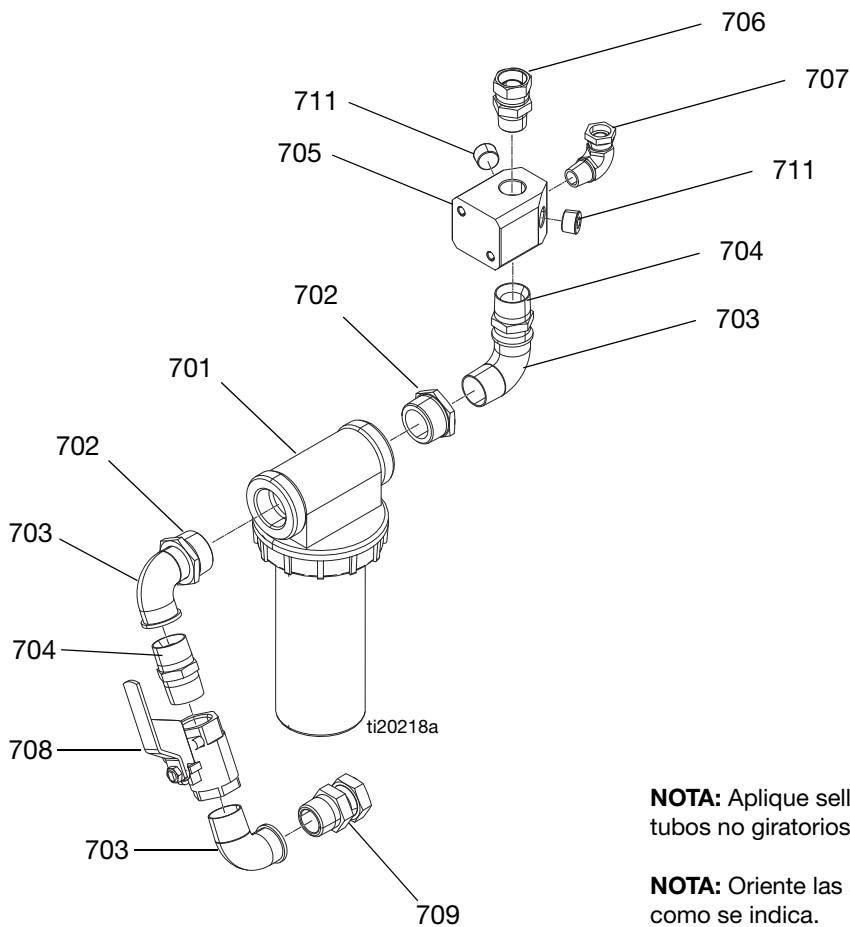
▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

--- No está a la venta.

‡ Los componentes electrónicos de base no tienen un software específico de XM PFP instalado. Por lo tanto, use el token de actualización de software (506) para instalar el software antes de usarla.

† Incluye el token de software (506) y la hoja de instrucciones.

Filtro de aire (24P899)



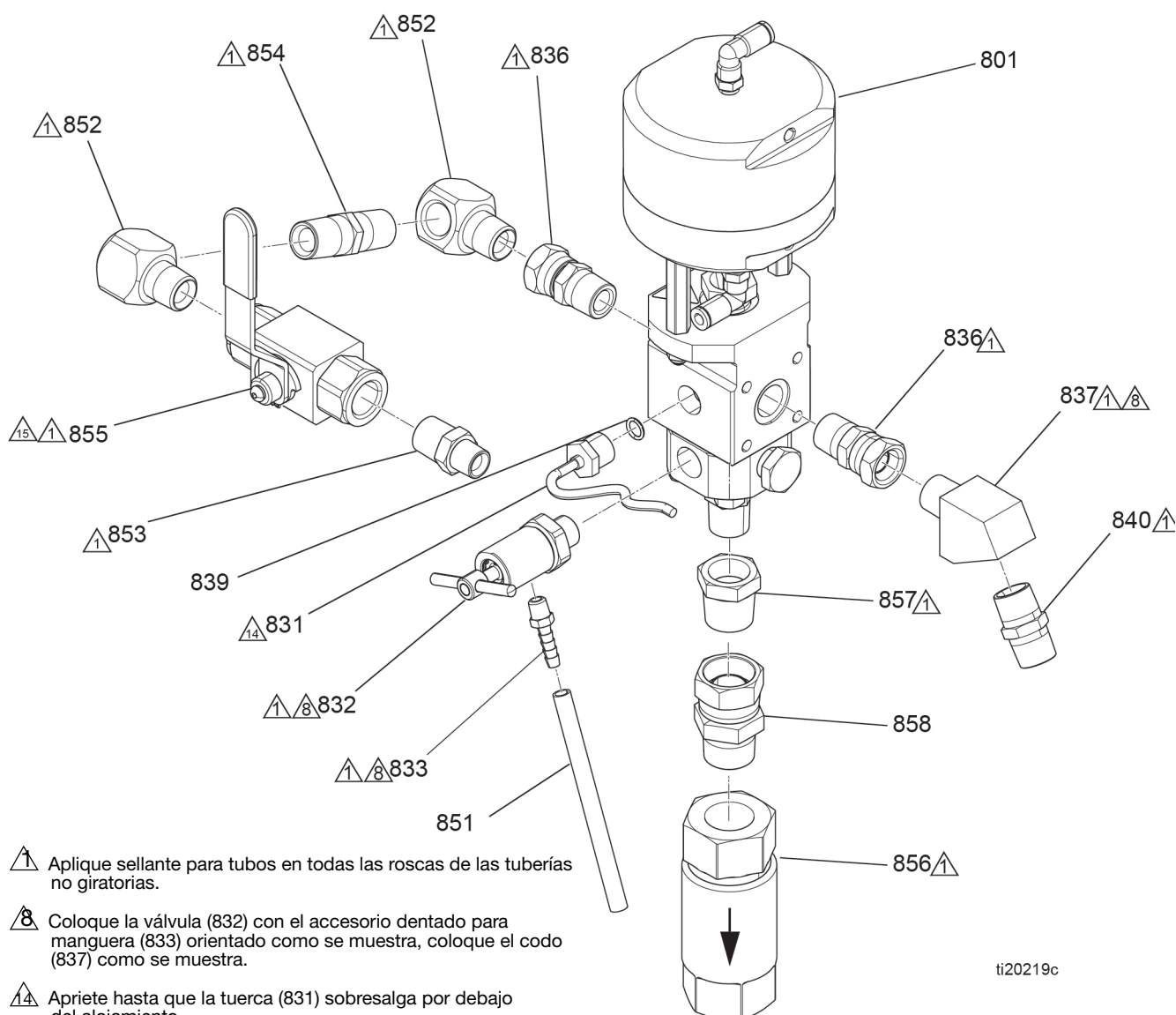
NOTA: Aplique sellante de tubo a las roscas de todos los tubos no giratorios.

NOTA: Oriente los accesorios de conexión más o menos como se indica.

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
701	16T236	FILTRO, aire, 1-1/4, drenaje autom.	1
701a	106204	ELEMENTO FILTRANTE (no se muestra)	1
702	---	CASQUILLO, 1-1/4 x 1 NPT, acero al carbono	2
703	110300	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra, tubo	3
704	158585	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla	2
705	16R951	COLECTOR, distribución de aire	1
706	157785	ACCESORIO, giratorio	1
707	C19024	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, giratorio	1
708	113163	VÁLVULA, bola, ventilada, 1,00 pulg.	1
709	160022	ACCESORIO, adaptador de unión	1
710	---	SELLANTE, tubo, acero inoxidable	1
711	100361	TAPÓN, tubo	2

--- No está a la venta.

Conjuntos de válvula de control de relación (262887, 262888)



⚠ Aplique sellante para tubos en todas las roscas de las tuberías no giratorias.

⚠ Coloque la válvula (832) con el accesorio dentado para manguera (833) orientado como se muestra, coloque el codo (837) como se muestra.

⚠ Apriete hasta que la tuerca (831) sobresalga por debajo del alojamiento.

⚠ Dele la vuelta al retén de la manija de la válvula de bola (855). La manija debe mirar hacia delante en posición abierta.

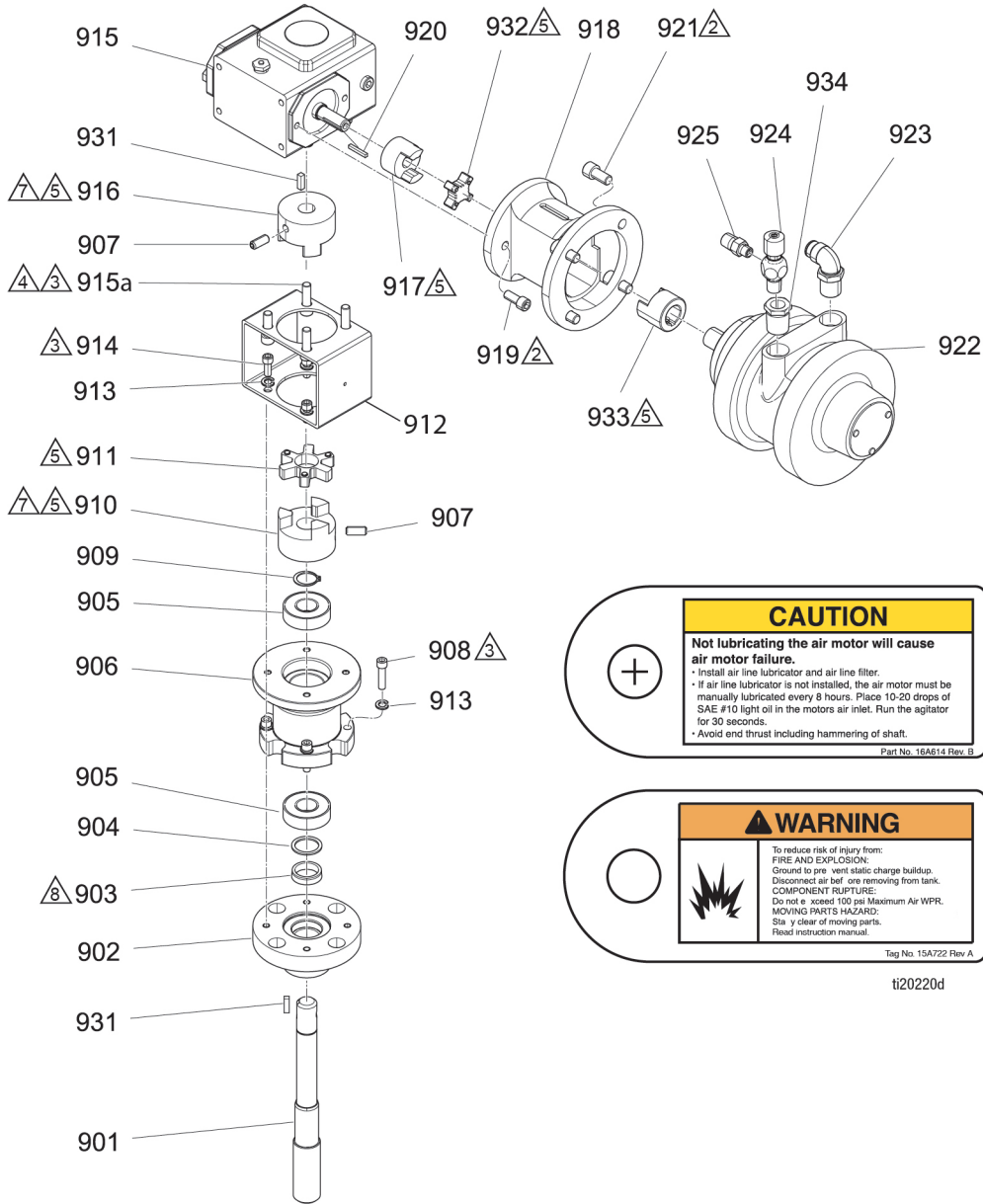
ti20219c

Ref. Pieza	Descripción	Cant.	Ref. Pieza	Descripción	Cant.
801†	255478 VÁLVULA, dosificadora	1	852	158683 ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, 90 grados	2
831	15M669 SENSOR, presión, salida de fluido	1	853	159239 ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, tubo, reductor (lado B solamente)	1
832	2002400 VÁLVULA, presión, purga, PFP	1	854	156877 ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, largo	1
833	116746 ACCESORIO DE CONEXIÓN, dentado, chapado	1	855	2001446 VÁLVULA, bola de 1/2 pulg.	1
836	156684 ACCESORIO, adaptador de unión	2	856	16T481 VÁLVULA, retención; véase la página 83	1
837	15M987 ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, 60 grados	1	857	16C475 ACCESORIO DE CONEXIÓN, casquillo, tubo	1
839	121399 EMPAQUETADURA, junta tórica	1	858	157785 ACCESORIO, giratorio	1
840	158491 ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla (lado B solo - Cant. 1) (lado A solo - Cant. 2)	1			
851	116750 TUBO, nailon	1			

† Encontrará más detalles en el manual de Instrucciones-Piezas de la válvula dosificadora en la página 4.

Subconjuntos del módulo de alimentación

Agitador accionado por aire (273299)



CAUTION

Not lubricating the air motor will cause air motor failure.

- Install air line lubricator and air line filter.
- If air line lubricator is not installed, the air motor must be manually lubricated every 8 hours. Place 10-20 drops of SAE #10 light oil in the motor's air inlet. Run the agitator for 30 seconds.
- Avoid end thrust including hammering of shaft.

Part No. 16A614 Rev. B

WARNING

To reduce risk of injury from:
FIRE AND EXPLOSION:
 Ground to prevent static charge buildup.
 Disconnect air before removing from tank.
COMPONENT RUPTURE:
 Do not exceed 100 psi Maximum Air WPR.
MOVING PARTS HAZARD:
 Stop and clear of moving parts.
 Read instruction manual.

Tag No. 15A722 Rev. A

ti20220d

- ⚠️ Aplique fijador de roscas de poca fuerza.
- ⚠️ Aplique fijador de roscas de resistencia media.
- ⚠️ Quite los cuatro tornillos del reductor de engranajes (915), páselos por el soporte (912) y luego otra vez de vuelta al reductor de engranajes (915); a continuación, apriete a un par de 17-19 N•m (150-170 lb-pulg.).
- ⚠️ Deje un huelgo de 0,38 mm (0,015 pulg.) entre cada mitad de los acoplamientos (910, 911, 916, 917, 932, 933).

- ⚠️ Al pedir un acoplamiento de repuesto: Quite el tornillo de fijación suministrado con los acoplamientos (910, 916) y deséchelo. Cámbielo por el tornillo de fijación (907) de los acoplamientos originales.
- ⚠️ El lado abierto de la junta de sellado de copa en U (903) debe mirar hacia abajo en el alojamiento (902).

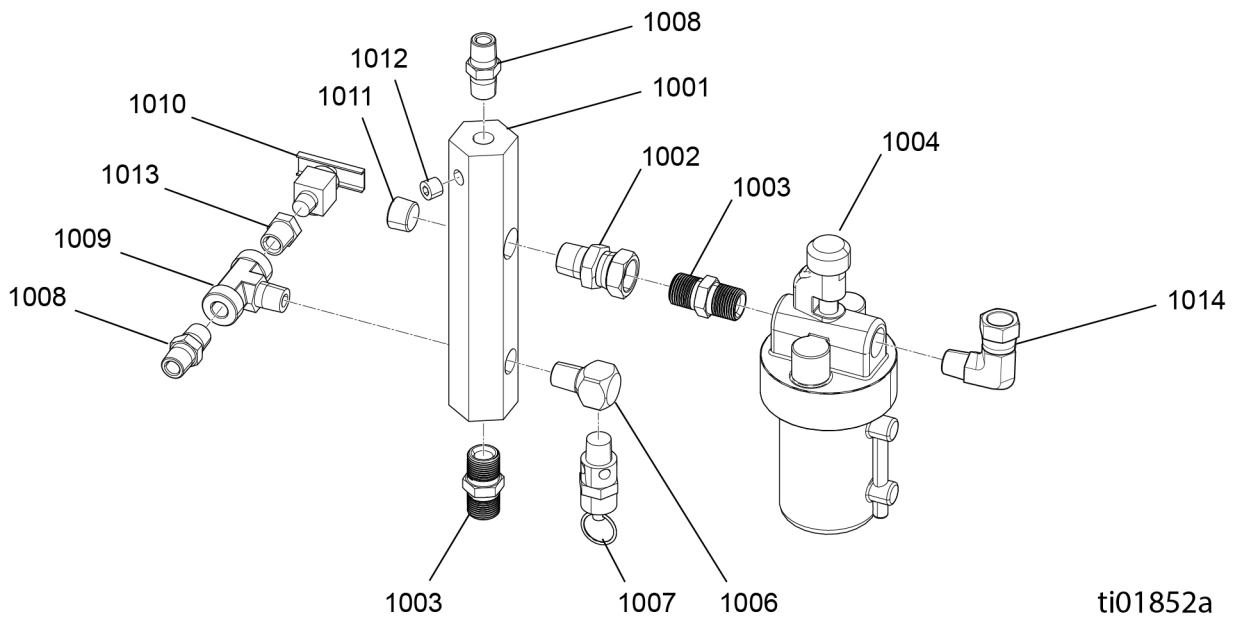
NOTA: Aplique sellante de tubo a las roscas de todos los tubos no giratorios.

Agitador accionado por aire (273299)

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
901	16P919	EJE, AGITADOR	1
902	16U219	ALOJAMIENTO, AGITADOR	1
903	122772	JUNTA, 0,875 x 1,125, PTFE	1
904	15Y360	ESPACIADOR, JUNTA, EJE, ASME, AGIT	1
905	122774	COJINETE, BOLA, 3/4 calibre x 1-3/4 diám. x 1/2	2
906	16P920	ALOJAMIENTO, COJINETE, AGITADOR	1
907	125303	TORNILLO, resalto cab. hueca, 5/16-18 x 0,75	2
908	112222	TORNILLO, cabeza hueca	4
909	122776	ANILLO, retención, ext., 0,750, MS	1
910	122761	ACOPLAMIENTO, ALINEACIÓN, CENTRO ROTATORIO	1
911	122760	ACOPLAMIENTO, ALINEAC., DISCO, HYTREL	1
912	16P922	SOPORTE, ADAPTADOR, AGITADOR, PINTADO	1
913	C19209	ARANDELA, SEGURIDAD	8
914	121112	TORNILLO, CABEZA HUECA	4
915	181794	ENGRANAJE, REDUCTOR	1
915a	---	TORNILLO, cabeza hueca	4
916	16P923	ACOPLADOR, ADAPTADOR	1
917	133350	ACOPLADOR, FLEXIBLE, CENTRO ROTATORIO, 1/2	1
918	19C944	ADAPTADOR, MOTOR NEUMÁTICO A CAJA DE ENGRANAJES	1
919	129551	TORNILLO, 5/16-18 x 0,75	2
920	564142	CHAVETA, CUADRADA, 0,125 x 0,875 lg.	1
921	551204	TORNILLO, cab. hueca 3/8 x 3/4	4
922	101487	MOTOR, NEUMÁTICO	1
923	126898	ACCESORIO DE CONEXIÓN, PTC, CODO, 1/2 MPT x 3/8 pulg. D.E.	1
924	206264	VÁLVULA, AGUJA	1
925	16D939	ACCESORIO DE CONEXIÓN, BOQUILLA, REDUCTOR	1
926	070408	SELLANTE, TUBERÍA, ACERO INOX.	1
927	070311	SELLANTE, ANAERÓBICO	1
928	070269	SELLANTE, ANAERÓBICO, AZUL	1
929▲	17Z460	ETIQUETA, SEGURIDAD, ADVERTENCIA, VARIOS	1
930▲	16A614	RÓTULO, ETIQUETA, PRECAUCIÓN	1
931	120376	CHAVETA, CUADRADA, 0,188	2
932	133351	ACOPLADOR, FLEXIBLE, ENGRANAJE SATÉLITE	1
933	133349	ACOPLADOR, FLEXIBLE, CENTRO ROTATORIO, 3/4	1
934	100206	CASQUILLO, TUBERÍA	1

--- No está a la venta.

▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

Conjunto de colector de aire del tanque (262857)

ti01852a

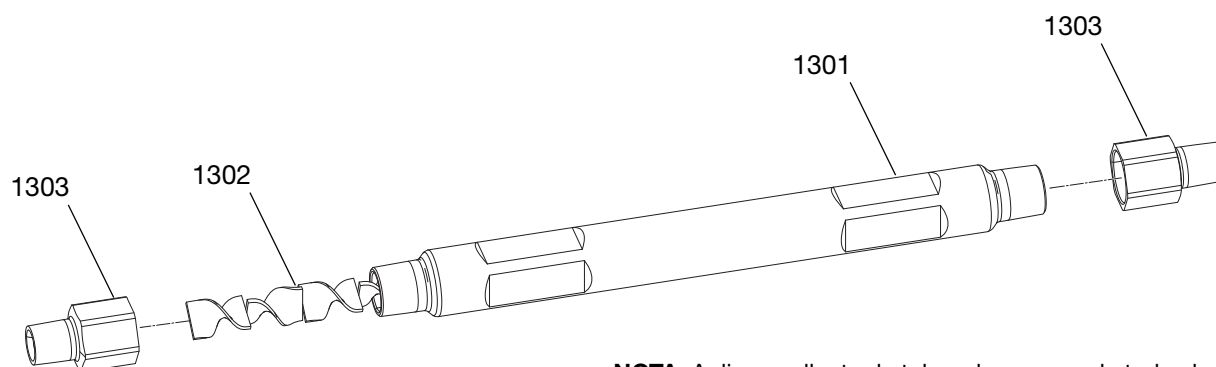
NOTA: Aplique sellante de tubo a las roscas de todos los tubos no giratorios.

NOTA: Oriente los accesorios de conexión más o menos como se indica.

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1001	189016	COLECTOR, aire, entrada	1
1002	155665	UNIÓN, adaptador	1
1003	156849	TUBO, boquilla	2
1004	214847	LUBRICADOR, línea de aire	1
1006	100840	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra	1
1007	116643	VÁLVULA, seguridad, 90 psi	1
1008	156971	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, corto	2
1009	108638	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubería, en T	1
1010	101759	ACCESORIO DE CONEXIÓN, grifo de drenaje	1
1011	101754	TAPÓN, tubo	1
1012	100139	TAPÓN, tubo	1
1013	100030	CASQUILLO	1
1014	155494	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra	1
1015	---	SELLANTE, tubo, acero inoxidable	1

--- No está a la venta.

Mezclador estático (16T316)



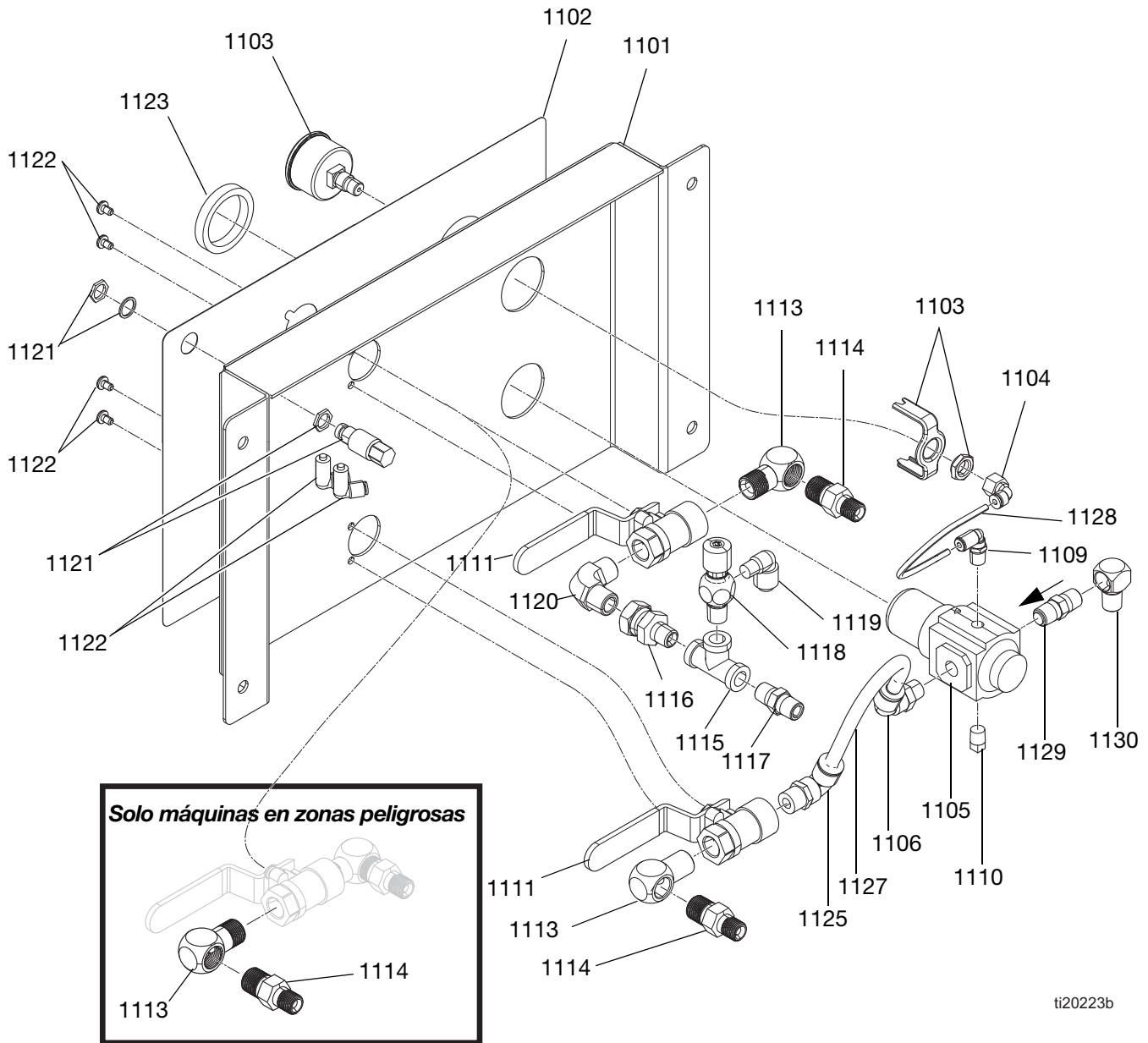
NOTA: Aplique sellante de tubo a las roscas de todos los tubos no giratorios.

Ref.	Pieza	Descripción	Cant
1301	16T116	TUBO, mezclador	1
1302	24P886	MEZCLADOR, 12 elementos, acero inoxidable	1
1303	16T315	CASQUILLO, reductor, 3/4 npt(h) x 1/2 npt	2
1304	---	SELLANTE, tubo, acero inoxidable	1

--- No está a la venta.

Panel de aire del módulo de alimentación (262860)

NOTA: Para ver las piezas del **Módulo de controles de aire del sistema (255761)**, consulte la página 64.



ti20223b

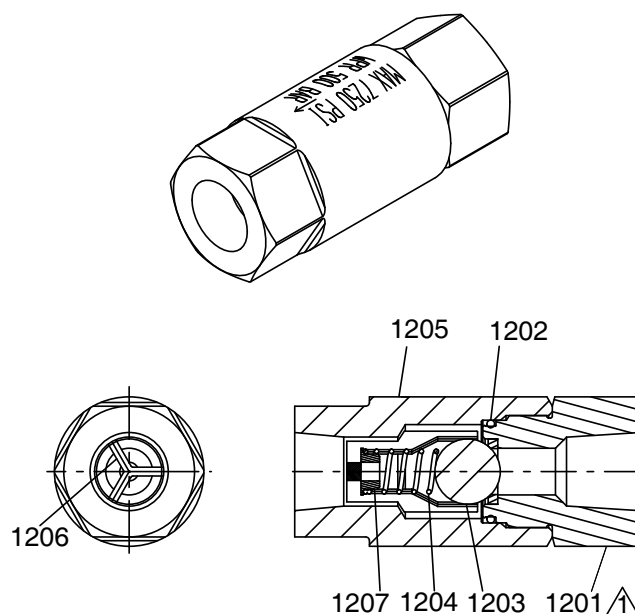
NOTA: Aplique sellante de tubo a las roscas de todos los tubos no giratorios.

Panel de aire

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1101	---	SOPORTE, control de aire	1
1102	---	ETIQUETA, instrucciones	1
1103	121424	MANÓMETRO, presión, montado en panel, 1,5 pulg.	1
1104	15T498	ACCESORIO DE CONEXIÓN, 90 grados, oscilante, tubo de 5/32 pulg. x hembra de 1/8 pulg. NPT	1
1105	116513	REGULADOR, aire	1
1106	121141	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, giratorio, 3/8 en T, 1/4 pulg. NPT(m)	1
1109	198171	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado	1
1110	100403	TAPÓN, tubo	1
1111	121457	VÁLVULA, bola, aire, montada en panel	2
1113	155699	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra (262860: cant. 2) (262844: cant. 3)	
1114	165198	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor (262860: cant. 2) (262844: cant. 3)	
1115	104984	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, tubo	1
1116	157705	UNIÓN, giratoria	1
1117	156971	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, corto	1
1118	206264	VÁLVULA, aguja	1
1119	114367	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo, desconex. ráp., codo de 90°	1
1120	109544	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, tubo, macho	1
1121	110914	VÁLVULA, botón pulsador	1
1122	100264	TORNILLO, máquina, cab. troncocónica	4
1123	116514	TUERCA, montaje del regulador	1
1124	109193	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo, macho, codo	2
1125	16F151	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, giratorio, 3/8 en T, 3/8 NPT	1
1126	---	SELLANTE, tubo, acero inoxidable	1
1127	054134	TUBO, nailon, D.E. 3/8 pulg. de D.E.	1,1
1128	517305	TUBO, nailon, D.E. 5/32 pulg. de D.E.	0,7
1129	122056	VÁLVULA, retención, latón, 1/4 MBE	1
1130	100840	ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra	1

--- No está a la venta.

Válvula de retención (16T481)

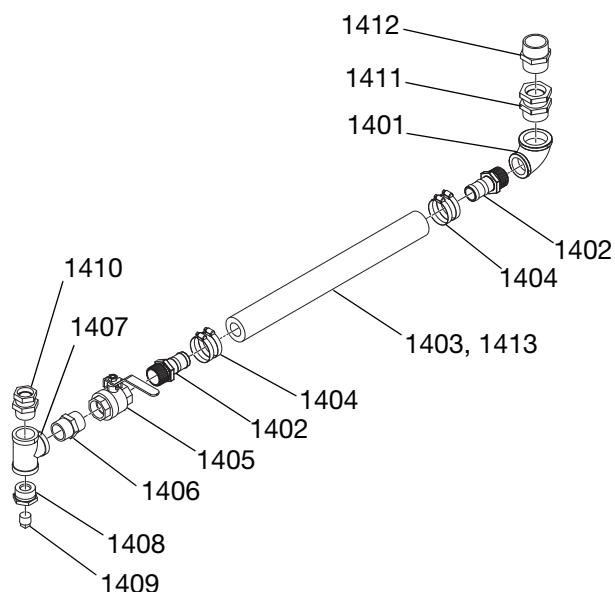


▲ Apriete a 102-108 N•m (75-80 lb•pie).

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1201	16T479	TUERCA, asiento	1
1202	102595	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
1203	102972	BOLA, metálica	1
1204	108361	MUELLE, compresión	1
1205	16T477	ALOJAMIENTO, retención de bola	1
1206	181492	GUÍA, bola	3
1207	181535	RETENEDOR, muelle	1

--- No está a la venta.

Kit de conexión de fluido flexible (262820)

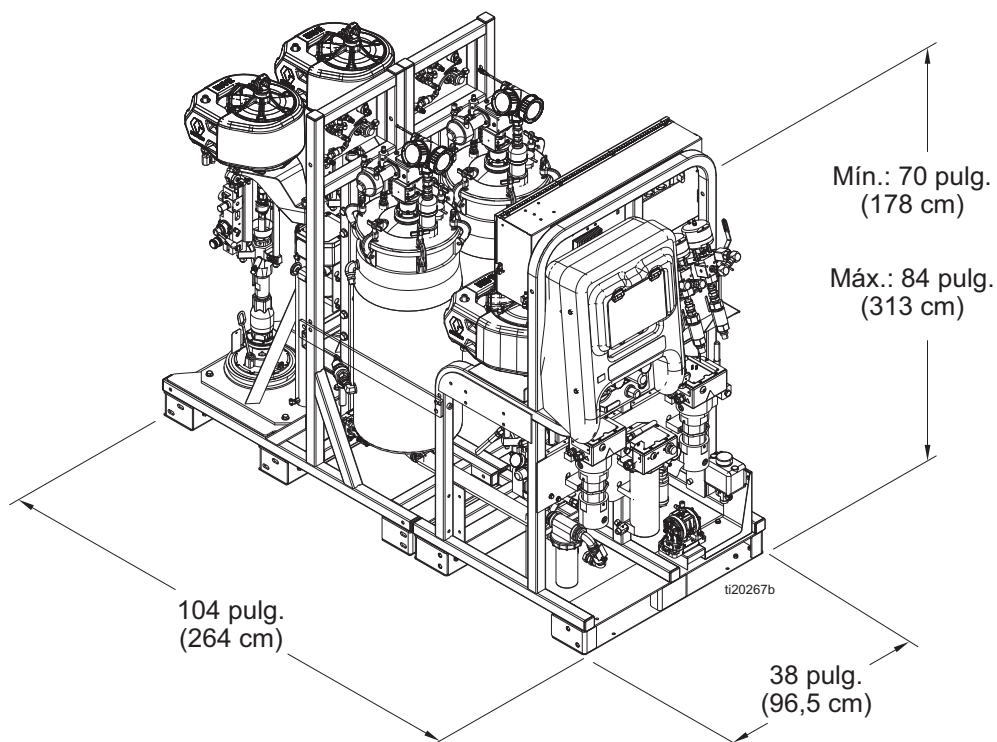
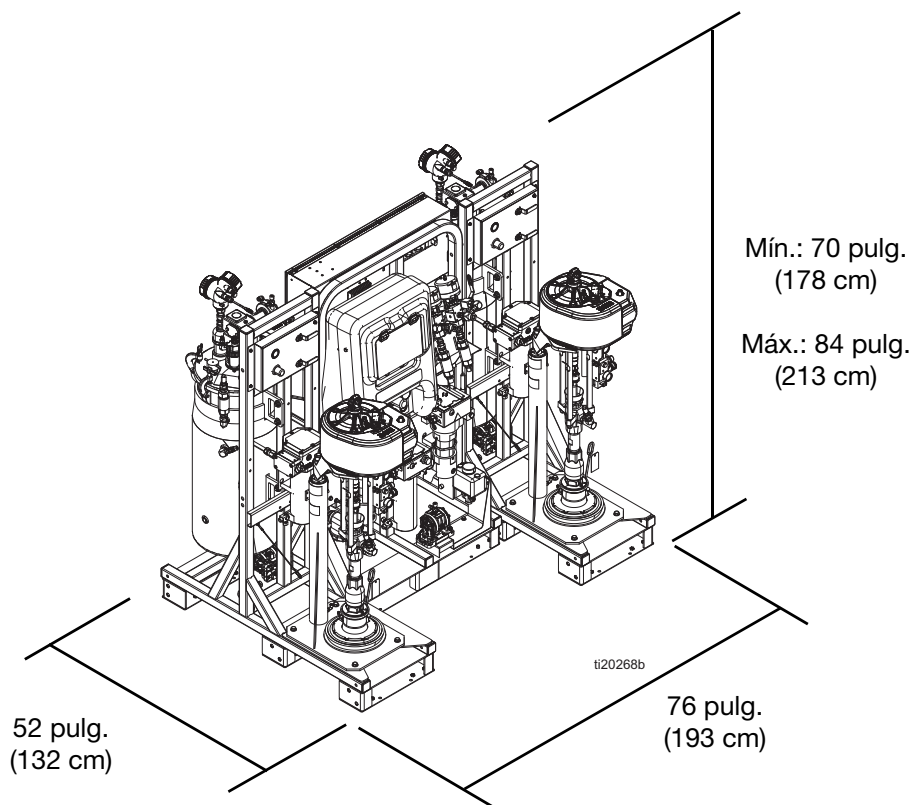


Accesorios

Pieza	Descripción	Cant.
17G061	BOLSA, paquete de 100, polietileno, (véase Prueba de dispensación por lotes o de relación en el manual de funcionamiento - configuración del pulverizador)	1
24P833	KIT, piezas en contacto con el fluido de mezcla, contiene un juego de piezas de repuesto entre la salida del colector de mezcla y la boquilla de pulverización.	1
24X113	KIT, limpieza con agua caliente, para máquinas en zonas peligrosas, véase el formulario 332073	1
24Y132	KIT, limpieza con agua caliente, para máquinas en zonas no peligrosas, véase el formulario 332073	1

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1401	120291	TUBERÍA, codo hembra	1
1402	125995	ACCESORIO, dentado, manguera, 1-1/2 NPT	2
1403	126320	MANGUERA, 1-1/2 D.I., 200 psi, 0,9 m (3 pies); para configuración de lado a lado	1
1404	126889	ABRAZADERA, manguera	2
1405	121440	VÁLVULA, bola, 1-1/2 npt	1
1406	121441	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, hex., 1-1/2 NPT	1
1407	121443	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, 1-1/2 NPT	1
1408	101496	CASQUILLO, tubería	1
1409	104663	TAPÓN, tubo	1
1410	121445	PIEZA GIRATORIA, reductor, 1-1/2 x 1-1/4	1
1411	121436	ACCESORIO, giratorio, macho, 2 pulg.	1
1412	121435	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, hex., 2 pulg.	1
1413	17D794	MANGUERA, 1-1/2 D.I., 200 psi, 0,33 m (13 pulg.); para configuración de delante a atrás	1

Dimensiones



Especificaciones técnicas

XM PFP		
	EE. UU.	Métrico
Tolerancia de la relación de mezcla (antes de la alarma)	+/- 5%	
Caudal máximo (medido con aceite)	3 galones por minuto	13,6 litros por minuto
Rango de viscosidad del fluido	Compatible con masillas que se cargan en tanques calefactados con bombas de pistón de cebado alimentadas con empujador hidráulico	
Entrada de aire	1 pulg. npt(h)	
Entradas de fluido	Cubo (bombas de alimentación)	
Presión máxima de trabajo del fluido para materiales A y B	6000 psi	41 MPa, 414 bar
Presión máxima de trabajo del fluido de limpieza	4500 psi	31 MPa, 310 bar
Presión máxima de trabajo del fluido para fluido calefactor	100 psi	0,7 MPa, 7 bar
Temperatura máxima del fluido	160 °F	70 °C
Rango de presiones de aire suministrado en la entrada del sistema	80-150 psi	0,5-1,0 MPa, 5,5-10,3 bar
Presión máxima de aire de la bomba principal	100 psi	0,7 MPa, 7 bar
Presión máxima de aire de la bomba de alimentación	65 psi	0,45 MPa, 4,5 bar
Presión máxima de aire del tanque	90 psi	0,6 MPa, 6 bar
Filtración de aire	Filtro principal de 40 micras, filtro de control de aire de 5 micras	
Rango de temperaturas ambiente de funcionamiento	De 32 a 130 °F	De 0 a 54 °C
Clasificación de condiciones ambientales	Altitud hasta 13.123 pies	Altitud hasta 4000 m
Peso del sistema (vacío, sin fluido)	2175 lb	987 kg
Rango de relación de mezcla		
262869, 262943, 262898	1,5:1 a 4:1	
24W626, 262945	1:1 a 1,5:1	
Consumo de aire		
Mínimo	100 scfm	2,8 metros ³ /min
Máximo	250 scfm	7,1 metros ³ /min
Aplicación típica	125-175 scfm	3,5-5,0 metros ³ /min
Requisitos de alimentación eléctrica		
Voltaje (puede ajustarse con puentes eléctricos)	Opción 1: 200-240 V CA, trifásico en triángulo (3 cables más tierra) Opción 2: 350-415 V CA, trifásico en estrella (4 cables incluyendo neutro más tierra)	
Potencia en vatios	18.800 vatios (ubicación no peligrosa) 18.900 vatios (ubicación peligrosa) 22.900 vatios (con calentador de agua de limpieza para ubicación peligrosa) 23.400 vatios (con calentador de agua de limpieza para ubicación no peligrosa)	
Amperios	Modelos de 200-240 V CA trifásicos en triángulo: 63 amperios por fase a plena carga Modelos de 350-415 V CA trifásicos en estrella: 40 amperios por fase a plena carga	

XM PFP		
	EE. UU.	Métrico
Almacenamiento		
Tiempo máximo de almacenamiento	5 años	
Mantenimiento para su almacenamiento	Para mantener el rendimiento original, sustituya las juntas blandas tras 5 años de inactividad.	
Rango de temperaturas ambiente de almacenamiento	De 30 a 160 °F	De 1 a 71 °C
Vida útil		
Uso durante su vida útil	Su vida útil varía en función del uso, de los materiales pulverizados, de los métodos de almacenamiento y del mantenimiento. La unidad tiene una vida útil mínima de 25 años.	
Mantenimiento de uso durante su vida útil	Cambie las empaquetaduras de cuero cada cinco años o más frecuentemente en función de su uso.	
Eliminación al término de su vida útil	Si el pulverizador se encuentra en un estado en el que ya no es operativo, deberá ponerse fuera de servicio y desarmarse. Las piezas individuales deben clasificarse según materiales y eliminarse de acuerdo con la normativa. Los materiales de construcción principales de que consta pueden encontrarse en la sección Materiales de construcción. Los componentes electrónicos son conformes a RoHS y deben eliminarse adecuadamente.	
Código de fecha de cuatro caracteres de Graco		
Ejemplo: A18B	Mes (primer carácter) A = Enero, Año (segundo y tercer carácter) 18 = 2018, Serie (cuarto carácter) B = número de control de la serie	
Piezas en contacto con el fluido		
Piezas en contacto con el fluido	Aluminio, hierro dúctil, cuero, nailon, acero al carbono chapado, polietileno, PTFE, acero inoxidable, carburo de tungsteno, UHMWPE	
Requisitos de purga (Solo para modelos para ubicaciones peligrosas. El aire de purga se filtra hasta la calidad del sistema mediante los filtros indicados anteriormente)		
Tiempo de purga mínimo	3 minutos	
Caudal de purga mínimo	4,8 scfm	
Temperatura máxima del aire	104 °F	40 °C
Filtro de aire	3 micras	
Ruido (dBA)		
Presión de sonido *	92,2 dBA a 100 psi	92,2 dBA a 0,7 MPa (7 bar)
	85,8 dBA a 70 psi	85,8 dBA a 0,48 MPa (4,8 bar)
Potencia de sonido **	103,2 dBA a 100 psi	103,2 dBA a 0,7 MPa (7 bar)
	96,8 dBA a 70 psi	96,8 dBA a 0,48 MPa (4,8 bar)
* Presión de sonido medida a 1 m (3,3 pies) del equipo.		
** Potencia de sonido, medida según ISO-9614-2.		

Proposición 65 de California

RESIDENTES DE CALIFORNIA

 **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleve su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está supeditada a la devolución, previo pago del equipo que se considera defectuoso, a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará de forma gratuita todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se realizarán las reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para consultar la información más reciente sobre los productos de Graco, visite www.graco.com.

Para información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame al 1-800-690-2894 y le indicaremos dónde está su distribuidor más cercano.

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A2989

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2021, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com

Revisión ZAE, agosto 2024